

*Las fotografías de Juan Rulfo en  
la Comisión del Papaloapan  
1955-1957*

Tesis que para obtener el grado de Maestra en Historia del Arte presenta

**PAULINA MILLÁN VARGAS**

Tutora: Dra. Rebeca Monroy Nasr  
Asesores: Dra. Claudia Canales Ucha  
Dr. Alberto Del Castillo Troncoso

México, D.F., Octubre 2010



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## Agradecimientos

El primer y gran agradecimiento es a mi casa de estudios, la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México, por ser el sitio donde he podido hacer realidad mis sueños académicos y quien me brindó el apoyo más grande para poder realizar esta investigación con el Programa de Becas para Estudios de Posgrado.

El presente ensayo de investigación de tesis en torno a la fotografía de Juan Rulfo no hubiera sido posible, sin el apoyo de la Fundación Juan Rulfo. Por ello agradezco profundamente a la familia Rulfo Aparicio, quien me dejó inmiscuirme entre los papeles y las imágenes del escritor. En especial al Arq. Víctor Jiménez, director de la Fundación, quien me condujo por los caminos fotográficos del autor de la novela *Pedro Páramo*, sin reservas me compartió su conocimiento sobre la fotografía rulfiana. La catalogación que realicé de las fotografías de Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan, no hubiera sido posible sin su ayuda, tiempo y dedicación.

Me siento profundamente honrada de las anécdotas que Juan Francisco Rulfo, hijo mayor del fotógrafo, compartió conmigo, siempre interesado en mi tema se disponía a escuchar mis emocionantes y pobres descubrimientos en torno a su padre. El hablar con él, me permitía sentirme más cercana a la figura y a la fotografía de Juan Rulfo.

La Dra. Rebeca Monroy, tutora de mi investigación, me ayudó a dirigir la mirada exclusivamente a la imagen, me hacía recordar que ya no sólo era historiadora, sino que ahora mi objeto de estudio era la fotografía y que en ello

debía de enfocarme. No sé si lo logré, pero sin lugar a dudas los conocimientos, las recomendaciones y la tutoría de la Dra. Monroy me hicieron estudiar, analizar y comprender la fotografía de Juan Rulfo como un objeto estético. Y no sólo le agradezco su apoyo como tutora, sino como amiga.

Desde hace aproximadamente ocho años, inicié a investigar sobre la otra gran faceta artística del escritor Juan Rulfo, desde ese momento, en el año 2002 quien apoyo mi tema de estudio fue la Dra. Claudia Canales. Bajo su asesoría realicé la tesis de licenciatura *Trayectoria fotográfica de Juan Rulfo. Una visión panorámica (1917-1986)*, con gran rigor académico me mostró cómo debía realizarse una investigación histórica, y sobre todo cómo debían de entramarse todos los resultados arrojados por la investigación. Gracias a sus recomendaciones y a la confianza que depositó en mí y al tema, decidí continuar con él en la maestría en Historia del Arte. Para esta investigación, los conocimientos y su erudita visión histórica y de la fotografía que me aportó como asesora, fueron vitales para el resultado final de este ensayo.

El Dr. Alberto Del Castillo Troncoso, lleno de entusiasmo me hizo reflexionar sobre la fotografía de Juan Rulfo en aspectos que ni siquiera me cruzaban por la cabeza. Como asesor de este ensayo, me condujo a relacionar a mi fotógrafo con sus contemporáneos y coetáneos y a ver en Rulfo un extraordinario fotógrafo indigenista.

Para poder llevar a cabo esta investigación, recibí apoyo de diferentes especialistas e instituciones entre ellos destacan los antropólogos e historiadores de la UAM-Iztapalapa, Dra. Ana Paula De Teresa, Mtra. Patricia Legarreta y el Mtro. José Martín González Solano, quienes desde años atrás

han estudiado la Comisión del Papaloapan y me dieron pistas, datos y bibliografía sobre el tema, para que la vinculara con la fotografía de Juan Rulfo.

Para la Fundación Juan Rulfo colaboran diversos especialistas como el Dr. Alberto Vital y el Mtro. Jorge Zepeda, quienes también son parte fundamental de ésta investigación por haberme compartido su conocimiento sobre el tema. También debo agradecer a la Sr. Amparo, asistente de la Fundación, quien siempre con una sonrisa me recibía y me acompañaba en mis indagaciones fotográficas.

Realicé dos entrevistas para poder aclarar diversos aspectos sobre la faceta fotográfica de Juan Rulfo. Una de ellas la lleve a cabo en la ciudad de Oaxaca, acompañada por el arquitecto Jiménez; el ex-director del INI y amigo de Juan Rulfo, Salomón Nahmad nos recibió en su casa y nos habló de su trabajo como antropólogo en el área mixe y de las labores que Rulfo desempeñaba en el instituto. Para mí esta entrevista fue muy esclarecedora sobre la participación de Rulfo en la Comisión, el área mixe, el viaje de Rulfo a la zona mixe, el INI y su política indigenista, por ello me siento totalmente agradecida con Salomón Nahmad.

La otra entrevista la realicé vía electrónica con el fotógrafo Rodrigo Moya, quien amablemente en un hermoso texto, recordó y anotó todo lo relacionado a la revista *Sucesos para todos*, gracias a su intervención logré esclarecer la participación de Rulfo en dicha revista y establecer más acertadamente el periodo en el que trabajo como fotógrafo.

En la recta final de este ensayo, la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, antes INI, me dio una copia del documental *Danzas*

*mixes* con fotografía de Walter Reuter y guión de Juan Rulfo, material que se convirtió en una de las fuentes principales de este ensayo. Agradezco a Directora de Acervos, Xilonen Luna Ruíz por su generosa aportación.

En los cursos que tomé en la maestría compartí con mis compañeros y maestros mi tema de estudio. Agradezco al Mtro. Fausto Ramírez por su interés y aportaciones a mi tema, además porque sus clases y escritos siempre serán un ejemplo de cómo abordar la obra de arte. A la Dra. Deborah Dorotinsky, quien siempre crítica, me apoyo y me brindó bibliografía para que abordará la fotografía de Rulfo desde distintos enfoques.

Este ensayo no hubiera sido lo que es sin la gente que siempre me ha acompañado en mi breve carrera como historiadora e historiadora del arte, que me ha escuchado miles de veces hablar sobre mi fotógrafo y a los que he atiborrado de información rulfiana, que incluso los he obligado a leerme o a escuchar lo que escribo. Cada uno de ellos tiene un gran pedazo de mi corazón:

Patricia Vargas Solís (madre), Alberto Millán Cuétara (padre), Carolina Millán Vargas (hermana), Graciela Vargas Solís (abuela), Rafael Vargas Perafán (abuelo), Martha Vargas (tía), Graciela, Adriana, Valery y Persival (primas y primos), Zoé, Celic y Luciana (sobrinas), Javier García (pareja), Leslie, Manuel, Mariela, Marce, Montse y Xóchitl (amigas y amigos), Mateo Millán (hermanito).

***A mi familia***

***Patricia, Alberto, Carolina y Javier***

# Índice

Introducción.....	1
Primera parte	
a) La Comisión del Papaloapan.....	9
b) Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan, 1955-1957 ..	19
Segunda parte	
a) <i>Danzas mixes</i> por Juan Rulfo y Walter Reuter .....	43
b) Los recorridos de Rulfo por la sierra mixe .....	55
Conclusiones.....	79
Anexo .....	83
Bibliografía .....	137



## Introducción

La trayectoria fotográfica de Juan Rulfo abarca alrededor de treinta años de su vida entre 1932-1962, con una producción de aproximadamente siete mil negativos, que consta de fotografía de paisaje, arquitectura y retrato. Sus imágenes se difundieron entre 1949 y 1964 en las revistas *América*, *Mapa*, *Mexico This Month*, *Sucesos para todos*, *Guía de caminos*, y *Ferronales*, así como en el suplemento *México en la Cultura* del periódico *Novedades*.<sup>1</sup>

El fotógrafo trabajó como Agente de Migración en la Secretaría de Gobernación entre 1935-1947; como oficinista, vendedor de llantas y editor de la revista *Mapa* en la Goodrich-Euzkadi hasta 1952; en la Comisión del Papaloapan de 1955 a 1957 y finalmente en el Instituto Nacional Indigenista (INI) como Jefe de Publicaciones de 1962 hasta el día de su muerte. Escribió el libro de cuentos *El llano en llamas* (1953) y la novela *Pedro Páramo* (1955) mientras era becario del Centro Mexicano de Escritores, obras que fueron llevadas al cine, ambiente en el que también participó como escritor, fotógrafo, actor y asesor de verosimilitud histórica.

Todos estos aspectos de la vida y producción artística del fotógrafo y escritor Juan Rulfo se entrelazan entre 1955 y 1957 cuando trabajaba en la Comisión del Papaloapan. En la cuenca del río de las Mariposas llevó a la práctica la fotografía y la escritura, trabajó como director de la *Revista de la Comisión del Papaloapan*, participó en la creación de un documental y empezó a vincularse con las cuestiones antropológicas que más tarde trabajaría

---

<sup>1</sup> Para mayor información sobre la trayectoria fotográfica de Juan Rulfo véase Paulina Millán, *Trayectoria fotográfica de Juan Rulfo: una visión panorámica (1917-1962)*, tesis de licenciatura en Historia, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2008.

en el INI. El abordar las fotografías que produjo en ésta Comisión permiten adentrarse en un breve, pero significativo período de la faceta fotográfica de Juan Rulfo.

Hasta hace unos años era poco lo que se sabía en la historiografía sobre la participación de Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan; sin embargo, al paso de la presente investigación se encontraron diferentes tipos de fuentes documentales que permiten comprender y explicar de manera más clara el trabajo del escritor y fotógrafo en la Cuenca del río Papaloapan.

La familia Rulfo Aparicio resguarda entre los papeles personales del escritor documentos importantes sobre su participación en el proyecto desarrollador, como son: Contrato de Prestación de Servicios celebrado por el Sr. Juan Rulfo Vizcaíno y la Comisión; dos proyectos de revista para dicho organismo; notas sueltas sobre la Comisión, la geografía y los habitantes del Papaloapan, en especial sobre los indígenas mixes; y una lista que al parecer tiene que ver con el reacomodo de grupos indígenas afectados por la construcción de la Presa Miguel Alemán.

También en la Fundación que lleva su nombre se conservan cerca de siete mil de negativos en formato 4 x 4 cm y 6 x 6 cm captados por las cámaras de Rulfo. Entre ellos se han identificado trescientos cincuenta realizados en sus recorridos por el territorio que comprende la Cuenca del Papaloapan. Imágenes tomadas con una cámara Rolleiflex de 6 x 6 cm, la mayoría en blanco y negro y sólo alrededor de cincuenta a color.<sup>2</sup>

Al material resguardado por la familia, en el año 2006 se sumaron dos grupos documentales relevantes para comprender el quehacer de Rulfo en la Comisión. El primero se compone de treinta y dos fotografías tomadas por nuestro fotógrafo y conservadas por Elena

---

<sup>2</sup> En el Anexo de esta investigación se abordará puntualmente la clasificación de las imágenes.

Sandoval, hija del Ing. Raúl Sandoval Landázuri, las cuales fueron prestadas a la Fundación Juan Rulfo para su digitalización. El otro grupo son reproducciones digitales de documentos e imágenes del fotógrafo y cineasta Walter Reuter<sup>3</sup> sobre su labor como fotógrafo de la Comisión del Papaloapan.

Finalmente al material realizado por Rulfo en la Comisión se sumó el documental *Danzas mixes*, con guión de su autoría y fotografía de Walter Reuter, producido por la Comisión del Papaloapan en 1955, según apunta el catálogo electrónico del acervo fílmico del INI.<sup>4</sup> La descripción y análisis de la cinta serán puestas en el texto en el segundo apartado, cuando se aborden las fotografías de Juan Rulfo sobre los mixes.

Las fotografías que realizó mientras trabajaba para la Comisión del Papaloapan, fueron publicadas entre 1955 y 1977 en diferentes medios, al igual que algunos de los escritos que hizo sobre la Comisión, el ingeniero Sandoval y los habitantes de la cuenca. En octubre de 1955, en *México en la Cultura* apareció el artículo “El mundo indígena en los pueblos del Papaloapan”, del antropólogo Alfonso Villa Rojas, ilustrado con siete fotografías de Rulfo, aunque ninguna de ellas tiene crédito.<sup>5</sup> Se trata de la primera muestra pública del trabajo como fotógrafo que realizó a su paso por el Papaloapan. En enero de 1957 cuando el suplemento cultural del periódico *Novedades* le rindió un homenaje a Raúl Sandoval, apareció en la primera plana una fotografía y un texto de Rulfo.

---

<sup>3</sup> Walter Reuter nació el 4 de enero de 1906 en Berlín Alemania y murió en la ciudad de México el 20 de marzo de 2005. Exiliado alemán, radicado en México desde la década de los cuarenta, trabajo para la revista *Nosotros* del periódico *El Universal* y para las publicaciones *Hoy* y *Mañana* dirigidas por José Pagés Llergo. En la década de los cincuenta incursionó en el cine, realizó los filmes *Historia de un río* (1953), *Tierra de chicle* (1953), *Raíces* (1955) y *La viuda* (1957). Para mayor información sobre la vida y obra de Walter Reuter véase: John Mraz *et al*, *El viento limpia el alma*, Barcelona, Lunweg, 2009.

<sup>4</sup> *Danzas Mixes* película producida por la Comisión del Papaloapan en 1955, en rollo de 16 mm con una duración de 11 min, 5 seg.

<sup>5</sup> Alfonso Villa Rojas, “El mundo indígena en los pueblos del Papaloapan”, *México en la Cultura*, núm. 341, 2 de octubre de 1955, pp. 4-5. La primera participación de Juan Rulfo como fotógrafo en *México en la Cultura*, suplemento cultural y dominical del *Novedades*, se dio el 24 de enero de 1954, tres de las imágenes que realizó del ballet de Magda Montoya en Amecameca, ilustraron el artículo de Miguel Guardia, “La nueva temporada de danza”.

En 1958 el escritor y fotógrafo volvió a compartir sus experiencias en el Papaloapan, pero ahora con los lectores de la revista *Mexico/This Month*, editada por Anita Brenner.<sup>6</sup> En mayo se publicó un texto y siete de sus fotografías, el artículo se tituló “The Papaloapan”<sup>7</sup> y se refiere al clima y el ambiente de Ciudad Alemán; abunda en el trabajo de Raúl Sandoval llevando servicios de salud, alimentos y haciendo caminos entre una comunidad y otra. También habla de las comunidades indígenas a lo largo del río y describe sus costumbres. Finaliza el artículo indicando las vías para acceder a la región. En diciembre del mismo año varias de sus fotografías de músicos mixes, habitantes de la parte sur de la Cuenca del Papaloapan, ilustraron el artículo de José R. Hellmer, “Music of the People”.<sup>8</sup>

La revista *Sucesos para todos. El semanario de mayor circulación en toda la República*,<sup>9</sup> usó varias de las imágenes de Rulfo, de los indígenas del Papaloapan como ilustración y propaganda. Una de ellas, en donde se observan unos danzantes, fue usada como publicidad de suscripción al semanario en marzo de 1964.<sup>10</sup> Entre 1962<sup>11</sup> y 1964,<sup>12</sup> años en los que

---

<sup>6</sup> Anita Brenner fue antropóloga, ensayista e historiadora del arte, publicó en 1929 *Ídolos tras los altares*, con fotografías de Edward Weston y Tina Modotti. Su gusto y su amor por las tradiciones y las manifestaciones artísticas de México la llevaron a promover la cultura mexicana en el extranjero en la década de los cincuenta por medio de la edición de *Mexico/This Month*, revista mensual en idioma inglés donde se difundían diversos aspectos culturales y artísticos como costumbres populares, fiestas, gastronomía y lugares turísticos. Sus páginas se ilustraban con imágenes fotográficas.

<sup>7</sup> Juan Rulfo, “The Papaloapan”, *Mexico/This Month*, vol. V, núm. 5, mayo de 1958, pp. 12-13, 18-19, 26. En la Fundación Juan Rulfo se conservan dos borradores en manuscrito de este texto. Esta sería la primera vez que Rulfo colaboró para la revista en calidad de escritor, como fotógrafo lo hizo en cuatro ocasiones más, su última participación se dio en agosto de 1960.

<sup>8</sup> José R. Hellmer, “Music of the People”, *Mexico/This Month*, vol. V, núm. 12, diciembre de 1958, pp. 18-19. Al pie de la imagen ubicada en el ángulo superior izquierdo dice: “STILL POPULAR is a type of flute that dates back to before Spanish Conquest.” Y al lado de la imagen de los niños músicos se lee: “ANOTHER ANCIENT instrument, the drum, mostly exists today in modern version.”

<sup>9</sup> *Sucesos para todos* fue fundada en 1933 por Francisco Sayrols y dejó de imprimirse en 1983. El subtítulo de la publicación varió a lo largo de los años; en algún momento se llamó *Sucesos para Todos: por un periodismo con la sociedad*; en otra época se le nombró *Sucesos: El Semanario Popular*; para los años en los que Rulfo colaboró se llamaba *Sucesos para Todos: El semanario de mayor circulación en toda la República*.

<sup>10</sup> *Sucesos para Todos*, núm. 1610, 10 de marzo de 1964, p. 34.

<sup>11</sup> Juan Rulfo empezó a colaborar como fotógrafo en el semanario *Sucesos para todos* en 1962, invitado por el director editorial Raúl Prieto, mejor conocido en el ambiente literario como *Nikito nipongo*, quien decía ser: “una de las primeras personas en haberse dado cuenta, maravilladas, del enorme valor estético poseído por las fotografías de Juan Rulfo: entusiasmado publiqué un buen número de ellas en la desaparecida revista *Sucesos*, de la cual fui director hará 36 años.” Información dada por Prieto cuando la Fundación Juan Rulfo le solicitó una entrevista para hablar sobre la participación de Rulfo como fotógrafo en *Sucesos*, disculpándose por su mal estado de salud, mandó un fax el 22 de enero de 2001 otorgando este testimonio.

colaboró Rulfo como fotógrafo de *Sucesos*, la mayoría de los artículos en los que se tocaban diferentes aspectos de los indígenas como el reparto de la tierra,<sup>13</sup> la mala alimentación,<sup>14</sup> la violencia, la explotación de las mujeres;<sup>15</sup> costumbres y tradiciones<sup>16</sup> fueron ilustrados con sus imágenes.<sup>17</sup>

Las fotografías que Rulfo hizo en el Papaloapan no sólo aparecieron en revistas o suplementos culturales, sino que algunas de ellas también formaron parte de la obra *Planificación integral de la Cuenca del Papaloapan*,<sup>18</sup> informe anual de labores de la Comisión realizado en 1962 durante el gobierno de Adolfo López Mateos. Publicación en la que se daba

---

<sup>12</sup> La última vez que aparecieron las fotografías de Rulfo en *Sucesos* fue el 6 de noviembre de 1964, precisamente cuando *Nikito nipongo* dejó la publicación. En una breve entrevista particular Rodrigo Moya comentó sobre la participación de Prieto en *Sucesos*: *Raúl Prieto manejaba la revista como un coto particular. Él determinaba contenidos, colaboradores, pagos, directrices, todo. Como tenía una asombrosa capacidad de redacción dado su oficio y su dominio de la lengua española, él mismo escribía varios artículos a la semana bajo seudónimos distintos, y cada material lo cobraba por separado, lo que redondeaba una cifra muy atractiva, ya que el mismo fijaba el precio ante el director general. Su esposa, amigos y hasta periodistas o articulistas inexistentes, estaban en la nómina de redacción. Era un hombre-equipo formidable y tenía la justificada astucia de cobrarlo todo por separado, ya que el verdadero director era bastante rúcana. De hecho la redacción y la dirección eran él mismo y se cuidaba de que no hubiera un equipo de redacción estable. Nadie tenía allí un lugar fijo, ni había un escritorio o una máquina para escribir un artículo. Alatraste estaba en sus negocios y no le pedía cuentas mientras la publicación apareciera semanalmente y se vendiera. [Como fotógrafos] Llegábamos con nuestros materiales ya hechos, platicábamos un rato, nos despedía y se quedaba solo en su fructífero reino. Al final el tinglado se vino abajo y fue cuando los jóvenes que éramos tomamos la dirección. Froylán Manjarrez, Juan Dutch, en algún momento Cristina Pacheco, y después Águeda Ruíz y yo, fuimos sus únicos colaboradores en *Sucesos*, junto con otros dos reporteros y fotógrafos principiantes o simples aficionados. De manera que podemos decir que la participación de Rulfo se dio por su amistad con Prieto, al salir éste, Rulfo no volvió a publicar.*

<sup>13</sup> Jorge Alfaro "La guerra contra campesinos: en manos de cinco magistrados de la Suprema Corte de Justicia está el futuro de Francisco Saynes Santiago", *Sucesos para Todos*, núm. 1611, 17 de marzo de 1964, p. 10. Aureliano Altamirano Hernández, "La guerra contra los campesinos. Documentos humanos: ¿El Departamento de Asuntos Agrarios protege a los agricultores naiton?", *Sucesos para Todos*, núm. 1605, 4 de febrero de 1964, pp. 12-17. Antonio Andrade, "Documentos humanos: la guerra contra los campesinos. Los culpables del drama de Oaxaca", *Sucesos para Todos*, núm. 1602, 14 de enero de 1964, pp. 9-13. Julián Espejel, "Los grandes problemas latinoamericanos: los indígenas", *Sucesos para Todos*, núm. 1607, 18 de febrero de 1964, pp. 36-41. Álvaro Lanza, "El problema agrario de Tehuantepec y los mijes", *Sucesos para Todos*, núm. 1599, 24 de diciembre de 1963, pp. 9-10. Rafael Sandoval Prats, "Crónica de la zona mije", *Sucesos para Todos*, núm. 1603, 21 de enero de 1964, p. 7. Álvaro Villa, "Tiro limpio", *Sucesos para Todos*, núm. 1612, 24 de marzo de 1964, pp. 12-16. Benjamín Zetina, "La reforma agraria es el cimiento de la economía nacional", *Sucesos para Todos*, núm. 1613, 31 de marzo de 1964, pp. 27-31

<sup>14</sup> Julián Espejel, "Los grandes problemas latinoamericanos: el hambre", *Sucesos para Todos*, núm. 1598, 17 de diciembre de 1963, pp. 10-15.

<sup>15</sup> Águeda Ruíz, "La explotación de la mujer", *Sucesos para Todos*, núm. 1599, 24 de diciembre de 1963, pp. 20-23.

<sup>16</sup> "El hombre y la máscara", *Sucesos para Todos*, núm. 1602, 14 de enero de 1964, pp. 70-71. Álvaro Lanza, "Fiestas en la Sierra", *Sucesos para Todos*, núm. 1604, 28 de enero de 1964, pp. 35-38.

<sup>17</sup> Sobre la difusión y exposición de las fotografías de Juan Rulfo en diferentes revistas, suplementos culturales, guías de caminos y exposiciones véase: Paulina Millán, "La Difusión inicial de las fotografías de Juan Rulfo 1962-1964", en Jorge Zepeda (coord.), *Nuevos indicios sobre Juan Rulfo: genealogía, estudios, testimonios* México, Fundación Juan Rulfo/ Juan Pablos Editor, 2010, pp. 91-131.

<sup>18</sup> *Planificación integral de la cuenca del Papaloapan*, México, Ingeniería Hidráulica en México, 1962.

razón de los objetivos del proyecto, de las obras realizadas y donde se hablaba del medio físico, social y económico de la Cuenca, aspectos que fueron abordados con imágenes de Rulfo.

Los ecos del trabajo del fotógrafo en la cuenca fluvial llegarían hasta los años en los que se desempeñó como Jefe del Departamento de Publicaciones en el INI (1962-1986). Entre sus primeros encargos estuvo la diagramación de la revista *Acción Indigenista* en la que utilizó como ilustración algunas de sus imágenes de los indígenas mixes, en diferentes ocasiones.<sup>19</sup>

En 1964 cayó en manos de Rulfo la tesis de licenciatura en Antropología sobre los mixes de Salomón Nahmad, joven recién egresado de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, invitado por Alfonso Caso a formar parte del cuerpo de investigadores del Instituto. Cuando el antropólogo llegó a la oficina de Rulfo para la publicación de la tesis, éste intervino con gran entusiasmo y conocimiento en la corrección y elaboración del libro, publicado en 1965.<sup>20</sup> Obra que incluyó una de las imágenes del fotógrafo, aunque el crédito fue para Adolfo Mexiac, quien había ido en 1964 al área mixe a realizar fotografías y dibujos para el libro.

Para 1977 el INI sacó a la luz un pequeño folleto sobre *Los mixes*, según los créditos el texto fue del antropólogo Alfonso Villa Rojas y las fotografías a color y en blanco y negro de Juan Rulfo.<sup>21</sup> Sin embargo, un mecanuscrito de dieciséis cuartillas,<sup>22</sup> encontrado entre los

---

<sup>19</sup> "Informe de Actividades", *Acción Indigenista*, núm. 123, septiembre de 1963, p. 1; Salomón Nahmad, "Los mixes", *Acción Indigenista*, núm. 147, septiembre de 1965, p. 2. "Relaciones interétnicas. El nuevo libro de Julio de la Fuente", *Acción Indigenista*, núm. 150, diciembre de 1965, p. 1.

<sup>20</sup> Salomón Nahmad, *Los mixes. Estudio Social y Cultural de la Región del Zempoaltépetl y del Istmo de Tehuantepec*, México, Ediciones del Instituto Nacional Indigenistas, 1965. (Memorias del Instituto Nacional Indigenista, XI). El trabajo antropológico de Nahmad fue uno de los primeros en la región mixe.

<sup>21</sup> Alfonso Villa Rojas, *Los mixes*, México, Instituto Nacional Indigenista, 1977.

<sup>22</sup> Mecanuscrito encontrado entre las páginas del libro *Los mixes* del antropólogo Salomón Nahmad. A ellas se anexan dos hojas carta de color blanco con anotaciones a lápiz, en las que puede leerse en forma de lista los subtemas tratados en el texto "Los mixes": 1.- Ubicación.- (Geográfica y condiciones del clima, lluvias. Recursos forestales), 2.- Población (Total y distribución municipal), 3.- Organización política y social, 4.- Cultura (Rasgos culturales, estado cultural, 5.- Sistema familiar, 6.- Rasgos de personalidad, 7.- Medios de subsistencia, 8.- Creencias y prácticas religiosas, 9.- Artesanías, 10.- Problemas económicos-sociales (aislamiento, Falta de vías de comunicación, Explotación de cultivos." Al finalizar la lista anexa con

libros de la biblioteca del escritor y titulado “Los mixes”, pone en cuestión la autoría del folleto.<sup>23</sup>

Todos y cada uno de los documentos descritos, se volvieron piezas fundamentales para elaborar una propuesta sobre el trabajo del escritor y fotógrafo Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan, así como para sumergirme en su acervo fotográfico y localizar las imágenes que había producido en y para el Proyecto desarrollador del Papaloapan.

*Las fotografías de Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan 1955-1957* son el motivo, el pretexto o más bien es el punto nodal en su trayectoria para explicar lo que hacía en materia de fotografía. Con esta investigación propongo una vez más,<sup>24</sup> que se dejen a un lado las ideas de que era “fotógrafo aficionado”, o bien, del escritor que en sus “ratos libres se ponía a captar imágenes o de que sus fotografías son la ilustración de sus textos narrativos, y que se vean, analicen, comprendan y estudien finalmente sus fotografías a partir de ellas mismas, poniéndolas en diálogo con otras fuentes que permitan comprender al fotógrafo que también fue escritor.

Cuando Juan Rulfo llegó al río de Las Mariposas provisto de su Rolleiflex, ya tenía por lo menos veinte años de experiencia como fotógrafo, ya había decidido sus gustos y obsesiones fotográficas, pero al llegar a la Cuenca y estar en contacto con los pobladores de la región se atrevió a experimentar en otros terrenos fotográficos, como fue la fotografía indígena y área, y

---

pluma azul: Población mixe (Censo 1970) 54, 403 habitantes, 20, 656 monolingües. También hay una hoja escrita a lápiz en la que dejó algunas líneas sobre la ubicación del pueblo mixe.

<sup>23</sup> La manera en que es presentada la información en el manuscrito corresponde al orden temático del folleto, además los datos relevantes son los mismos en ambos textos (fechas, cifras e ideas generales). Ésto lleva a suponer varias cosas, por un lado podría pensarse que ambos textos son de Rulfo y que debido a su timidez y a su corta experiencia en temas de antropología le pidiera a Villa Rojas firmarlo. También es probable que efectivamente el texto sea del antropólogo y que Juan lo tuviera por las correcciones que le hizo como Jefe del Departamento de Publicaciones del INI. Otra posibilidad es que el texto mecanuscrito sea de Rulfo, pero que finalmente quien lo resumió y depuró para su publicación haya sido don Alfonso.

<sup>24</sup> P. Millán, *op. cit.*

el uso de la película a color. Su colaboración en la Comisión del Papaloapan fue determinante en su carrera como fotógrafo y escritor.

En el terreno de la fotografía sería la primera y última vez que realizaría fotografía aérea, y en lo que respecta a la narrativa, al terminar de escribir el *Gallo de oro* en su estancia en la Comisión, no volvería a publicar ningún texto de ficción. El contacto con la comunidad indígena del país lo llevarían a dedicarse a cuestiones históricas y/o antropológicas en su trabajo como Jefe de Publicaciones del INI.



## Primera parte

### a) La Comisión del Papaloapan

En Ciudad Alemán, Veracruz, sede de las oficinas del magno proyecto del Papaloapan, el 1º de febrero de 1955 el “Sr. Juan Ruflo Vizcaíno” quedó contratado como Director “G” por la Comisión del Papaloapan, representada por su Vocal Ejecutivo el ingeniero Raúl Sandoval Landázuri y el Vocal Secretario el ingeniero José Ramos Magaña. El sueldo estipulado para el escritor fue de \$2,800 mensuales, más dinero extra por sus gastos de permanencia y los traslados que hiciera fuera de la residencia oficial.<sup>25</sup>

Ochos meses atrás, Juan Ruflo había concluido su segundo periodo como becario del Centro Mexicano de Escritores.<sup>26</sup> Entre julio y agosto de 1954 entregó al Centro una copia al carbón del borrador final de la novela *Pedro Páramo*, y con ello el apoyo económico llegaba a su fin. Para septiembre los editores del Fondo de Cultura Económica tenían en sus manos el segundo libro de Ruflo, el cual terminaría de imprimirse en marzo de 1955 con el número 19 de la colección Letras Mexicanas.

No enclavado en una vocación y sin una entrada fija de dinero, fue invitado por el ingeniero Sandoval a sumarse a la vasta lista de especialistas que conformaban el equipo de

---

<sup>25</sup> Contrato de Prestación de Servicios celebrado por la Comisión del Papaloapan y el Sr. Juan Ruflo Vizcaíno, resguardado por la Fundación Juan Ruflo.

<sup>26</sup> En 1952 Juan Ruflo fue becado por el Centro Mexicano de Escritores (CME), dirigido entonces por su fundadora la norteamericana Margaret Shedd. En ese entonces se otorgaban dos tipos de becas, la de mayores ingresos que era para los que ya tenían un libro publicado, y la otra, la que recibió Ruflo, era para los escritores y aprendices sin libro publicado. La generación de becarios de 1952-53 estuvo formada por Víctor Adib, Alí Chumacero, Donald Demarest, Ricardo Garibay, Enrique González Rojo, Miguel Guardia, Luisa Josefina Hernández, Juan Ruflo y Neal Smith. Como becarios, debían asistir dos veces por semana a las instalaciones del CME, ubicadas en Chiapas No. 116, para reunirse con su asesor y demás compañeros, con la finalidad de hacer lectura de sus avances y recibir comentarios críticos. Con la beca del CME Juan siguió escribiendo cuentos, de manera que en septiembre de 1953 apareció *El llano en llamas y otros cuentos*, con el número 11 de la colección Letras Mexicanas del Fondo de Cultura Económica. En 1953 volvió a ser becario del CME para el ciclo 1953-1954 y recibió la beca más alta pues ya tenía una publicación. Sus compañeros fueron Juan José Arreola, Rosario Castellanos, Clementina Díaz y de Ovando, Héctor Mendoza, Jerry Olson, Jorge Portilla, Coley Taylor, Gilbert Watherlee y Ricardo Garibay. Véase Alberto Vital, *Noticias sobre Juan Ruflo*, México, Universidad de Guadalajara/ RM, 2006, p. 135-136.

la Comisión del Papaloapan. Sin embargo, antes de iniciar sus labores entre ingenieros, arquitectos, economistas, agrónomos, biólogos, geógrafos, antropólogos y fotógrafos debió someterse a una serie de exámenes médicos y procedimientos profilácticos.<sup>27</sup>

Cuando Juan Rulfo se integró al proyecto del Papaloapan, éste ya tenía por lo menos ocho años de haberse creado. Tras la gran inundación de las tierras del Bajo Papaloapan ocurrida en septiembre de 1944, el Presidente de la República, el general Manuel Ávila Camacho vio la necesidad de crear un organismo Secretarial Consultivo para estudiar las necesidades de los habitantes de la cuenca fluvial y dar inicio a las obras que se requerían para promover y asegurar el avance económico de la región.<sup>28</sup> Una vez más, pero con mayores y terribles consecuencias en 1944 el Papaloapan “salido de madre, arrasa cadáveres y restos de casas. En algunas poblaciones como Tres Valles y Papaloapan, no contestan las oficinas telegráficas ni telefónicas, estando en condiciones análogas Jaltipan y Tehuantepec, en el Istmo; Álvaro Obregón en Tabasco y Coatzacoalcos [...]”<sup>29</sup>

Al parecer los esfuerzos del gobierno de Ávila Camacho se quedaron en el estudio de la región, pues fue hasta febrero de 1947, en los inicios del sexenio de Miguel Alemán Valdés, que se constituyó por Decreto Presidencial la Comisión del Papaloapan, un organismo dependiente de la Secretaría de Recursos Hidráulicos, que debía encargarse del desarrollo integral de la comarca y sus habitantes. Proyecto desarrollador basado en la Comisión de Valle de Tennessee<sup>30</sup> y que sería el primero de cuenca en México.

---

<sup>27</sup> Véase Contrato de Prestación de Servicios celebrado por la Comisión del Papaloapan y el Sr. Juan Rulfo Vizcaíno, resguardado por la Fundación Juan Rulfo.

<sup>28</sup> *Informe que rinde la comisión de CC. Diputados y Senadores que visito la Cuenca del Papaloapan*, México, S/E, 1954, p. 8.

<sup>29</sup> “Las inundaciones toman perfiles de desastre nacional. Puede decirse que todo el país ha sufrido por los ciclones. Salen de madre el Papaloapan y el Grijalva”, *El Nacional*, 27 de septiembre de 1944, pp. 1 y 6.

<sup>30</sup> “Dentro del marco de la política económica de Franklin D. Roosevelt para superar la depresión, el famoso New Deal, en 1933 creó la Tennessee Valley Authority (TVA), un organismo descentralizado dependiente del congreso estadounidense, a cargo de un proyecto de promoción agrícola e industrial basado en el control de inundaciones y erosión del suelo en el Valle

El licenciado Alemán se había comprometido desde su campaña electoral a impulsar el avance de la región, considerando fundamental “conquistar la riqueza de los recursos naturales, para el bienestar y el honesto goce de la vida”,<sup>31</sup> y así combatir la pobreza, abolir la miseria y elevar las condiciones de vida de los pobladores del río de Las Mariposas. Los encargados de realizar el mejoramiento económico, agrícola e industrial de la Cuenca, fueron el ingeniero Adolfo Orive Alba, Secretario de Recursos Hidráulicos y Presidente de la Comisión del Papaloapan, el Arquitecto Luis González Aparicio fungiría como Vocal Ejecutivo y el ingeniero José Ramos Magaña como Vocal Secretario.<sup>32</sup>

Para lograr sus objetivos la Comisión se propuso un amplio programa de transformación en el que se incluían obras relativas al control de ríos, construcción de presas, electrificación, apertura de carreteras, creación de zonas de riego, hospitales y centros deportivos. También se fomentarían la agricultura y la industria química y textil, se realizarían obras de construcción y desarrollo urbano y se encargarían del saneamiento de la región, a través de asistencia médica, campañas antipalúdicas e ingeniería sanitaria (drenaje y agua potable).

El programa de desarrollo debía llevarse a cabo de forma general y unificadora en una superficie de aproximadamente 46,517 km<sup>2</sup>, con 1,126,280 habitantes, en su mayoría indígenas, ubicados entre los estados de Veracruz, Oaxaca y Puebla,<sup>33</sup> es decir por todo el territorio que recorre el río Papaloapan. El progreso tenía que llegar tanto a las tierras altas, montañosas y abruptas de la Sierra Madre oaxaqueña como a las tierras bajas veracruzanas;

---

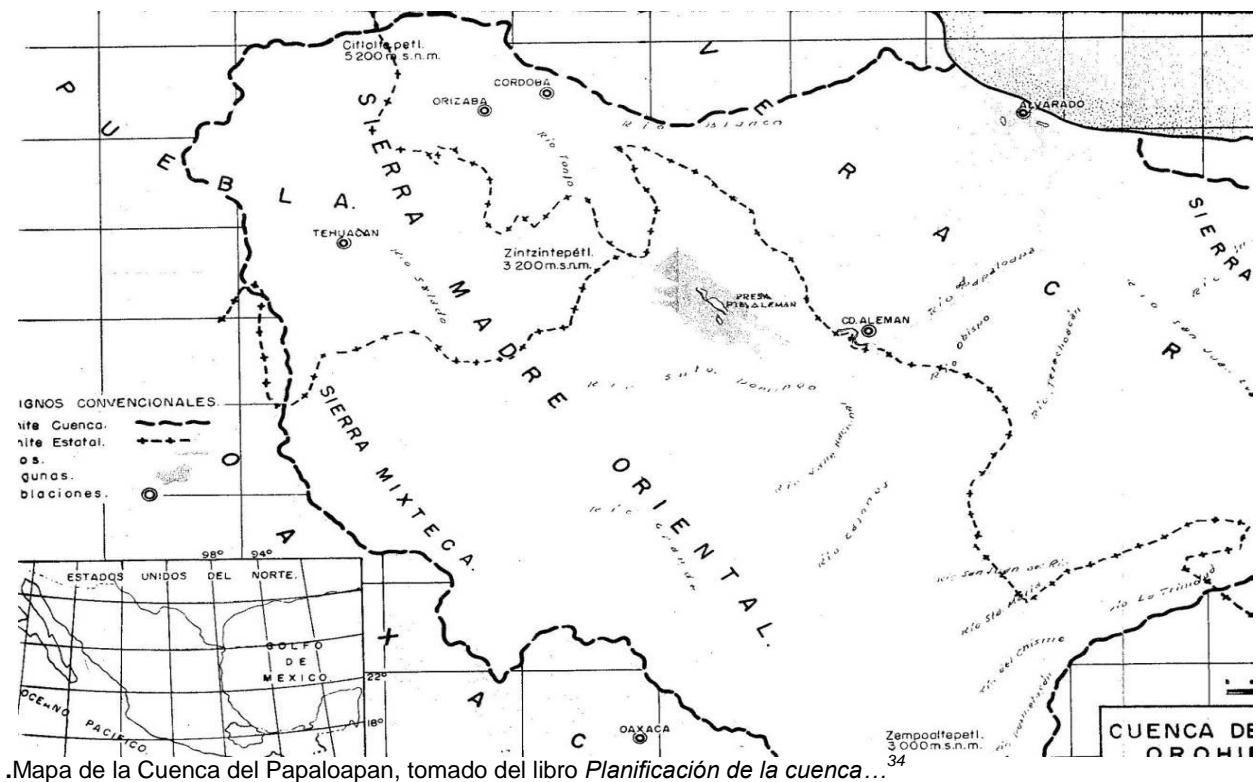
de Tennessee. También se proponía modernizar las prácticas de cultivo y la generación de energía hidroeléctrica. Se trataba de integrar esta región sureña al desarrollo económico de los Estados Unidos. [...] Miguel Alemán siguió este modelo cuando creó la primera comisión de cuenca en México, la del río Papaloapan.” Valeria Estrada Tena, *Gestión de cuencas fluviales en México. Un acercamiento a la historia de la Comisión del Papaloapan, 1947-1988*, tesis de licenciatura en Historia, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2003, pp. 42-43.

<sup>31</sup> Alfonso Villa Rojas, *Las obras del Papaloapan, 1947-1952*, México, Secretaría de Recursos Hidráulicos, 1952, p. 8.

<sup>32</sup> *Ibidem*, p. 9

<sup>33</sup> *Planificación integral...*, *op. cit.*, p. 7.

debía atravesar por una gran diversidad de climas, vegetación y formas de vida humana. La Cuenca del Papaloapan se ubica exactamente sobre la vertiente del Golfo de México y comprende todas las corrientes que tienen su salida al mar a través de la Laguna de Alvarado.



La Comisión del Papaloapan no sólo debía enfrentarse a importantes diferencias geográficas, sino a una a gran diversidad cultural. Sí bien la región podía entenderse como una unidad geográfica, era sólo en términos de ser una cuenca hidrológica definida, pues el conjunto de sus pobladores representaba un complejo mosaico cultural. Las tierras bajas del Papaloapan, en el estado de Veracruz, estaban habitadas por una población con marcados rasgos de la cultura española, así como por jarocho, tipo de la región formado por la mezcla de indios con negros.

<sup>34</sup> *Ibíd.*

Por la línea del ferrocarril que iba de Tehuacán a Oaxaca, a través de lo que constituye la Cañada cuicateca, formada por las subcuencas de los ríos Salado y Grande, se ubicaban poblados pequeños de ambiente rural y escaso desarrollo económico, donde estaban presentes los grupos indígenas chopo-popolocos, mixtecos, mazatecos y cuicatecos que vivían diseminados a través de la Sierra.

Finalmente se hallaba una región indígena que abarcaba la mayor parte de la Sierra, desde las cumbres de la Zongolica hasta las rugosidades del Zempoaltépetl, predominaban grupos arraigados a su lengua y tradiciones prehispánicas, como los zapotecos, los zoques, los popolucas, los mixtecos y los mixes. Los poblados y rancherías apenas eran accesibles a lomo de mula, cabe decir que los mixes eran el grupo étnico más apartado de la región, pues habitan en el cerro del Zempoaltépetl, uno de los puntos más altos de toda la República.<sup>35</sup>

El Poder Ejecutivo y Legislativo de la nación, conscientes de la dificultad de llevar a cabo los objetivos proyectados en una zona tan heterogénea, tanto en cuestiones geográficas como étnicas, resolvieron elevar el Decreto Presidencial a categoría de Ley. De manera que a partir de diciembre de 1951 la Comisión del Papaloapan se convertía en un “organismo público descentralizado con patrimonio propio y con las amplias facultades para proyectar y realizar las obras, y adoptar las más distintas medidas que resulten aconsejables para promover el desarrollo integral de la Cuenca.”<sup>36</sup>

En el libro-folleto *Las obras del Papaloapan 1947-1952*<sup>37</sup> la Comisión informó sobre lo realizado durante el gobierno de Miguel Alemán Valdés, de manera detallada se dio cuenta de

---

<sup>35</sup> La información dada en este ensayo sobre la diversidad de culturas en la Cuenca del Papaloapan se tomó de la obra del antropólogo Alfonso Villa Rojas, *Los mazatecos y el problema indígena de la cuenca del Papaloapan*, México, Instituto Nacional Indigenista, 1955, p. 13. (Memorias del Instituto Nacional Indigenista, VIII), pp.26 y 27.

<sup>36</sup> *Informe que rinde la comisión...*, *op. cit.*, p. 9.

<sup>37</sup> A. Villa Rojas, *Las obras del Papaloapan...*, *op. cit.*, p. 12. El libro-folleto consta de dos apartados ilustrados con fotografías de Walter Reuter y con un mapa a colores de Miguel Covarrubias. En la primera parte se dan a conocer algunos

los trabajos efectuados en materia de salud,<sup>38</sup> ingeniería sanitaria,<sup>39</sup> construcción de carreteras<sup>40</sup> y desarrollo urbano,<sup>41</sup> así como del fomento que se dio a la agricultura,<sup>42</sup> a la industria<sup>43</sup> y a las comunicaciones.<sup>44</sup>

La obra más relevante en el rubro de urbanismo fue la fundación y desarrollo de Ciudad Alemán en el estado de Veracruz, sitio en el que se establecieron las oficinas de la Comisión del Papaloapan. Desde 1947 en medio de la selva virgen se hicieron calles, bulevares, casas, escuelas y clínicas, además de un casino, un restaurante y un teatro, de manera que los miembros y empleados de la Comisión pudieran gozar de las comodidades y recreaciones de

---

datos esenciales para el conocimiento de la región y en la segunda se presentan en forma sumaria los principales trabajos realizados por la Comisión desde el momento de su creación.

<sup>38</sup> Se dio asistencia médica de manera gratuita a 350,850 personas, se hicieron 1,400 intervenciones quirúrgicas, se repartieron 338,600 medicamentos y se llevaron a cabo campañas antipalúdicas reduciendo el índice de mortalidad a cero. *Ibidem*, pp. 29-30.

<sup>39</sup> Para el saneamiento de la Cuenca se dotó de servicios de agua potable y drenaje a las poblaciones de Alvarado, Tlacotalpan, Cosamaloapan, Ciudad Alemán, Acayuca, Sayula, San Andrés Tuxtla, Santiago Tuxtla y Tierra Blanca, del estado de Veracruz y de Oaxaca el municipio de Tuxtepec. Y mediante pozos artesianos se dotó de agua potable a Oluta, Amatlán, Santa Cruz, Catemaco, Dos Bocas, Tres Valles, Tuxtilla, Oyoztotle, Nopaltepec, Los Naranjos, Torno Largo, Acula, San Antonio y Moyota, Veracruz. *Ibidem*, pp. 31-32.

<sup>40</sup> La Comisión del Papaloapan construyó seis vías carreteras: Tinajas-Ciudad Alemán, La Granja-Tamazcal, Distrito-Riego, Ciudad Alemán-Tlacotalpan, Tuxtepec-Chiltepec y Acayucan-Michapán. La más importante de ellas fue la de Tinajas-Ciudad Alemán con una longitud de 76 km, la que contaba con dos desviaciones, la primera hacia Tierra Blanca, donde se ubicaba un centro ferrocarrilero de importancia agrícola y comercial, y la segunda se dirigía a la primera unidad de riego creada por la Comisión. A lo largo de la carretera se ubican dos obras más del proyecto del Papaloapan, una planta termoeléctrica y una granja experimental. *Ibidem*, pp. 46-51.

<sup>41</sup> Se pavimentaron y dotaron de edificios, parques, jardines y escuelas diversos poblados de la Cuenca, se crearon centros de población rural en torno a escuelas a lo largo de las nuevas carreteras. Además de ello se construyeron escuelas primarias rurales en El Progreso, La Esperanza, Valle Nacional, Oyonzantle y Papaloapan y se hicieron trabajos de reparación en dos escuelas primarias urbanas y en una de tipo rural en el municipio de Tuxtepec, Oaxaca. *Ibidem*, pp. 63-65.

<sup>42</sup> En materia de agricultura se logró incrementar la superficie sembrada de 216,742 hectáreas en 1945 a 359,240 cinco años después. Se hicieron trabajos de experimentación y conservación de suelos, se introdujeron nuevos cultivos y se implementó novedoso conocimiento agrícola. *Ibidem*, pp. 53-54.

<sup>43</sup> En lo que respecta a la industria eléctrica se pretendía establecer la gran planta hidroeléctrica en el sitio de la Presa "Presidente Alemán", para generar un promedio anual de 650 millones de K.W.H. *Ibidem*, p. 58. Sobre la industria química se dice que se pusieron las bases para lograr obtener en la región los insecticidas clorados y los productos medicinales que se utilizan en la campaña antipalúdica. *Ibidem*, p. 59. Y en el rubro textil se hicieron ensayos para lograr la aclimatación de plantas básicas en la industria textil, como la *rosella* y el *ramio* de procedencia extranjera; también se fomentó el cultivo de algodón en gran escala para abastecer los centros fabriles de Orizaba, río Blanco y Córdoba. *Ibidem*, pp. 59-60.

<sup>44</sup> La cuenca del Papaloapan era una región apenas conectada con el resto de la República, de tal manera que la Comisión formuló un plan de dos ejes o carreteras principales que se cruzan en Ciudad General Alemán. Uno de estos ejes atravesaría la Cuenca en sentido transversal desde Alvarado hasta la Cd. de Oaxaca en tanto que el otro haría sentido longitudinal, desde Tinajas (sobre la carretera México-Veracruz) hasta Acayucan sobre la carretera Transísmica. *Ibidem*, p. 45.

la vida urbana, a pesar de estar rodeados de vegetación lujuriosa e inmersos en un clima tropical.<sup>45</sup>

En el informe puede observarse que la mayoría de los recursos económicos se destinó a las obras de ingeniería hidráulica, con el objetivo de dar fin a los continuos y terribles desbordamientos del río Papaloapan. Se hicieron cortes de rectificación en el cauce de los ríos, se pusieron bordes de protección a lo largo de las riberas, se dragaron los ríos y se proyectó la construcción de cinco presas, de las que hasta el momento sólo se habían iniciado los trabajos de la llamada “Miguel Alemán”. A través de la cual se controlaría el alto grado de las aguas del Papaloapan, se reduciría el peligro de inundaciones y se facilitaría la navegación del río mediante un volumen regular de la corriente; además de ello se proporcionaría riegos de auxilio a 150,000 hectáreas para el desarrollo de la agricultura y se generaría energía eléctrica.

La Presa Miguel Alemán se ubicó en el sitio del Temazcal, en el estado de Oaxaca, aprovecharía las aguas del río Tonto para formar un lago de aproximadamente 4,700 km<sup>2</sup>, en el que se almacenarían alrededor de 8,000 millones de metros cúbicos de agua. Y pretendía ser la obra más importante realizada durante el sexenio de Alemán absorbiendo el 43% de un presupuesto de \$ 439,000,000.<sup>46</sup>

Sin embargo, el término de la presa se llevaría a cabo en el sexenio siguiente. Adolfo Ruíz Cortines asumió la Presidencia de México el 1º de diciembre de 1952 con el lema “Austeridad y trabajo”. Preocupado por la mala distribución de los recursos económicos en el proyecto del Papaloapan durante el gobierno de Miguel Alemán, mandó llamar a la Secretaria de Recursos Hidráulicos y por ende a la Presidencia de la Comisión del Papaloapan al

---

<sup>45</sup> *Ibidem*, pp. 65-66.

<sup>46</sup> *Informe que rinde la comisión..., op., cit.*, p. 8.

ingeniero Eduardo Chávez Ramírez, hombre experimentado en el área de irrigación y control de ríos.<sup>47</sup>

El nuevo Presidente de México quería que se terminara lo más pronto posible la presa, para así poder destinar recursos a otras regiones de la Cuenca, pues hasta el momento sólo se habían visto beneficiadas las tierras del Bajo Papaloapan, en el estado de Veracruz, mientras que en el estado de Oaxaca no se había invertido nada.<sup>48</sup> Para poder cumplir con los nuevos objetivos de la Comisión el Ing. Chávez tenía como orden de don Adolfo llamar al ingeniero Raúl Sandoval Landázuri a la Vocalía Ejecutiva del proyecto del Papaloapan.

En abril de 1953, el Ing. Chávez le diría al joven y brillante ingeniero:

Sandoval, necesito que asuma usted el puesto de Vocal Ejecutivo de la Comisión del Papaloapan. El señor Presidente tiene mucho interés en que el dinero que se invierte en esta zona haga sentir sus beneficios de manera directa e inmediata, sobre todos los habitantes de la Cuenca y lo ha señalado a usted como la persona más indicada para realizar una obra que, por encima de sus desafíos técnicos y oportunidades de lucimiento profesional, es un cometido de justicia social que constituye un compromiso de moral revolucionaria.<sup>49</sup>

Con 37 años de edad el ingeniero Sandoval debía concluir la construcción de la Presa Miguel Alemán en el menor tiempo posible y con bajo presupuesto, de manera que el resto de los dineros se utilizara en aspectos de labor social, sanitaria, económica, educativa y política, que sólo habían sido atacados de manera tentativa por la gestión anterior. Se pretendía que en el

---

<sup>47</sup> Eduardo Chávez Ramírez hermano del compositor Carlos Chávez, fue ingeniero egresado de la Escuela Nacional de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México. Formó parte de la Comisión Nacional de Irrigación y dirigió las labores de rectificación del cauce del río Bravo en Ciudad Juárez, además de obras de irrigación en Matamoros, Tamaulipas. Se dedicó a diversas obras de electrificación y ocupó la presidencia de la Comisión Nacional de Ingeniería de la entonces Secretaría de Bienes Nacionales, posteriormente se desempeñó al frente de la Comisión del Tepalcatepec. A partir del 1 de diciembre de 1952 se desempeñó como Secretario de Recursos Hidráulicos y Presidente de la Comisión del Papaloapan durante todo el gobierno de Adolfo Ruiz Cortines.

<sup>48</sup>“Primera plana. Figura de la semana”, *Siempre*, núm. 69, 3 de agosto de 1955, p. 9.

<sup>49</sup> *Ibidem*, pp. 8-9.



sexenio de Ruíz Cortines se asegurara “la vida, el esfuerzo, la salud y los bienes de los hombres de la Cuenca del Papaloapan.”<sup>50</sup>

Se eligió a Raúl Sandoval Landázuri como encargado de las obras del Papaloapan porque ya era un connotado ingeniero civil. Al terminar sus estudios en 1939 en la Escuela de Ingenieros de la Universidad Nacional se incorporó a la Comisión Nacional de Irrigación, a las obras del Ferrocarril del Sudeste, posteriormente estuvo en el Laboratorio de Ingeniería Experimental, para finalmente ser uno de los fundadores de Ingenieros y Constructores Asociados (ICA), en la que pronto llegó a ser gerente general y superintendente de las obras de Tepalcatepec. Entre sus obras más importantes se encontraban el multifamiliar Presidente Alemán, el puente de Barranca Honda en Córdoba, Veracruz, las presas Jicalán, el Cóbano y Piedras Blancas, y la planta hidroeléctrica el Cóbano.<sup>51</sup>

En agosto de 1955, cuando Sandoval llevaba dos años en la vocalía ejecutiva de la Comisión del Papaloapan y la Presa Miguel Alemán se había concluido, la revista *Siempre!* presentó al ingeniero como el hombre que logró corregir el rumbo de las obras del río de Las Mariposas. Cuestionando el sexenio anterior, en el artículo “Primera Plana. Figura de la semana” se dijo que al ex presidente Miguel Alemán:

[...] sólo le había interesado hacer obras visibles, ostentosas, que en la mente nacional impresionaran con la idea de grandiosidad, para obtener la aprobación pública a favor de las grandes inversiones necesarias. Aunque con ello se alterara el orden razonable y lógico de las obras y se violara la jerarquización de las inversiones.<sup>52</sup>

---

<sup>50</sup> *Ibidem*, p. 9.

<sup>51</sup> Para mayor información véase Javier Barrios Sierra, “La muerte de un joven mexicano”, *México en la Cultura*, núm. 407, 30 de enero de 1957, p. 1-2; Fernando Iriart, “La muerte de un joven mexicano”, *México en la Cultura*, núm. 407, 30 de enero de 1957, p. 2.

<sup>52</sup> “Primera plana. Figura de la semana”, *op. cit.*, p. 8.

Podría decirse que Juan Rulfo ingresó a la Comisión del Papaloapan como Director “G” cuando el organismo estaba en su segundo sexenio de labores, durante el periodo de Ruíz Cortines, invitado por Raúl Sandoval, Vocal Ejecutivo. Como se ha dicho, los documentos arrojan que durante el gobierno de Alemán sólo se había beneficiado una parte de la Cuenca, las tierras bajas del Papaloapan, mientras que había zonas, sobre todo en la sierra de Oaxaca, en las que ni siquiera se había oído hablar del proyecto.

Además de ello la mayor inversión económica se había hecho en el rubro de ingeniería hidráulica, olvidado por completo los problemas sociales y económicos de los diversos grupos indígenas que habitaban la comarca. El ingeniero Sandoval tuvo que rodearse de investigadores, como es el caso de Rulfo, que le ayudara a indagar sobre la vida, las costumbres y las tradiciones de los indígenas para poder mejorar sus condiciones e integrarlos a los nuevos proyectos y obras que llevaría la Comisión.

Es importante señalar que a pesar de los desacuerdos entre el gobierno de Alemán y Ruíz Cortines en cuanto a la gestión del proyecto, durante sus sexenios, en el periodo que va de 1946 a 1957, la Comisión recibió la mayor inversión de su historia, tuvo amplias atribuciones y se le dotó de gran poder, fueron años de construcción de grandes obras de infraestructura y de injerencia en casi todos los aspectos socio-económicos de la cuenca, con miras a crear una importante región agrícola.<sup>53</sup> Este fue el contexto en el que Juan Rulfo se integró en la Comisión del Papaloapan.

---

<sup>53</sup> V. Estrada, *op. cit.*, p. 10.

## b) Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan, 1955-1957

Juan Rulfo realizaba las tareas de escritor y fotógrafo cuando fue contratado por la Comisión del Papaloapan como “Director G”. El contrato de prestación de servicios no aporta suficientes datos para saber cuáles eran las obligaciones y responsabilidades de tal cargo. En busca de mayor información se ha consultado el Fondo Comisión del Papaloapan del AHA, pero hasta ahora no he encontrado información al respecto.

Sin embargo, contamos con tres testimonios que dan breves pistas de las labores del escritor en el Papaloapan. Walter Reuter, fotógrafo oficial de la Comisión,<sup>54</sup> relató que conoció Juan Rulfo entre 1949 y 1950 “en las oficinas de Ciudad Alemán, haciendo investigaciones sobre la situación social de la zona.”<sup>55</sup> Mientras que el antropólogo Alfonso Villa Rojas, Jefe de la Oficina de Reacomodo de la Comisión, dijo que fue “organizador de programas de riego en el Papaloapan.”<sup>56</sup>

Roger Lescot, traductor y quien hizo la introducción de la primera edición al francés de la novela *Pedro Páramo* en 1959, hace saber que don Juan trabajó tres años en el proyecto desarrollador: “[...] el escritor ocupó diversos empleos que lo llevaron a recorrer la provincia mexicana hasta en sus rincones más apartados. Recientemente, tres años de trabajo en el área de relaciones públicas de la Comisión del Papaloapan le permitieron profundizar sus

---

<sup>54</sup> A. Villa Rojas, *Las obras del Papaloapan...*, p. 10.

<sup>55</sup> “Juan Rulfo: pescador de mares profundos. Entrevista a Walter Reuter”, *México indígena*, INI, núm. extraordinario, 1986, p. 57. Dedo apuntar que las fechas que Reuter da son erróneas pues como sabemos Juan Rulfo llegó a la Comisión en 1955, pues entre 1947 y 1952 trabajaba como empleado (oficinista, vendedor de llantas y director de la revista *Mapa. Automovilismo y Turismo*) de la fábrica de llantas Goodrich-Euzkadi, entre 1952 y 1954 fue becario del Centro Mexicano de Escritores y no se desocupó de de sus labores de escritor hasta septiembre de 1954.

<sup>56</sup> Alfonso Villa Rojas, “El secreto de Don Juan”, *México indígena*, INI, núm. extraordinario, 1986, p. 34.

contactos con el medio indígena.”<sup>57</sup> Esta información debió dársela el propio Rulfo, pues seguramente para la publicación le pidieron un breve resumen curricular.

Entonces, el escritor y fotógrafo trabajó como Director “G” en la Comisión del Papaloapan entre el 1º de febrero de 1955 y 1957. Al parecer, el cargo que ocupó le permitió inmiscuirse en varias cuestiones, en las que pudo combinar su interés por la población indígena, la historia y el territorio mexicano, así como expresarse a través de la cámara y las letras. Veamos.

Cuando el fotógrafo llegó a la Comisión los esfuerzos del ingeniero Sandoval y demás especialistas estaban encauzados al término de la Presa Miguel Alemán. Más allá de la cantidad de recursos y el tiempo invertido en la presa, las preocupaciones de los funcionarios circulaban en torno al reacomodo de los indígenas mazatecos asentados en el Valle de Soyaltepec, Oaxaca, que serían afectados por la construcción.

Desde 1949, dos años después de que se inauguró la Comisión del Papaloapan, el INI, por decisión de su director Alfonso Caso, intervino en estudios no sólo sobre la rutina de la vida diaria de los indígenas mazatecos, sino también sobre “sus necesidades más urgentes respecto a educación, salubridad, tenencia de la tierra, recursos económicos, comunicaciones, vivienda, nutrición y recreación,”<sup>58</sup> con la finalidad de que fueran reacomodados e integrados a los nuevos programas de desarrollo de la manera menos violenta posible.<sup>59</sup>

---

<sup>57</sup> Roger Lescot, “Introducción a la primera edición de *Pedro Páramo* en francés”, trad. Julio Moguel, en Víctor Jiménez (coord.), *Juan Rulfo: otras miradas*, México, Fundación Juan Rulfo/ Juan Pablos Editor, 2010, p. 183.

<sup>58</sup> A. Villa Rojas, *Los mazatecos...*, *op. cit.*, p. 13.

<sup>59</sup> *Ibidem*, p. 15

Los problemas que traía el reacomodar a 22 mil indígenas<sup>60</sup> motivaron a que la Comisión creara su propia Oficina de Reacomodo, de la que estuvo al frente entre 1952 y 1953 el antropólogo Alfonso Villa Rojas.<sup>61</sup> Sin embargo, ésta sólo se ocupó de las cuestiones de “índole administrativa y no de investigación” dejando de lado “los aspectos de la organización económica y social de los municipios allí establecidos.”<sup>62</sup> De manera que el INI tuvo que intervenir de nuevo en la relocalización de los mazatecos.

Al llegar Juan Rulfo a Ciudad Alemán el problema del reacomodo finalmente estaba a cargo del INI, en 1954 se creó el Centro Coordinador Indigenista del Papaloapan (CCIP) encabezado por el antropólogo Ricardo Pozas.<sup>63</sup> Los integrantes del Centro veían la reubicación como “una gran oportunidad para que pueblos culturales y económicamente atrasados, como los mazatecos de la Cuenca, dieran un salto significativo hacia el desarrollo nacional, con ayuda de la ciencia antropológica.”<sup>64</sup>

Cabe recordar que para esos años la ideología integracionista era lo que imperaba en la antropología mexicana, de manera que los investigadores del CCIP, Alejandro Marroquín, Rodolfo Stavenhagen, Carlo A. Castro, Carlos Mejía Miraval y Maurilio Muñoz, entre otros,<sup>65</sup> se encargaban de hacer estudios etnológicos, levantamientos topográficos, avalúos de terrenos y tareas de convencimiento sobre los mazatecos, para que aceptaran la reubicación,

---

<sup>60</sup> *Planificación integral...*, *op. cit.*, p. 19.

<sup>61</sup> A. Villa Rojas, *Los mazatecos...*, *op. cit.*, p. 14

<sup>62</sup> *Ibidem*, p. 15.

<sup>63</sup> Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 370, exp. 6028, leg. 1-4.

<sup>64</sup> Salomón Nahmad, “Estudio introductorio”, en *Fuentes para la historia del indigenismo en México. Diarios de campo de Maurilio Muñoz en la Cuenca del Papaloapan (1957-1959)*, México, Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, 2009, p. 40. (Pioneros del Indigenismo, 2)

<sup>65</sup> Alejandro Marroquín tuvo a su cargo el estudio de San Lucas Ojitlán y del Ejido el Porvenir; Rodolfo Stavenhagen investigó los ejidos de Santa Rosa y Paso Novillo; Carlo A. Castro estudió Las Pochotas, La Asunción, La Esperanza y el ejido poblado de Villa de Ojitlán; Carlos Mejía Miraval realizó investigaciones en los ejidos de Arroyo Culebra y Mondongo. *Cfr.* José Martín González Solano, “Presentación”, en *Fuentes para la historia del indigenismo...*, *op. cit.*, p. 17.

con la finalidad de redefinir su forma de vida, y así facilitar su integración al desarrollo nacional y homogéneo del país.

Juan Rulfo también participó en la movilización de los mazatecos. Entre sus documentos personales se encuentra una lista de aproximadamente seis cuartillas donde anotó a mano y en tres columnas datos sobre el propietario de la casa, el número de sus habitantes y el nombre del nuevo lugar construido por la Comisión a dónde se les llevaría: Las Margaritas, El Chapulín, Nuevo Cosalapa, Nuevo Soyaltepec, Corral de Piedra, Arroyo Chicali, Nuevo Paso Nacional, Chichicazapa y Nuevo Pescadito.

Es importante decir que la cuestión del reacomodo conllevó muchos problemas, los indígenas arraigados a su tierra, lengua y costumbres se oponían la mayoría de las veces a dejar su lugar de origen; muchos de ellos decían que no se saldrían de su casa hasta que el agua los alcanzaría. Rulfo lo recordaba perfectamente, le platicó al arquitecto Víctor Jiménez, director de la Fundación Juan Rulfo, que él estuvo en el Papaloapan subiendo a la gente con gallinas y demás bienes en las lanchas cuando la presa empezó a llenarse.

Aunque José Martín González Solano<sup>66</sup> señala que la reubicación de los mazatecos fue menos violenta que la de los chinantecos afectados por la construcción de la Presa Cerro de Oro en los años setenta, no por ello dejó de causar controversia, pues en el AHA existen cientos de fojas en las que se abordan las inconformidades de los mazatecos por su movilización.<sup>67</sup> Es difícil señalar cuál fue la postura de Juan Rulfo ante el reacomodo, pues hasta ahora no se ha encontrado ningún testimonio al respecto, sin embargo apelando a un documento que escribió sobre los mixes, podemos decir que el escritor estaba de acuerdo a la

---

<sup>66</sup> El Maestro en Historia por la UAM José Martín González Solano ha estudiado desde hace varios años la Comisión del Papaloapan, pero sobre todo el asunto del reacomodo e incluso colaboró en la recuperación del archivo de la Comisión del Papaloapan del abandono y deterioro en el que se encontraba en Ciudad Alemán. También se encargó de su organización y catalogación para depositarlo para su consulta en el Archivo Histórico del Agua. *Ibidem*, p. 18.

<sup>67</sup> Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 370, exp. 6028, leg. 1-4; caja 428, exp. 7120, 358 fjs.

intervención de la Comisión para mejorar las condiciones de vida de los indígenas, pero no para que sus hábitos, modos de producción, formas de relacionarse y costumbres fueran remplazadas.<sup>68</sup>

A pesar de la estrecha colaboración de Rulfo en la relocalización de los indígenas de Soyaltepec no existen fotografías de ello en su archivo, no hay imágenes de los mazatecos con el agua hasta las rodillas, ni de los miembros de la Comisión en la movilización. A diferencia de otros fotógrafos, quienes hicieron registro de los indígenas empacando sus pertenencias, subiendo a las lanchas y navegando por la presa con gestos de desconcierto,<sup>69</sup> Juan Rulfo prefirió hacer fotos de la presa cuando ya estaba inundada en su totalidad y cuando los habitantes de la región ya la habían incorporado a su vida diaria.

Con la presa terminada la Comisión fomentó el cultivo de la carpa, de manera que la pesca se convirtió en una importante actividad económica de la región. Para llevar a cabo esta actividad los pescadores debieron dotarse de lanchas ya fueran de remo o de motor. Rulfo fotografió con la Rolleiflex de doble objetivo y con la luz del atardecer a dos hombres montados en su lancha de motor, a los que apenas puede vérselos el rostro por ser captados a contraluz y a los que difícilmente se les distingue el estampado a cuadros de la camisa.

El medio de transporte fluvial se volvió indispensable para el grupo de mazatecos que quedaron asentados en la isla Soyaltepec en medio de la presa y para los que vivían en los alrededores. En lancha atravesando la presa se puede llegar de un lugar a otro en 15 o 20 minutos, mientras que por carretera toma de dos a tres horas. Rulfo viajó por ella, ya fuera en

---

<sup>68</sup> En el segundo apartado, en la página veintitrés se citan los documentos de donde se infiere esta opinión de Juan Rulfo sobre la situación de los indígenas de la Cuenca y su relación con la Comisión del Papaloapan.

<sup>69</sup> Véase en el Archivo Histórico del Agua Fondo Comisión del Papaloapan, los informes fotográficos del reacomodo de los indígenas del Valle de Soyaltepec en la caja 370, exp. 6028, legs. 1-4.

la lancha de aquellos dos hombres o en una vecina, pues los captó en el trayecto y en la orilla dejando o tomando la lancha al término o al inicio del recorrido.<sup>70</sup>.

El ex director del INI Salomón Nahmad Sitton al compartir algunas de sus anécdotas con Rulfo, recordó que el escritor era una persona muy cercana a Raúl Sandoval y que juntos de manera regular realizaban viajes por la Cuenca en la avioneta de la Comisión; desde el sexenio del licenciado Alemán se habían construido campos de aterrizaje en diversas partes de la región, pues era más rápido y fácil trasladarse vía área que terrestre; en muchos sitios las carreteras y los caminos de terracería aún eran una ilusión.

De manera regular el Vocal Ejecutivo tenía que acudir a diversos actos a lo largo del Papaloapan, ya fuera a juntas con funcionarios, a la inauguración de alguna obra o a la supervisión de los trabajos; debía recorrer en el menor tiempo posible largos trayectos. Al parecer Raúl Sandoval gustaba de hacerse acompañar por algún fotógrafo, le interesaba registrar de manera gráfica las obras que se estaban realizando. Cabe apuntar que cuando el ingeniero murió realizaba un viaje de rutina al lado del fotógrafo Carlos Leal, quien sobrevivió a un desafortunado accidente, como se verá más adelante.

El escritor lo acompañó en varias ocasiones a recorrer en avioneta el territorio del Papaloapan, desde los cielos, cargado de su inseparable 6 x 6 realizó tomas áreas de diferentes tramos del río de Las Mariposas y del paisaje de la Cuenca. Imposible averiguar exactamente que tramo del Papaloapan captó, sólo se aprecia que es la parte de las tierras bajas.

---

<sup>70</sup> Actualmente puede realizarse un paseo por la Presa Miguel Alemán, conocer la población mazateca asentada en la isla y terminar comiendo una mojarra a las brasas a la orilla del agua en Temazcal, Oaxaca.





Juan Rulfo, *El bajo Papaloapan desde la avioneta de la Comisión*, 6 x 6 cm, 1955-1956. Col. Fundación Juan Rulfo.

Estas fotografías son las únicas imágenes aéreas que Juan realizó a lo largo de su carrera como fotógrafo. En todas ellas, en el ángulo superior o inferior puede observarse el ala o una parte de la avioneta. De esta serie de ocho fotografías mandó imprimir en tamaño 19 x 17.5 cm una donde puede apreciarse un gran tramo del río, en donde forma una suerte de serpiente gigante. Al reverso de la imagen anotó: “Río Papaloapan 1955”.

Para la Comisión del Papaloapan trabajaron varios fotógrafos profesionales, entre ellos destacan Walter Reuter, Carlos Leal y Elizabeth Timberman.<sup>71</sup> Su labor era registrar las obras que se estaban efectuando. Basta con ver el archivo y las publicaciones de dicho organismo para encontrar en los informes de labores, ya fueran mensuales, anuales o semestrales series de fotografías que eran el “testigo fiel” de lo informado y realizado. La fotografía que se hacía para el magno proyecto desarrollador era sobre todo de registro de obras, con la que se intentaba mostrar los logros obtenidos o el proceso de cambio.<sup>72</sup>

---

<sup>71</sup> Alfonso Villa Rojas, *El Papaloapan. Obra del Presidente Alemán*, México, Comisión del Papaloapan, 1952, p. 1.

<sup>72</sup> Por ejemplo véase Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan: Fotografías de las obras realizadas en San Isidro Aloapan en el Alto Papaloapan, caja 127, exp. 1763; Memorándum con fotografías sobre la visita a Valle Nacional, Oaxaca, caja 41, exp. 492; Informe de labores anual de la Comisión del Papaloapan, caja 68 exp. 859; Fotografías de la unidad agrícola en el poblado de Ignacio Mejía en Oaxaca, caja 126, exp. 1759; Informe correspondiente al mes de junio de 1950 de la Comisión del Papaloapan, caja 224, exp. 3315.

Es común encontrar en los documentos del archivo de la Comisión imágenes de la construcción de la presa, del dragado de los ríos, de la colocación del drenaje, de las campañas de vacunación, de la creación de caminos,<sup>73</sup> así como de las visitas hechas a la Cuenca por miembros distinguidos de la vida cultural y política del país, como fue la visita de la Comisión de Diputados al Congreso de la Unión en enero de 1950<sup>74</sup> y la del Embajador de Yugoslavia en marzo del mismo año,<sup>75</sup> entre otras.

Miguel Alemán Valdés había hecho de la Comisión del Papaloapan uno de los proyectos más importantes de su sexenio, convirtiéndolo en el proyecto ejemplo en América Latina de cómo debía transformarse el medio geográfico, a través de grandes obras de ingeniería, para producir energía hidroeléctrica, establecer sistemas de comunicación y conseguir la incorporación de la población indígena a la “vida moderna”. A través de las imágenes se intentaba mostrar lo conseguido, aunque el gobierno de Alemán llegó a su fin y Adolfo Ruíz Cortines criticó la gestión, el objetivo con que la Comisión se creó nunca cambió: aún se deseaba llevar el progreso a los miles de indígenas de la región, de manera que la fotografía seguiría fungiendo como el documento que mejor reflejara el cambio, los avances, las obras y el progreso.

Aunque en algún momento consideré que Juan Rulfo fue contratado de manera explícita como fotógrafo de la Comisión del Papaloapan, ya que sus fotografías ilustraron en 1962 el informe oficial de la Comisión, ahora lo pongo en duda, pues las imágenes localizadas en su

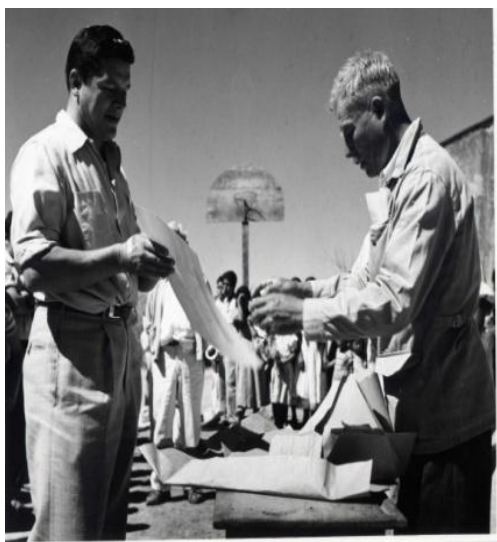
---

<sup>73</sup> Véase Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, Informe fotográfico del camino “La Granja-Tamazcal”, de la obra de desviación, de la cortina y del campo satelital obras realizadas entre diciembre de 1949 y enero de 1950, caja 367, exp. 5997. Informe fotográfico de la cortina correspondiente al mes de abril de 1950, caja 253, exp. 3863. Informe detallado sobre las actividades agrícola-ganadero realizadas entre septiembre de 1955 y el 30 de agosto de 1956, caja 357, exp. 5859, leg. 1. Informe de obras realizadas del 31 de agosto al 1 de septiembre de 1957, caja 351, exp. 5771, leg. 1.

<sup>74</sup> Cfr. Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 357, exp. 5998.

<sup>75</sup> Cfr. Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 357, exp. 5999.

archivo no corresponden a las de aquellos que estuvieron a las órdenes del organismo. De las 350 fotografías catalogadas, sólo de dos podría decirse que las hizo para registrar la labor de Sandoval y la Comisión, en una de ellas donde se aprecia en primer plano al ingeniero entregando papeles a un hombre de pelo cano; atrás de ellos se ve un aro de básquetbol y mucha gente. La toma parece ser de una ceremonia de entrega de títulos de propiedad o de un préstamo financiero para la cosecha, ocurrida en Vigastepec, Puebla, como lo anotó el propio Rulfo al reverso de una de las imágenes.



Juan Rulfo, *El ingeniero Sandoval y habitantes de la localidad de Vigastepec, Puebla en una entrega de documentos*, 1956. Col. Ing. Raúl Sandoval y Col. Fundación Juan Rulfo.

En el mismo sitio realizó otras tomas en las que puede verse a los funcionarios de la Comisión en algún evento del que no da noticia la cámara, los ingenieros “Gerardo Cruickshank; Raúl Sandoval; un diputado no identificado, Ramos Magaña y. Jorge L. Tamayo”<sup>76</sup> se encuentran sentados en fila, colocando sus ojos en algo que no sabemos qué es, pero que ni siquiera les

---

<sup>76</sup> Anotación hecha por Juan Rulfo al reverso de la imagen.

permitió desviar la mirada a quien los retrataba. A diferencia de la imagen descrita arriba, ahora Rulfo no estaba documentando el evento público al que acudieron, aunque podemos pensar que fue algo relevante, pues estaban todos los altos mandos de la Comisión; sin embargo, eso no le interesó a nuestro fotógrafo, él sólo capturó desde una contrapicada los rostros y la actitud de los funcionarios del Papaloapan, sentados bajo el severo rayo solar.



Juan Rulfo, *Retrato de los Ing. Gerardo Cruickshank; el Ing. Raúl Sandoval; diputado no identificado; Ing. J. Ramos Magaña; Ing. Jorge L. Tamayo en Vigastepec, Puebla, 1956.* Col. Ing. Raúl Sandoval.

Las imágenes de Juan Rulfo en la Cuenca tienen que ver sobre todo con el paisaje de la región y los indígenas que lo habitaban; entre los trayectos, las visitas y los asesoramientos que realizó no olvidó su cámara. En el área cercana a su residencia oficial, a cuatro kilómetros, a un lado del poblado Papaloapan, en la frontera entre el estado de Veracruz y Oaxaca cruza el río un puente ferroviario, hecho de estructura metálica al que no dudó en fotografiar. Realizó cuatro tomas del puente, en una de ellas se ve al ferrocarril avanzando, en otras dos la mirada de Rulfo se vio seducida por la gran estructura metálica, de manera que la captó por dentro y por fuera enmarcando la secuencia geométrica que forman los marcos

cuadrados que la componen. A esta breve serie se suma una de mujeres lavando en las aguas del Papaloapan; el puente aparece en el último plano de la imagen marcando la línea de horizonte.



Juan Rulfo, *Puente ferroviario de Tuxtpec, Oaxaca, 1955-1957*, en *Mexico This Month*. Col. Biblioteca Nacional de Antropología e Historia, INAH.



Juan Rulfo, *Puente ferroviario de Tuxtpec, Oaxaca, 1955-1957*. Col. Ing. Raúl Sandoval.

En estas cuatro fotografías podemos apreciar la destreza técnica y estética de nuestro fotógrafo, además que deja ver su conocimiento y experiencia en la disciplina aquella imagen en la que cruza el ferrocarril por el puente, así como la de las mujeres lavanderas nos remonta a la pintura decimonónica de paisaje. Rulfo al igual que José María Velasco combina la naturaleza salvaje e inhóspita con el progreso —representado por la locomotora de vapor—. Mientras que el pintor en *Puente de Metlac* mostró a la locomotora a todo vapor cruzando vegetación exuberante y terrenos escabrosos, el fotógrafo captó a la máquina atravesando uno de los ríos más peligrosos del país, el que año con año causaba terribles inundaciones, a

veces tan graves como aquella en la que Tuxtepec, Oaxaca quedó sumido bajo el agua perdiendo toda su arquitectura antigua.

Las lavanderas recuerdan las lecciones de pintura de paisaje de Eugenio Landesio en la Antigua Academia de San Carlos, cuando acudía con sus alumnos a las inmediaciones de la ciudad de México para pintar el paisaje e integrar los actos de la vida diaria. Rulfo como buen fotógrafo de paisaje, integró a las mujeres lavando la ropa en medio del ancho río y atravesadas por la modernidad (puente ferroviario). Por su parte la imagen donde tomó la estructura del puente, seguramente parado en la vía o viajando en el tren, nos traslada a la fotografía de vanguardia al estilo de Agustín Jiménez, interesado sólo en la forma y en cómo las cosas cotidianas podían convertirse en objetos estéticos cuando son captados por la lente fotográfica desde cierto ángulo, cierta distancia y un enfoque preciso.<sup>77</sup>

Como ya había anticipado para el segundo lustro de los años cincuenta, Juan Rulfo era un fotógrafo de calidad extraordinaria y aunque estaba inmerso en los temas clásicos de la fotografía e incluso de la pintura, como eran arquitectura, paisaje y retrato, cada vez los hacía con mayor destreza. Como buen amante del paisaje tomó el río de Las Mariposas en diferentes tramos; de la parte alta, en el estado de Oaxaca, realizó nueve tomas donde el agua corre entre grandes cerros y peligrosas rocas.

También lo fotografió en su parte baja, en Veracruz, donde el Papaloapan se vuelve más ancho para desembocar en el mar. En ocho ocasiones metió a cuadro a un grupo de mujeres lavando la ropa o a sus niños bajo la misma composición: un primer plano de ramas, troncos y/o árboles tomados a contraluz, ya sea del lado derecho, izquierdo o en la parte superior, con

---

<sup>77</sup> Para mayor información sobre el fotógrafo Agustín Jiménez véase Carlos Córdoba, *Agustín Jiménez y la vanguardia fotográfica mexicana*, México, RM, 2005.

la finalidad de otorgar profundidad a la imagen; en el segundo el agua tranquila recibiendo los últimos o los primeros rayos solares y por último, en el tercero y a lo lejos, un pequeño cerro.<sup>78</sup>



Juan Rulfo, *Alto Papaloapan*, 1955-1957. Col. Fundación Juan Rulfo.

Ya con un buen material fotográfico entre sus manos, después de haber colaborado en la relocalización de los indígenas mazatecos del Valle de Soyaltepec, de haber recorrido gran parte de la Cuenca palmo a palmo, el escritor y fotógrafo se dio a la tarea de realizar un proyecto de revista para la Comisión del Papaloapan, donde se divulgarían los trabajos realizados, así como cuestiones históricas y geográficas de las diferentes regiones de la cuenca hidrográfica. Se desconoce si la iniciativa partió de él o del ingeniero Sandoval, lo que es un hecho es que el escritor ya tenía una experiencia previa como editor de revistas.

Entre 1947 y 1952 había trabajado como oficinista y vendedor de neumáticos en la Goodrich-Euzkadi, en su último año colaboró en calidad de escritor, fotógrafo y editor del número 194 de *Mapa, Automovilismo y Turismo*, revista mensual realizada por la Asociación Mexicana de Automovilismo (AMA) en colaboración con la fábrica llantera, fundada en 1934 y

---

<sup>78</sup> En la Fundación Juan Rulfo existen 8 negativos con sus respectivos contactos de la Presa Miguel Alemán en donde en términos generales utiliza esta composición.

en la que se habían publicado textos de carácter histórico pero con tintes de promoción turística.<sup>79</sup>

El número de enero de 1952 fue proyectado y realizado en su totalidad por Juan Rulfo: todas las fotografías son de él, exceptuando la de la nota “México”<sup>80</sup> donde se observa una toma aérea de la glorieta y el monumento de Cristóbal Colón en el Paseo de la Reforma. Incluso en la portada colocó una fotografía que había hecho años atrás en Jalisco de su cuñada, la hermana de Clara. Desde hace tiempo se sabía que el artículo “Metztitlán. Lugar junto a la luna” era de su autoría aunque lo haya firmado con el seudónimo de Juan de la Cosa;<sup>81</sup> sin embargo, después de haber consultado la revista considero que los demás textos que la forman también son de Rulfo, como son “Castillo de Teayo”<sup>82</sup> y “México”, pues tienen el mismo estilo que el texto de Metztitlán, habla de cuestiones geográficas, históricas y turísticas de manera narrativa.

*Mapa* sería su primer trabajo como editor y en el que combinó la faceta de escritor con la de fotógrafo, sería la primera vez que sus letras estuvieron acompañadas de sus imágenes, aunque cabe recalcar que estos textos no son de naturaleza literaria sino informativa de la historia, la geografía y las carreteras de México. Es muy probable que esta experiencia previa

---

<sup>79</sup> En la revista *Mapa* colaboraban entre otros el novelista Rafael Helidoro Valle, el historiador del arte Manuel Toussaint y del poeta y dramaturgo Xavier Villaurrutia, y los fotógrafos Hugo Brehme y Manuel Álvarez Bravo. Véase texto introductorio de Víctor Jiménez, “Juan Rulfo: literatura, fotografía e historia”, en *Letras e imágenes*, Editorial RM, México, 2002, p. 26; Juan de la Cosa, “Metztitlán: la geografía, la historia, y la arquitectura de México en Juan Rulfo”, *Los Murmullos: Boletín de la Fundación Juan Rulfo*, núm. 2, segundo semestre de 1999, pp. 68-71.

<sup>80</sup> “México”, *Mapa: Revista de Automovilismo y Turismo*, XIV, núm. 194, enero de 1952, pp. 4-5.

<sup>81</sup> Juan de la Cosa, “Metztitlán: lugar junto a la luna”, *Mapa...*, *op. cit.*, pp. 10-14. En dicho texto Juan relata el origen del nombre Metztitlán, la importancia de la región en tiempos prehispánicos y la conquista en 1530 por Andrés de Barrios; además, ofrece una amplia explicación de su ubicación geográfica, adentrándose detalladamente en el paisaje y la naturaleza. Posteriormente habla de las construcciones religiosas, del convento la Comunidad que fue abandonado en 1539 por los agustinos, y del monasterio edificado en 1541. El artículo finaliza con las indicaciones precisas para llegar a Metztitlán. Está ilustrado con seis de sus fotografías: *Fachada principal del templo*, *Retablo principal del templo*, *Doble capilla abierta*, *Bóveda del corredor*, *Cactus senectus de la región* y *Paisaje de la Vega*. El artículo fue reproducido posteriormente bajo el título “Metztitlán: lugar junto a la luna”, *Los Murmullos: Boletín de la Fundación Juan Rulfo*, núm. 2, segundo semestre de 1999, pp. 73-77, y en Juan Rulfo, *Letras e imágenes*, pp. 40-45. Juan de la Cosa (1449-1510) fue un marino, conquistador y cartógrafo español que desde 1492 participó en siete viajes y expediciones al Nuevo Mundo.

<sup>82</sup> “Castillo de Teayo”, *Mapa...*, *op. cit.*, pp. 6-10. En el artículo se realiza una breve reseña histórica del sitio arqueológico y se ilustra con seis imágenes de Rulfo.



en materia editorial lo motivara a proyectar dos bocetos de revista para la Comisión del Papaloapan.

Uno de ellos es manuscrito, en el que se registra más o menos veinte textos asignados a varios autores, entre los que destacan los antropólogos Gonzalo Aguirre Beltrán, Alfonso Villa Rojas y Ricardo Pozas, quienes hablarían respectivamente de los “Problemas del Papaloapan en el siglo XVI”, “Los mazatecos” y “La Chinantla”. Por su parte Juan tendría a su cargo dos artículos, uno sobre “Los mixes” y otro sobre “Valle Nacional”, Oaxaca.<sup>83</sup>

Respecto al texto sobre los mixes que pretendía publicar en la revista de la Comisión, es importante mencionar que en diversas ocasiones escribió sobre el grupo indígena. En la Fundación Juan Rulfo se conservan tres documentos distintos, sin fecha, sobre el tema. Uno de ellos consiste en breves notas hechas a mano o máquina, en hojas tamaño carta o media carta, sin orden aparentemente, pues entre unas y otras se repiten ideas, conceptos, etc. Al parecer en algún momento el escritor decidió darles un cierto orden, colocándoles un número, seguramente para darles coherencia y así producir un texto en forma.

Otro documento consta de dos cuartillas, escrito a máquina a renglón seguido, en el que posteriormente hizo correcciones en pluma azul, donde habla de los orígenes de los indígenas mixes, postulando una teoría sobre el origen europeo de dicha comunidad. El tercer documento consta de dieciséis cuartillas, donde se aborda los siguientes temas: “ubicación, población, estado cultural, organización política, vida familiar, rasgos de personalidad, medios de subsistencia, creencias y prácticas religiosas, artesanías y problemas sociales.”<sup>84</sup>

---

<sup>83</sup> Proyecto manuscrito de la revista del Papaloapan resguardado por la Fundación Juan Rulfo.

<sup>84</sup> Estas hojas fueron halladas entre las páginas del libro *Los mixes* del antropólogo Salomón Nahmad. A ellas se anexan dos hojas carta de color blanco con anotaciones a lápiz, en las que puede leerse en forma de lista los subtemas tratados en el texto “Los mixes”: 1.- Ubicación.- (Geográfica y condiciones del clima, lluvias. Recursos forestales), 2.- Población (Total y distribución municipal), 3.- Organización política y social, 4.- Cultura (Rasgos culturales, estado cultural, 5.- Sistema familiar, 6.- Rasgos de personalidad, 7.- Medios de subsistencia, 8.- Creencias y prácticas religiosas, 9.- Artesanías, 10.- Problemas

Dichos documentos podrían ser los borradores del texto sobre los mixes que Rulfo estuvo preparando para la revista de la Comisión del Papaloapan. Uno de los primeros trabajos de Rulfo en la Comisión fue la creación de un documental sobre los indios mixes, trabajo que realizó junto con Walter Reuter entre febrero y junio de 1955, en sus recorridos por la sierra mixe realizó alrededor de ciento cincuenta y tres fotografías.<sup>85</sup>

Es probable que con los contactos en las manos empezara a recordar los recorridos y las experiencias por la sierra oaxaqueña para realizar el escrito sobre los mixes, para la revista de la Comisión. En los borradores, hasta ahora inéditos, puede verse que también se auxilió de la obra del cronista Antonio de Herrera y Tordesillas, *Historia general de los hechos de los castellanos en las islas y tierra firme del mar océano* de,<sup>86</sup> y de la *Historia de Oaxaca* de José Antonio Gay, publicada por primera vez en 1881,<sup>87</sup> ya que los cita en dos de los escritos.

Sobre el texto que pretendía realizar sobre Valle Nacional, Oaxaca, hasta ahora no se ha encontrado ningún escrito, sin embargo en lo que respecta a las imágenes, aquellas que tomó en su visita al sitio del tabaco son el segundo grupo más importante, numéricamente hablando, de su producción fotográfica en el Papaloapan. Inspirado muy probablemente por el *México Bárbaro* del periodista norteamericano John Kenneth Turner, escrito en 1908,<sup>88</sup> tomó alrededor de treinta imágenes, en que captó a niños y hombres trabajando el tabaco, a veces cortando la planta de la tierra y en otras ocasiones colgándola y exponiéndola al sol para su

---

económicos-sociales (aislamiento, Falta de vías de comunicación, Explotación de cultivos." Al finalizar la lista anexa con pluma azul: Población mixe (Censo 1970) 54, 403 habitantes, 20, 656 monolingües. También hay una hoja escrita a lápiz en la que dejó algunas líneas sobre la ubicación del pueblo mixe.

<sup>85</sup> Esta afirmación quedará más clara en el último apartado donde explico, porque fecho a las fotografías de los mixes entre febrero y junio de 1955.

<sup>86</sup> Obra citada por Juan Rulfo en su texto sobre los mixes, que consta de dos cuartillas y en donde habla del origen europeo de dicha etnia. El libro fue publicado en cuatro volúmenes entre 1601 y 1615 por Juan Flamenco y Juan de la Cuesta. Antonio de Herrera y Tordesillas, *Historia general de los hechos de los castellanos en las islas y tierra firme del mar océano o décadas*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1991.

<sup>87</sup> Obra citada por Juan Rulfo en el texto sobre los mixes de 16 cuartillas. José Antonio Gay, *Historia de Oaxaca*, Oaxaca, Editorial del Gobierno Constitucional del Estado de Oaxaca/ Dirección General de Educación y Relaciones Culturales, 1978.

<sup>88</sup> John Kenneth Turner, *México Bárbaro*, México, Editores Mexicanos Unidos, 2007.

secado. Retrató en varios momentos a una niña, que con su instrumento de trabajo en la boca, posó para su lente.



Juan Rulfo, *El trabajo del tabaco en Valle Nacional, Oaxaca, 1955-1957*. Col. Fundación Juan Rulfo

En el sitio icónico de la esclavitud, de las malas condiciones de trabajo y del abuso del régimen porfirista sobre la población indígena del país, nuestro fotógrafo se concentró en capturar con la “Rollei” todos los procesos que implica la producción de tabaco, hizo tomas de la planta, de la recolección, pero lo que más llamó su atención fue el curado y secado de la

hoja, su mirada quedó seducida por las decenas de hileras de hojas de tabaco colocadas en palos de madera y puestas en los “secaderos”, construcciones arquitectónicas para que las hojas pierdan el agua y se sequen en las condiciones idóneas de humedad y temperatura.<sup>89</sup>

De la visita del periodista a los años en los que el fotógrafo estuvo en Valle Nacional, el lugar ya se había visto modificado por la Comisión. En 1952 se habían hecho obras de defensa por las inundaciones que frecuentemente sufría la región. Para los años en que Rulfo estuvo ahí habitaban 2,500 indígenas chinantecos, que disponían sus viviendas principalmente en tres calles que se ubicaban en eje paralelo al cauce del río, vivían especialmente del cultivo del tabaco y no contaban con vías de comunicación, se transportaban a lomo de mula hasta llegar la vía fluvial de Tuxtepec.<sup>90</sup>

El otro boceto de revista que realizó para la Comisión es mecanográfico y consta de dos cuartillas, en la segunda de ellas enlistó doce escritos sin autor: “1) Propósitos, 2) La Cuenca del Papaloapan, 3) Tlacotalpan, 4) El Pico de Orizaba, 5) Presa Temascal, 6) Primeros colonizadores de la Cuenca, 7) Ixtlán de Juárez, 8) El fomento de la Educación dentro de la Cuenca, 9) Tradición y leyenda del río de Las Mariposas, 10) Tribus indígenas, 11) Colonización y 12) La navegación del río Papaloapan.”<sup>91</sup> También incluyó un organigrama en el que él aparece como Director y una propuesta de imágenes para la portada, contraportada, primera y segunda de forros. Experimentado en las tareas editoriales anotó cuál de sus fotografías quería que apareciera en la portada de la revista, sería alguna de las del puente ferroviario del poblado Papaloapan.

---

<sup>89</sup> Está serie fotográfica al igual que las anteriores de las que he hablado pueden ser objeto de un estudio particular y profundo, ahora sólo me interesaba dar cuenta del trabajo fotográfico de Rulfo en la Cuenca de manera muy general, es decir dar una muestra de sus habilidades técnicas, intereses y particularidades.

<sup>90</sup> Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 41, exp. 492.

<sup>91</sup> Proyecto mecanográfico de la revista del Papaloapan resguardado por la Fundación Juan Rulfo.

A pesar de que el proyecto de la revista nunca se realizó, las fotografías que tomó y los escritos que preparó para dicha publicación no quedaron relegados en su archivo. Como hemos visto en la introducción sus letras e imágenes sobre el Papaloapan las publicó en más de una ocasión ya fuera en libros, revistas, folletos, suplementos culturales o en el informe oficial de la Comisión de 1962.

La participación del fotógrafo en la Comisión del Papaloapan se vería truncada el 13 de noviembre de 1956 por un accidente aéreo. Mientras el Ing. Sandoval realizaba un vuelo rutinario por la Cuenca del Papaloapan al lado del fotógrafo Carlos Leal, la máquina empezó a fallar ocasionando un accidente desastroso en el que pereció el Vocal Ejecutivo, el piloto aviador Raúl Viniegra y el mecánico Guillermo Vivanco.<sup>92</sup> Con la muerte de Sandoval llegaría a su fin la colaboración del fotógrafo, al parecer pocos meses después, en 1957.<sup>93</sup>

Seguramente desmotivado por la muerte de su amigo decidió abandonar el proyecto, a pesar de que los objetivos de la Comisión siguieron su curso hasta 1986. Incluso entre las obras que se hicieron posteriormente, estuvo la construcción de la Presa Cerro de Oro, la segunda y la última terminada de las cinco proyectadas en un inicio. La Comisión estuvo en funciones hasta que el 4 de diciembre de 1986, cuando se publicó en el Diario Oficial de la Federación el decreto de su abrogación.

El trabajo de Juan Rulfo en la Comisión modificó su trayectoria fotográfica, pero sobre todo lo aisló del mundo de la narración. Cuando llegó a Ciudad Alemán ya había escrito sus dos obras cumbres *El llano en llamas* y *Pedro Páramo*, y mientras todavía colaborada en el proyecto escribió *El Gallo de oro*. Sin embargo, después de su experiencia entre las comunidades indígenas dejaría de lado completamente los textos narrativos y se inmiscuiría

---

<sup>92</sup> Fernando Hiriart, "La muerte de un joven mexicano", *op. cit.*, p. 3.

<sup>93</sup> Juan Rulfo, *Pedro Páramo*, 1 ed., Gallimard (La Croix du sud), 1959. 253 pp., pp. 7-8.

en cuestiones históricas y antropológicas, dedicando sus últimos años de producción al INI, primero como corrector de estilo y posteriormente como Jefe del Departamento de Publicaciones.

En el campo de la fotografía, ésta se vio transformada, siguió haciendo tomas de paisaje, arquitectura y retrato, pero la cercanía con los indios de la Cuenca lo llevaron a interactuar con ellos de distinta manera desde la cámara, ya no los captaba de lejos, de espaldas o de perfil, ahora se acercaba, se paraba enfrente de ellos y con la 6 x 6 puesta a la altura del ombligo y con la cabeza agachada metía a cuadro el rostro de los indios. Además de ello, hay que decir que las imágenes que realizó de los mixes y sus instrumentos musicales son de las más difundidas, tanto por él mismo como por sus críticos.

Sin duda los trabajos que desempeñó en la Comisión del Papaloapan como director de la revista, investigador, fotógrafo, escritor y asistente en el reacomodo de las comunidades indígenas de la Cuenca, serían el antecedente más cercano a su desempeño en el INI. Gracias a la Comisión, Rulfo conocería de manera más profunda el trabajo y la personalidad de los hombres con los que más tarde laboraría por el resto de sus días: Alfonso Caso, Gonzalo Aguirre Beltrán, Alfonso Villa Rojas y Ricardo Pozas, por nombrar a algunos.

Aunque Rulfo participó en la Comisión entre 1955 y 1957 al mismo tiempo hizo otros trabajos, como fue su colaboración como asesor en el área de similitud histórica en noviembre de 1955, en la filmación de la película *La Escondida*, de Roberto Gavaldón;<sup>94</sup> ese momento lo aprovechó para hacer decenas de fotografías de los actores principales y extras, así como de un grupo de vendedores que acudían a comerciar durante el filme. Para 1956 también fue

---

<sup>94</sup> Basada en la novela homónima de Miguel N. Lira, el guión fue de Gunther Gerszo, Roberto Gavaldón y José Revueltas, la fotografía fue de Gabriel Figueroa y la música de Raúl Lavista. Los intérpretes fueron María Félix, Pedro Armendáriz, Andrés Soler, Arturo Martínez, Domingo Soler y Jorge Martínez de Hoyos, entre otros.

contratado por el historiador José Luis Martínez, Jefe de Relaciones Públicas de Ferrocarriles Nacionales de México, para realizar una serie fotográfica sobre los ferrocarriles.

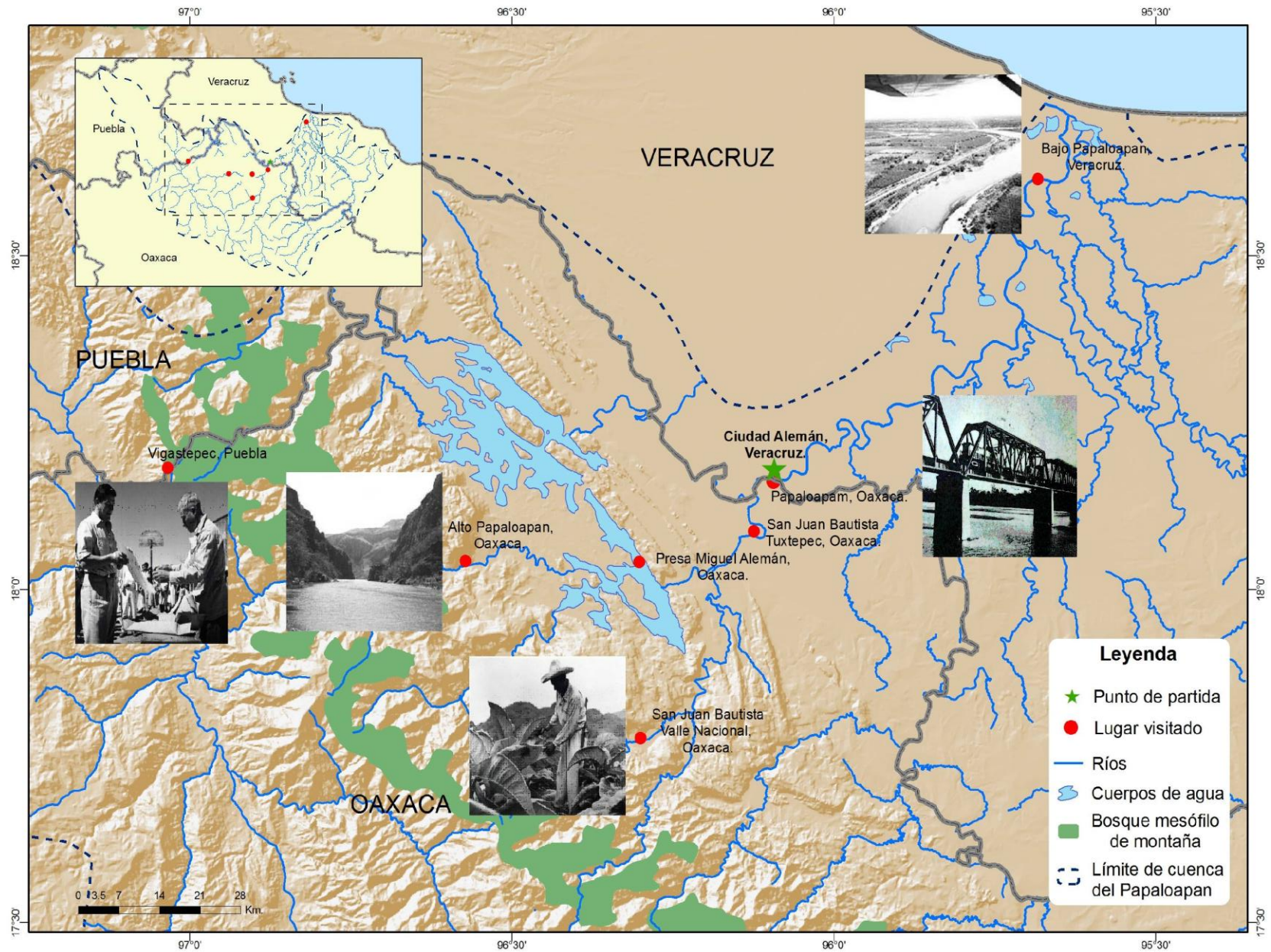
Es decir, Juan Rulfo no se instaló de manera definitiva ni en las oficinas en Ciudad Alemán ni en ninguna otra parte de la Cuenca, su estancia en la región fue intermitente, pues al parecer viajaba recurrentemente a la Ciudad de México. Juan Francisco Rulfo Aparicio, el segundo hijo del escritor, me comentó que él no recordaba que su padre se hubiera ausentado de la casa por dos o tres años, que incluso su madre, Doña Clara Aparicio, tampoco tenía registrado que su esposo se hubiera ido por tanto tiempo al río Papaloapan.

A pesar de que su estancia no fue definitiva, realizó gran cantidad de imágenes en su cargo como Director “G” de la Comisión, cada pieza pueden ser tema de un estudio particular, pero por ahora sólo abordaré las series que realizó en el distrito mixe, tratando incluso de explicar el recorrido que hizo junto a Walter Reuter para acudir a la concentración de danzas en Tlahuitoltepec, Oaxaca en 1955.





# Juan Rulfo en la Cuenca del Papaloapan.





## Segunda parte

### a) *Danzas mixes* por Juan Rulfo y Walter Reuter

Los indios mixes habitan al sur de la Cuenca del Papaloapan, donde nacen los afluentes del río de Las Mariposas, al oriente de la sierra norte del estado de Oaxaca, espacio al que se le denominaba el Nudo del Zempoaltépetl y considerado uno de los puntos más altos de la República Mexicana. Sobre ellos Juan Rulfo escribió:

Como si hubieran nacido ayer, en el azaroso juego del tiempo, los Mixes están comenzando a vivir. Están empeñados en la dura batalla por vivir. Se les ve andrajosos por los empinados caminos del Zempoaltépetl, llevando a la espalda el producto de su trabajo. Pero sonríen. Es la única raza indígena de México que sonríe aún bajo el peso de su carga y de su miseria. A pesar de la dura geografía de su territorio que desgasta sus fuerzas y mal los alimenta. Habitan lo mixes un terreno estrujado y ahondado en abismos y elevado en cumbres; lleno de gargantas por donde se precipita el agua a raudales y envuelto siempre en espesas neblinas; oprimidos por una naturaleza que les regatea, de tan feraz, la tierra que necesitan para su sobrevivencia. Hablan un idioma duro, tanto o más rudo como su territorio; pero su carácter es dócil, disciplinado y sencillo.<sup>95</sup>

Entre los meses de febrero y junio de 1955 el escritor y fotógrafo viajó al lado del cineasta y fotógrafo Walter Reuter al distrito mixe. La Comisión del Papaloapan les encargó realizar un documental sobre la vida y las costumbres de los mixes, el cual se tituló *Danzas mixes*. Al respecto Reuter recordó:

Viaje con Juan Rulfo por la sierra de Oaxaca. Él llevaba su cámara, era bueno..., casi no hablaba. Trabajaba en la Comisión del Papaloapan. No sé que hacía, pero un día llegamos a un pueblo porque la Comisión quería una película de 16 milímetros de las danzas de los indios mixes.<sup>96</sup>

Los funcionarios de la Comisión, en especial el Vocal Ejecutivo, el ingeniero Raúl Sandoval estaba interesado en tener mayor conocimiento sobre cómo los mixes habían sobrevivido al aislamiento y entender por qué y para qué arrasaban de manera inmoderada con grandes

---

<sup>95</sup> Juan Rulfo, "Notas sueltas sobre los mixes", documento inédito, México, Fundación Juan Rulfo, s/f, s/p.

<sup>96</sup> John Mraz y J. Vélez. "Walter Reuter. Entrevistas realizadas en la ciudad de México. (enero-marzo de 1992)". *Walter Reuter...*, op. cit., p. 22.

extensiones de bosque, cuestión que recrudecía los terribles desbordamientos del Bajo Papaloapan.

Para realizar el documental, Walter Reuter fue el encargado de manejar la cámara de cine, desde 1951 había sido contratado por el ingeniero Adolfo Oribe Alba, presidente de la Comisión entre 1947-1952, para hacer un informe fotográfico sobre la cuenca y un documental sobre el río Temazcal titulado *Historia de un río* (1953).<sup>97</sup> Mientras que Juan Rulfo haría el guión de la cinta, es decir armaría la secuencia de las escenas del documental *Danzas mixes*.<sup>98</sup>

Para llegar a Tlahuitoltepec, donde se llevaría a cabo el encuentro de danzas y música que debían filmar, cineasta y fotógrafo se dirigieron a la ciudad de Oaxaca y de ahí tomaron la carretera a Santa María Albarradas para acceder al territorio mixe.<sup>99</sup> A veces a pie y otras a lomo de mula recorrieron nueve de los dieciséis municipios que comprenden el distrito, mientras Walter filmaba con película a color sus travesías por la sierra, Juan tomaba fotografías con la “Rollei”.<sup>100</sup>

Juan Rulfo realizó retratos de las indígenas de Ayutla, Tamazulapam y Tlahuitoltepec. En Zacatepec, capital mixe, hizo varias tomas del primer Congreso de Ayuntamientos mixes donde se hablaron cuestiones relacionadas a la intervención de la Comisión del Papaloapan en la región, que más adelante se abordarán.

---

<sup>97</sup> En 1953 Walter Reuter realizó el documental *Historia de un río*, sobre el río Temazcal. J. Mraz, *op. cit.*, p. 22.

<sup>98</sup> Información tomada del catálogo electrónico de la biblioteca Juan Rulfo, de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, sitio que resguarda el documental *Danzas mixes*.

<sup>99</sup> La reconstrucción de la ruta seguida por Juan Rulfo y Walter Reuter para llegar al distrito mixe del estado de Oaxaca, se realizó a partir de un mapa resguardado por Reuter sobre los puntos a cruzar para llegar al Zempoaltépetl. La información arrojada por el mapa se corroboró en uno de los primeros estudios antropológicos realizados sobre los mixes, Salomón Nahmad en el libro *Los mixes. Estudio Social y Cultural de la Región del Zempoaltépetl y del Istmo de Tehuantepec* registra de mera exacta el camino al área mixe y los trayectos en kilómetros y distancias entre un pueblo y otro.

<sup>100</sup>“Juan Rulfo: pescador ...”, *op. cit.*

Así como Rulfo realizó fotografías de pueblos e indígenas que Reuter no filmó, igual el cineasta se interesó por cuestiones que Juan decidió no registrar, como fueron los incendios del bosque, un desfile deportivo y diferentes danzas representadas en Tlahuitoltepec. Sin embargo, hubo momentos, en los que cineasta y fotógrafo se encontraban a un paso, contiguo, haciendo la misma toma.

Al ver el filme de Walter parece que se están mirando las fotografías de Juan en movimiento y a color, o en dado caso al observar las imágenes de Rulfo parece que se tiene frente a los ojos los *stills* de la película de Reuter. Como sucede en la tercera secuencia del documental *Danzas mixes*, donde aparecen mujeres de Cotzocón trabajando la tierra.



Walter Reuter, *Mujeres de Cotzocón trabajando la tierra*, 16 mm, febrero-junio 1955. Col. CDI.<sup>101</sup>  
Juan Rulfo, *Mujeres de Cotzocón trabajando la tierra*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Juan Rulfo.

Sobre una parcela ubicada en las laderas de la sierra, mujeres paradas sobre una inclinada pendiente, fueron captadas por la cámara de 16 mm de Reuter como por la 6 x 6 de

<sup>101</sup> Imágenes tomadas del documental *Danzas mixes*, el cual está resguardado por la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. Los títulos de las imágenes han sido asignados por mí apelando a la investigación y catalogación que realicé.

Rulfo. Realizaron tomas similares pero desde distintas distancias, pues mientras Walter se acercó a los cuerpos y a los rostros, registrando los movimientos con mayor detalle, Rulfo se quedó debajo de la pendiente, tomando a las mujeres desde lejos e insertas en el paisaje.

Una de las mujeres de Cotzocón carga entre sus brazos a un bebé, a la vez que se agacha para cosechar la tierra, Rulfo le hizo dos tomas y a unos pasos, arriba de él se encontraba Reuter filmándola, ¿cuál de los dos habrá decidido la toma, a quién se le ocurrió tomarla primero y luego él otro seguirlo?<sup>102</sup>



Walter Reuter, *Mujer de Cotzocón trabajando la tierra con niño en brazos*, 16 mm, febrero-junio 1955. Col. CDI.  
Juan Rulfo, *Mujer de Cotzocón trabajando la tierra con niño en brazos*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Fundación Juan Rulfo

En el filme los trajes de las mujeres de Cotzocón cobran color, observamos con mayor detalle las figuras geométricas de plantas y animales que bordan en sus huipiles y la servilleta cuadrada de color café y blanco que usan de manera distintiva sobre la cabeza, en vez de rebozo. Colores y figuras que quedan un tanto desdibujados en la cámara de Rulfo.

<sup>102</sup> Mujeres de Cotzocón en el trabajo de la tierra 5 negativos con sus respectivos contactos.

Durante las representaciones dancísticas de Tlahuitoltepec, sexta secuencia de imágenes del documental, cineasta y fotógrafo también se colocaron en posiciones similares y contiguas para captar a los músicos que acompañaban las danzas. Como puede observarse en las siguientes imágenes hicieron encuadres desde el mismo sitio, aunque Walter Reuter siempre se colocaba uno o dos pasos delante de Juan Rulfo.



Walter Reuter, *Músico mixe en Tlahuitoltepec*, 16 mm, febrero-junio 1955. Col. CDI.

Juan Rulfo, *Músico mixe en Tlahuitoltepec*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Fundación Juan Rulfo.

Es difícil saber quién dirigía a quien, es casi seguro que primero uno tomaba un asunto o un personaje y luego el otro hacía lo mismo, es decir se contagiaban, se encontraban visualmente bajo el mismo ánimo gráfico-descriptivo. Sin embargo, cada uno conservó su estilo fotográfico, Rulfo ponía mayor distancia entre el retratado y su cámara, tratando incluso de pasar desapercibido, colocándose por debajo o a un costado. Mientras que Reuter se hacía notar, con intención documental y cámara en mano se colocaba totalmente de frente o a la misma altura del músico que deseaba fotografiar.



Walter Reuter, *Músico mixe en Tlahuitoltepec*, 16 mm, febrero-junio 1955. Col. CDI.

Juan Rulfo, *Músico mixe en Tlahuitoltepec*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Fundación Juan Rulfo.

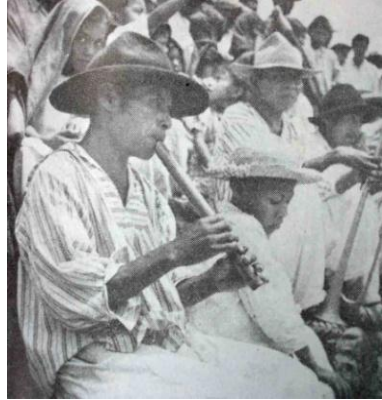
Por ejemplo, para registrar al flautista, Reuter se colocó a su altura y le realizó un *close up*, de manera que el rostro del hombre ocupa casi por completo la imagen, como apunta Mraz: “en la fotografía de Walter Reuter, los individuos constituyen en mayor medida el centro de la imagen.”<sup>103</sup> Rulfo lo tomó en contrapicada, en una toma abierta que permite observar a los espectadores del encuentro musical, entre ellos, unos jóvenes que buscan mirar a quién los retrataba. La toma de Reuter es frontal y directa, mientras que la de Rulfo es íntima e indirecta.

Al observar las fotografías de Rulfo sobre los músicos, vemos que en el segundo plano aparecen siempre los espectadores, que si bien están ahí presenciando las danzas, también se entretuvieron mirando fijamente al fotógrafo y al cineasta que los atrapaban con dos diferentes máquinas, una que se colocaba a la altura de los ojos y otra que descansaba por la cintura.

---

<sup>103</sup> John Mraz, “La lente emigrante de Walter Reuter”, en *Walter Reuter...*, *op.cit.*, p. 69.





Juan Rulfo, *Músicos mixes en Santa María Tlahuitotepec*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Demasiados ojos miran hacia Juan Rulfo, que me hacen pensar que si él hubiera estado sólo no se hubiera atrevido a realizar dichas tomas, pues durante las décadas de los treinta y cuarenta la fotografía de retrato que realizó se caracteriza por tomar siempre de espaldas, de perfil y a lo lejos a los fotografiados, es decir no captaba la mirada de los hombres o mujeres que retrataba. De manera que en Tlahuitoltepec, Rulfo aprovechó la experiencia fotográfica de Reuter, quien se movía con gran soltura y naturalidad entre los músicos y danzantes para documentarlos, atrás o a un lado de él se colocó Rulfo con su Rolleiflex para hacer una de sus series fotográficas más difundidas.

Por varios días los músicos tocaron y los danzantes bailaron, como parte de los rituales realizados por los mixes para que la cosecha fuera propicia, Reuter dijo:

Nos llevaron a desayunar y después a la danza. Todos los días, mucho tiempo, una danza ritual; entonces danzan una hora, siempre lo mismo y la misma música, pero yo no tenía tanto material para filmar todo. Únicamente lo esencial, y filmaba y me retiraba a mi cama. La escuela estaba muy cerca y lo hice tres o cuatro veces. Juan Rulfo estaba tan enojado conmigo que me dijo: << ¡Tú, desgraciado nazi, esos hombres viene tres, cuatro días a pie para que los filmes y tú estás aquí y en la cama!>>. Y me pegó con su botella de coca-cola. [...]Después estaba apenado, pues realmente yo no podía filmar tanto.<sup>104</sup>

En el documental Reuter da amplia referencia de las diferentes danzas, por lo menos tomó diez representaciones distintas, tres de ellas realizadas por niños y niñas, que hasta ahora me son difíciles de identificar. Por su parte Juan sólo tomó fotografías de tres diferentes danzas, de una de ellas sólo realizó una toma, en la que puede verse a lo lejos hombres que portan pelucas rubias y rizadas. Pero de las danzas *Los negritos* y *Moros y cristianos* hizo secuencias fotográficas más largas.

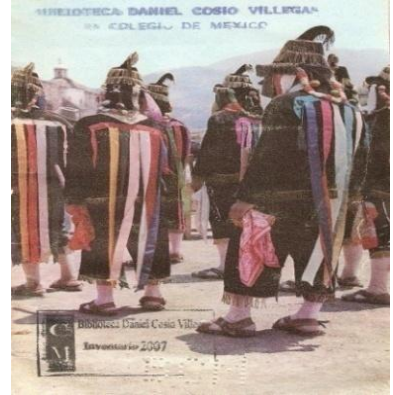
De la danza *Los negritos* hasta ahora se han localizado veintiséis imágenes, de las cuales once las tomó con película a color. Atraído seguramente por lo elaborado de su vestimenta: pantalón y casaca de terciopelo negro, con bordados de hilo plateado y listones de colores que penden desde la espalda a las pantorrillas, fotografió a “los negritos” con película a color cuando se disponían a bailar, mientras estaban quietos y sin mayor movimiento, se colocó a sus espaldas o a su costado para hacer acercamientos de las máscaras y los trajes que portaban.

Juan Rulfo cuidadoso en el uso del material fotográfico y preocupado por no desperdiciar película, como lo recuerda Clara Aparicio,<sup>105</sup> pensaba muy bien sus tomas, por ello no captó a los danzantes en movimiento, pues con ello se arriesgaba a que las imágenes salieran fuera de foco, así que optó por retratarlos en reposo como se observa en las siguientes fotografías.

---

<sup>104</sup> J. Mraz, “Walter Reuter. Entrevistas...”, *op. cit.*, p. 22.

<sup>105</sup> Juan Carlos Rulfo, *Con los ojos de Juan Rulfo*, Documental, México, Canal 22, 1999.



Juan Rulfo, *Los negritos*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

En la representación participan trece hombres, uno de ellos se viste de mujer con rebozo y canasta al que le llaman “maringuilla” y los otros doce son los negritos, quienes bailan con un taconeo rápido y vigoroso al compás de la guitarra y el violín. Esta danza es propia de los pueblos totonacas de los estados de Puebla y Veracruz, regiones donde llegaron algunos esclavos negros para trabajar en el cultivo de la caña de azúcar. Se cuenta que una mujer al no querer separarse de su único hijo, decidió acompañarlo a las labores agrícolas, un buen día el negro fue mordido por una víbora, la madre acompañada de un grupo de negros y siguiendo sus ritos ancestrales, comenzaron a hacer una ceremonia en torno al lesionado, esperando que por un milagro fuera aliviado. La ceremonia consistía de bailes y gritos alrededor del enfermo, mientras que la madre aprisionaba la víbora por la cabeza, los totonacas del lugar presenciaban la escena que más tarde adoptarían, perfeccionarían y representarían como la danza de *Los negritos* y que también sería retomada por otros grupos indígenas, como en este caso los mixes.

Del otra danza que Rulfo realizó fotografías en Tlahuitoltepec, muy cerca de la cima del Zempoaltépetl, fue de la llamada *Moros y Cristianos* de origen poscortesiano, en la que se evocan la guerra entre los españoles y los moros, donde el personaje principal es el Santo

Santiago Apóstol, a quien se le atribuye el milagro del triunfo en la batalla y de quien Juan realizó varias tomas en movimiento, siendo un tanto más arriesgado con la cámara, para tomar Santiago a caballo y en plena batalla.



Juan Rulfo, *Danza moros y cristianos*, febrero -junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Quien representa a Santiago es caracterizado como un jinete en brioso corcel y armado con un machete que blande en distintos sentidos al ritmo de la música, en algunas regiones porta una máscara de recias facciones y largas barbas, aunque éste no es el caso de los mixes, pues en las fotografías de Rulfo sólo podemos observarlo con un casco sobre la cabeza hecho con plumas y del que cuelgan una especie de trenzas.

*Los negritos* y los *Moros y cristianos* de Juan Rulfo cobran movimiento y color en el documental *Danzas mixes*, podemos incluso adivinar en qué momento del filme, Rulfo andaba por ahí, de cuclillas buscando el momento adecuado para dar el *click*, mientras que Walter se movía por todas los ángulos de la plaza para captar los marcados zapateos de los danzantes, hacía acercamientos a los pies de estos hombres, para luego abrir la toma y dar una vista de toda la representación. Sin embargo, la película tampoco nos da noticia de la música que

bailaban, pues la cámara de 16 mm de Walter, era de las más austeras y de las primeras que salieron al mercado en la década de los treinta que no incluían la banda de sonido.

El documental *Danzas mixes* es el primer trabajo de Juan Rulfo en cine. Un documento resguardado en el archivo de Walter Reuter, apunta que el escritor estaba a cargo del guión, de manera que ordenó el material filmado por Reuter en 11 minutos, sin sonido, en una secuencia de veinticuatro escenas, con la intención de describir: “[...] la forma en que vive el grupo mixe y las enormes dificultades que su sobrevivencia implica, por otra parte, las modificaciones que su forma de vida está produciendo en sus recursos vegetales y en el régimen hidrológico de los arroyos que en esa zona nacen.” Como apunta la cartela con la que abre el documental.

Precisamente a partir de la disposición de las imágenes Juan Rulfo trata de narrarnos el acontecer diario de los mixes. En las primeras cuatro escenas se muestra las dificultades que tienen los indígenas para cosechar su alimento. A través de una imagen panorámica del Zempoaltépetl, el espectador puede apreciar la difícil geografía del sitio, la falta de llanuras o mesetas para cultivar, razón por la que se ven obligados a talar los bosques y prender fuego al terreno, como se observa en la segunda escena, y así conseguir sembrar el producto de su sobrevivencia.

La siguiente secuencia son tomas del mercado de Zacatepec, capital mixe y sitio al que los indígenas de la región acuden a comerciar lo cosechado. El resto de las imágenes del documental muestra a los indios en sus fiestas, llenos de música y baile, para concluir con la imagen del Zempoaltépetl, dando entender al espectador que justo ahí, entre escabrosas tierras, los mixes talan, queman, cosechan, comercian, juegan, bailan y sobreviven.

Es importante señalar que el documental *Danzas mixes* no es un registro puntual y cronológico del recorrido que hicieron Juan Rulfo y Walter Reuter por el distrito mixe, pues las escenas de los diferentes pueblos visitados no están organizadas de acuerdo a la ruta que siguieron al adentrarse a la zona. Más bien es la historia de los mixes que cineasta y fotógrafo decidieron narrar gráficamente, pues no podemos olvidar que un documental al igual que la fotografía, es un punto de vista, es una interpretación de la realidad y no un reflejo exacto de ella.<sup>106</sup>

Las imágenes ya sean fijas o en movimiento son una reconstrucción de los hechos. Reuter hizo la primera selección de los aspectos de la vida de los mixes que quería mostrar, decidió a partir de su conocimiento y sensibilidad lo que era importante de registrar, apelando también a lo solicitado por la Comisión. Por su parte Rulfo realizó una segunda selección, depurando y organizando el material filmado, para así presentar lo que para ellos explicaba y describía de la mejor manera la sobrevivencia de los mixes en uno de los puntos más inhóspitos y apartados del territorio mexicano. *Danzas mixes* es el trabajo en conjunto de dos grandes artistas de la lente, que compartieron en la sierra oaxaqueña la experiencia de escribir con luz.

---

<sup>106</sup> Robert A. Rosenstone, "History in Images in words. Reflections on the Possibility of Really History onto Film." *The American Historical Review*, vol. 3, núm. 5, diciembre de 1988, p. 1180.

## b) Los recorridos fotográficos de Rulfo por la sierra mixe

Walter Reuter y Juan Rulfo se conocieron en Ciudad Alemán, Veracruz en las oficinas de la Comisión del Papaloapan. El cineasta narró que un buen día se enteraron: “[...] de que habría una concentración de danzas de la región mixe; la cuestión indígena es algo que siempre nos interesó. Fuimos a Zacatepec, viajamos a caballo durante varios días; él tomaba fotos con una Rollei-Flex, seis por seis, y yo filmaba una película.”<sup>107</sup>

El viaje lo realizaron entre febrero y junio de 1955, pues como ya se ha dicho Rulfo se integró al proyecto de la Comisión en febrero y en junio escribió un texto, al que tituló “Borrador” en el que habla de la presentación del documental sobre los mixes:

De los trabajos de exploración que la Comisión del Papaloapan ha tenido que realizar para lograr el desarrollo armónico e integral en sus diferentes regiones y grupos humanos, ha tenido que extender su acción hasta las partes más escabrosas y abruptas de la Sierra Madre, donde están las fuentes de los numerosos arroyos y ríos que forman finalmente las corrientes principales del Papaloapan. Así se ha establecido contacto por primera vez con numerosos grupos indígenas que como el que se presenta en este documental, han vivido desconectados y en el olvido.<sup>108</sup>

Esto indica que la visita, las fotografías y el documental sobre los mixes, fueron uno de los primeros trabajos que Juan Rulfo realizó para la Comisión. La serie fotográfica de los mixes es la más grande realizada en su estancia en la Cuenca del Papaloapan, y la que permite observar su interés por la fotografía indígena y un cambio sustancial en su manera de hacer retrato.

Para mostrar cómo se fueron modificando los intereses fotográficos de Juan Rulfo al internarse en el área mixe del estado de Oaxaca, es necesario reconstruir la ruta que siguieron fotógrafo y cineasta al acudir a la concentración de danzas en Tlahuitoltepec. A

---

<sup>107</sup> “Juan Rulfo: pescador...”, *op. cit.*, pp. 57-58.

<sup>108</sup> Juan Rulfo, *Borrador*, documento inédito, México, Fundación Juan Rulfo, s/f, s/p.

través de la localización y catalogación de la producción fotográfica de Juan Rulfo en la Cuenca, a los metadatos dados por él sobre los sitios en que hizo las tomas, a un mapa resguardado por Walter Reuter sobre la ruta a seguir para llegar al área mixe y a la relación y confrontación de esta información con la dada por Salomón Nahmad en su libro *Los mixes*,<sup>109</sup> logré reconstruir el camino que siguió Juan Rulfo al lado del fotógrafo alemán para llegar al distrito mixe.

Sin embargo, antes de iniciar a narrar los recorridos de Rulfo entre los mixes, es importante señalar sus intereses fotográficos y la manera en que hacía retrato en los años treinta y cuarenta, para así explicar lo que hizo en la década de los cincuenta en la Comisión del Papaloapan.

En sus primeros años como fotógrafo, entre 1932 y 1949, trabajó con una cámara de 4 x 4 cm. En las imágenes producidas en tal periodo encontramos a un fotógrafo interesado básicamente en la arquitectura y el paisaje, quien apenas empezaba a dirigir su cámara hacia los hombres. La mirada de Rulfo se dirigía más bien a los volcanes, la serranía, las construcciones arquitectónicas, se colocaba desde lo alto, desde lejos. A los hombres que fotografió ni siquiera puede vérselos el rostro, los captaba de espaldas o de perfil, perdidos en el paisaje o sumergidos en su actividad.

En la década de los cuarenta empezó a interesarse más por el autorretrato, desde los años treinta le gustó fotografiarse, pero en los cuarenta disfrutaba captarse en su actividad de excursionista o alpinista del club “Everest”, en varias imágenes puede vérselo en la cima, piolet en mano, pipa en boca y mirada hacia el paisaje o bien junto a un árbol o un río con la

---

<sup>109</sup> Estudio antropológico en el que da información detallada de la ruta para acceder al distrito mixe, de las escasas vías de comunicación, y de la única ruta a seguir ya dentro del distrito y de las distancias en tiempo y kilómetros que hay entre uno y otro de los pueblos.



mochila de excursionista en hombros. Pero fue hasta los cincuenta, ya con la cámara 6 x 6 de doble objetivo que se metió de lleno al retrato, tomó a sus amigos (poetas, pintores, arquitectos y bailarines),<sup>110</sup> familiares (hermanos, esposa e hijos) y a los pobladores del Papaloapan, en especial a los mixes.

Cuando llegó al río de Las Mariposas provisto de la Rolleiflex, ya tenía por lo menos veinte años de experiencia como fotógrafo, ya había decidido sus gustos y obsesiones fotográficas, pero al llegar a la Cuenca y estar en contacto con los pobladores de la región se atrevió a experimentar en otros terrenos fotográficos, como fue la fotografía indígena. Empecemos a caminar junto a Rulfo por la sierra mixe.

Para 1955, a pesar de que la Comisión del Papaloapan ya había empezado a construir carreteras y caminos de terracerías, el distrito mixe aún estaba totalmente incomunicado. Sólo había dos maneras para adentrarse a la región, una era en transporte aéreo y la otra a lomo de mula. Cineasta y fotógrafo pudieron haber llegado a la región en la avioneta de la Comisión del Papaloapan directamente a Zacatepec mixe, donde se había construido un campo de aterrizaje, al igual que en los municipios de Totontepec, Tlahuitoltepec, Aloetepec, Juquila y Quetzaltepec, ya que era totalmente impráctico para los miembros de la Comisión subir a pie o a lomo de animal a la región, por el tiempo que requería.<sup>111</sup>

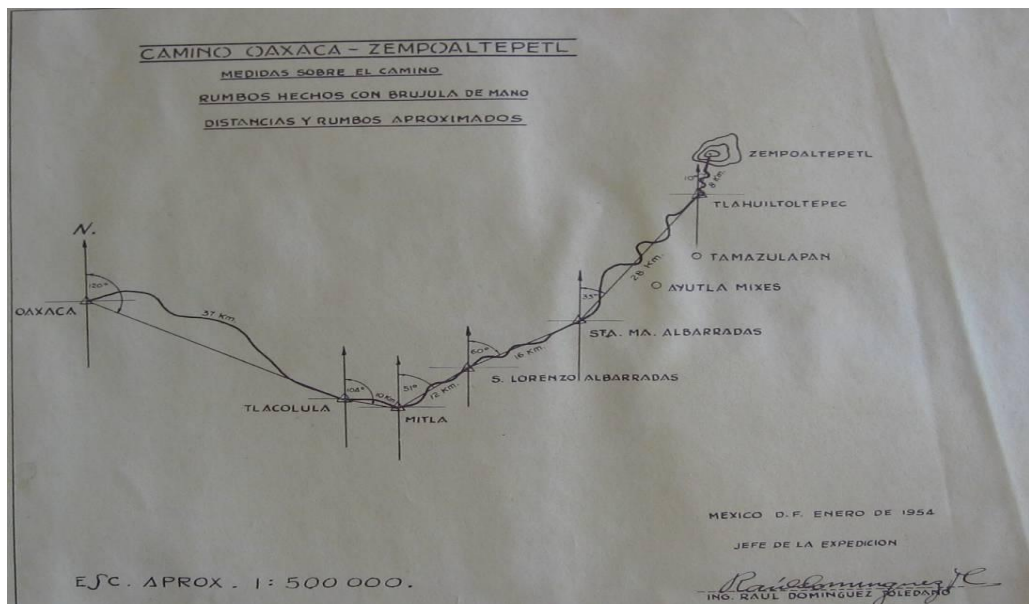
Sin embargo, los fotógrafos llegaron con los mixes por la otra vía, por el camino más transitado, por las terracerías, brechas y empinadas montañas, a veces en carro, a caballo o en mula y otras a pie. Primero debieron ir a la ciudad de Oaxaca, para de ahí trasladarse al Distrito de Tlacolula ubicado en la región de los Valles Centrales, pasar por la cabecera

---

<sup>110</sup> En su archivo existen fotografías de Octavio Paz, Elena Garro, José Gorostiza, Jorge Portilla, Ramón y Ana María Xiráu, Efrén Hernández, Juan José Arreola, Agustín Yáñez, León Felipe, Carlos Fuentes, Katherine Ann Porter, Margaret Shedd, Miguel N. Lira, Roberto Fernández Balbuena, Elvira Gascón y Pedro Coronel.

<sup>111</sup> S. Nahmad, *op. cit.*, p. 23.

municipal y llegar al pueblo de Mitla. Transitar por una brecha durante 28 km para llegar a la agencia municipal de Santa María Albarradas, poblado zapoteco de donde parten las veredas que han de comunicar con los pueblos altos de la Sierra Mixe, Ayutla, Tamazulapan y Tlahuilottepec.



Mapa del camino de la ciudad de Oaxaca al cerro del Zempoaltépetl. Col. Walter Reuter.

Interesado por la fotografía de arquitectura, en la capital del estado de Oaxaca Juan Rulfo realizó tomas de la fachada barroca de la Catedral, dedicada a la Virgen de la Asunción, a veces tomando los tres cuerpos que la componen y otras haciendo acercamientos a los nichos.<sup>112</sup> De la Basílica de Nuestra Señora de La Soledad, construcción del siglo XVII, también captó la portada. Como buen fotógrafo de arquitectura logró meter a cuadro toda la construcción sin olvidarse del detalle, claramente en el primer cuerpo se observan las

<sup>112</sup> De la Catedral de Oaxaca se conservan 6 negativos con sus respectivos contactos, en película blanco y negro, de 6 x 6 cm.

columnas dóricas, en el segundo las jónicas y en el último el orden corintio, es decir pueden apreciarse los relieves barrocos.<sup>113</sup>

Al estar frente al Templo de Santo Domingo de Guzmán hizo lo mismo, intentó capturar con la Rollei la fachada completa, sin embargo la altura de las torres se lo impidió. De la parte del claustro del ex convento sólo hizo una toma. Cuando se encontró debajo de la bóveda de la iglesia, Rulfo decidió ponerle película de color a su cámara y realizar acercamientos del "Árbol de Jessé" o Árbol de la Vida, en las imágenes puede observarse cómo la vid y sus racimos de uvas se convierten en figuras humanas, para dar vida con gran maestría artística al árbol genealógico de la orden dominica.<sup>114</sup>

Antes de llegar a Tlacolula, debieron haber pasado por el poblado de Santa María del Tule, que se encuentra a 10 km de la ciudad de Oaxaca y que toma su nombre de la patrona del lugar. En el pleno centro de la cabecera municipal se halla el templo colonial de Santa María de la Asunción, construcción del siglo XVIII, frente a ella se ubica el árbol del Tule, sabino milenario, que por su gran tamaño captó la atención de nuestro fotógrafo. Por lo menos desde los años cuarenta Rulfo se había visto seducido por las formas caprichosas de los árboles, de manera que no podía dejar pasar la oportunidad de fotografiar en toda su dimensión el gran árbol del Tule.<sup>115</sup>

Al llegar a Tlacolula, en medio de un clima templado fijó su cámara en tres niños, dos niños y una niña que sin mirarlo seguían comiendo, se encontraban sentados sobre las grandes raíces de un árbol, frente a la puerta de entrada del atrio de la Capilla del Santo

---

<sup>113</sup> De la Iglesia de la Soledad se cuentan con 6 negativos con sus respectivos contactos, en película blanco y negro, de tamaño 6 x 6 cm.

<sup>114</sup> Del Templo y ex convento de Santo Domingo de Guzmán se conservan 11 negativos, 6 de ellos son a color y 5 en blanco y negro con sus contactos correspondientes.

<sup>115</sup> De Santa María del Tule, Oaxaca existen dos negativos a color, uno de ellos es de la portada de la iglesia y el otro del árbol.

Cristo. En esa ocasión también aprovechó para tomar a un señor indígena, sentado en otra de las entradas al atrio, desde donde puede apreciarse, en un segundo plano la fachada principal de la Capilla. Para ese momento nuestro fotógrafo aún no se atrevía a acercarse demasiado a sus retratados, seguían apareciendo a lo lejos, o con la cara puesta en dirección contraria a la cámara y/o enclavados en un escenario, que en esta ocasión era arquitectónico.<sup>116</sup>



Juan Rulfo, *Hombre sentado en el atrio de la Capilla del Santo Cristo de Tlacolula*, 6 x 6 cm, febrero-junio de 1955. Col. Fundación Juan Rulfo.

En San Pablo Villa Mitla, población zapoteca de los Valles Centrales, ubicada a 46 km de la capital, Juan Rulfo sacó la 6 x 6 y con película a color captó las construcciones del segundo centro ceremonial de origen prehispánico más importante de Oaxaca. En el “lugar de los muertos” realizó una vez más fotografía de registro arquitectónico, tomó el interior del Templo de las columnas y la ornamentación distintiva del lugar, a detalle capturó los muros del Palacio de las Grecas.<sup>117</sup>

Por una brecha Juan y Walter llegaron a la agencia municipal de Santa María Albarradas, donde además de hacer fotografía del paisaje realizó un retrato en el que el rostro

---

<sup>116</sup> De Tlacolula, Oaxaca se conservan 6 negativos en blanco y negro, 4 de ellos son de los niños y dos del señor.

<sup>117</sup> De Mitla, Oaxaca existen 20 negativos a color y 4 en blanco y negro.

de un hombre zapoteco ocupa casi la totalidad de la imagen, por primera vez Rulfo capta de frente a su cámara a un hombre, pero a pesar de ello la mirada del zapoteco escapa a la cámara de Rulfo.



Juan Rulfo, *Zapoteco de Albarradas*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Fundación Juan Rulfo.

De Santa María Albarradas anduvieron a lomo mula veintiséis kilómetros, para finalmente pisar a “donde abundan las tortugas”, significado del primer poblado mixe del camino, San Pedro y San Pablo Ayutla. De su llegada al lugar el fotógrafo nos cuenta:

El primer pueblo mixe que se tropieza en esta ascensión, es Ayutla, del que destaca una vieja iglesia, llena de patina y musgo. Frente a ella, el portal de los mercaderes, pues es punto de partida para los comerciantes zapotecas que recorren la Sierra. Luego el abismo ya que Ayutla, como todos los poblados mixes están encajados en la cresta de una montaña, también como en todos los pueblos, la noche es fría y ventosa, ciega para estos hombres que la habitan.

Nos recibe una banda de música. Después veremos que en todos los lugares, aún en los sitios más pequeños, saldrá a nuestro encuentro el eco sonoro de la música. Y es curioso ver a aquellos pobres y desarraigados hombres de la montaña, sacar fuerzas de su flaqueza y estar tocando interrumidamente hasta que sus visitantes duermen, para luego despertarlo en cuanto sale el sol con dianas y mañanitas. Digo que es curioso porque la mayoría de ellos son analfabetas y, sin embargo, cargan con sus atriles y descifran en el papel pautado -que ellos llaman “solfa”- los más complicados repertorios musicales.

La primera mañana en Ayutla está cargada de nubarrones. La iglesia sin campanas. El tepetate de los suelos lavado por la lluvia. Aún no ha amanecido del todo pero la música, que ensordece el ambiente y el pueblo entero que espera a los visitantes, aguarda con su vocerío resistiendo el embate del viento que no calmará hasta que salga el sol.<sup>118</sup>

---

<sup>118</sup> Líneas de Juan Rulfo escritas a máquina en dos hojas media carta, con tachaduras y con correcciones en pluma azul. Texto inédito de Juan Rulfo, resguardado por la Fundación que lleva su nombre.

A diferencia de los otros sitios por los que habían pasado, en esta ocasión no se interesó por fotografiar la iglesia y tampoco el paisaje, su mirada se quedó detenida en un grupo de seis mujeres y niños, ubicados debajo de un campanario, frente a una barda hecha a base de piedra y lodo. Sólo en una ocasión retrató al grupo completo, ya que prefirió hacer tomas de una, dos o tres de las mujeres, ponía su atención en los rostros, en la gestualidad, pues aunque también las tomó de pie lo hace solamente de la cintura hacia arriba, en plano americano. Esta pequeña secuencia sería la primera realizada por nuestro fotógrafo de los habitantes de la región mixe, provisto de la Rolleiflex, con los ojos puestos en la visera de enfoque se permitió entrar en mayor contacto con sus retratadas; en dos de las tomas algunas miran con detenimiento a la cámara.



Juan Rulfo, *Campesinas de bajo un campanario en Ayutla*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Cerca de Ayutla, en el camino que va a Tamazulapan se encuentra un pequeño poblado llamado El Chisme, en dónde Rulfo fotografió a una niña, recargada sobre una barda de piedra, la cual porta sobre la cabeza un rebozo enredado a la usanza mixe, pero el vestido que lleva es de origen occidental. La tomó de cuerpo completo e hizo un acercamiento al

rostro cuando la pequeña tenía una mano en la boca y sus ojos se dirigían hacia algo que está fuera de cuadro, para este momento del viaje Rulfo estaba centrado en tomar los rostros de las mujeres mixes, olvidando por completo la serranía en la que habitan.



Juan Rulfo, *Niña del chisme*, 6 x 6 cm, febrero-junio 1955. Col. Fundación Juan Rulfo.

Después de pasar por el río El Chisme siguieron rumbo a Tamazulapan del Espíritu Santo, el siguiente poblado mixe en la ascensión al Zempoaltépetl. Después de caminar alrededor de tres horas, se detuvieron a mirar desde una pendiente el “lugar del sapo”<sup>119</sup>, Juan Rulfo se dispuso a hacer algunas fotografías, tomó dos vistas panorámicas de las casas enclavadas en las montañas y varias más de un grupo de mujeres con niños que andaban por ahí mirando el paisaje.

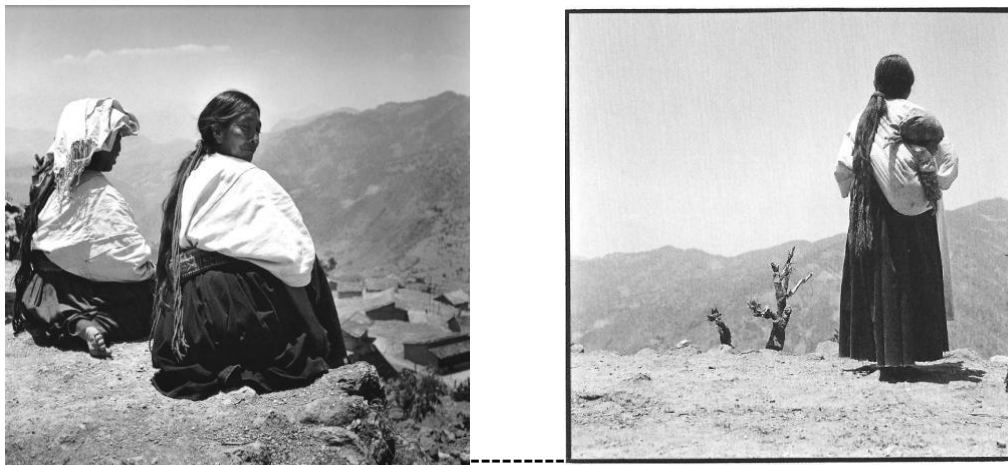
Aquellas mujeres posaron ante su cámara, de espaldas o de perfil, de pie o sentadas a la orilla del desfiladero portando su indumentaria antigua, consistente en blusa bordada, rebozo, ceñidor y enagua azul o negra.<sup>120</sup> Como se observa en las imágenes de Juan, las

---

<sup>119</sup> Tamazulapam significa en lengua náhuatl tamazul – sapo-; lapa –lugar-, sumando estas dos palabras se obtiene el nombre de “Lugar del Sapo.”

<sup>120</sup> Cfr. *Los mixes*, p. 3. Documento de dieciséis cuartillas, inédito y hallado entre los papeles de Juan Rulfo.

mujeres de Tamazulapam a diferencia de las de otros poblados mixes, aún elaboraban sus ropas diarias, después del trabajo en el campo se dedicaban a las tareas de tejido.<sup>121</sup>



Juan Rulfo, *Mujeres de Tamazulapam mirando al poblado*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Para hacer el hilo compraban el algodón en Cotzocón o Mazatlán mixe, se ayudaban del malacate para su producción e iniciar el trabajo en el telar de cintura, en la elaboración del huipil podían tardar por lo menos un mes, pues como adornos le tejían los remates de las costuras en color rojo y hacían ribeteados en el cuello con hilo morado y rojo; al rebozo le tejían líneas horizontales intercalando los colores: amarillo, rojo y lila.<sup>122</sup>

Los recorridos por el distrito mixe y la interacción con sus pobladores produjeron en Rulfo un profundo sentimiento de admiración hacia ellos y hacia su forma de vida, a la manera a la que habían sobrevivido al aislamiento y a la difícil geografía del sitio. Entre sus notas pueden leerse líneas como las siguientes:

Remontados en las quebradas montañas de Oaxaca; allí donde parece que la tierra hubiera hervido hasta hacerse rugosa, viven los mixes. En contraste con la dura naturaleza que los rodea, su temperamento es dócil, disciplinado y sencillo. Aunque calificados de seres

<sup>121</sup> *Ibíd.*

<sup>122</sup> La información de los trajes y colores de la indumentaria de las mujeres de Tamazulapam fue tomada de S. Nahmad, *op. cit.*, p. 60.



irracional y carente de valimiento, los mixes han compartido durante siglos sus bienes y sus males; la alegría y la desgracia y más que nada, su soledad.<sup>123</sup>

Como un pequeño guión, enlistó las características de los mixes:

- laborioso, disciplinado y sencillo
- Viven buscando el bienestar material
- la organización colectiva ha enervado el impulso individual....
- Pero ha desarrollado extraordinariamente el hábito a su deber social
- De la virtud de este pueblo crean toda la utilidad social posible construyendo otros en beneficio de su nación, haciendo que el esfuerzo común; el trabajo colectivo se emplee en fines sociales.
- Este formidable elemento de producción no debe ser destruido, porque no podría ser remplazado
- Rotos sin vínculos, la nación se convertiría en comunidades dispersas
- Y el trabajo indígena cesaría de funcionar de un modo solidario y orgánico.
- Fácil sería entonces que ellos se vieran despojados de sus tierras
- Y sobre los residuos de una economía social, los nuevos propietarios sentaran las bases de una economía feudal
- Tal como sucedió a toda América cuando, a raíz de la conquista, los españoles se dedicaron a distribuirse y a disputarse el botín de guerra<sup>124</sup>

Algunas de las fotografías que realizó por su paso entre los mixes, bien podrían ser la síntesis a sus frases, cargadas de un agudo sentido de la realidad, pero a la vez llenas de una cierta sensibilidad por lo humano. De manera gráfica, Rulfo nos muestra a las mujeres de Tamazulapam dueñas de su geografía, plantadas en uno de los puntos más altos del paisaje dominando la terrible superficie agreste con de la mirada. Ellas están integradas por completo a esas tierras montañosas, difíciles de transitar para el resto de la gente pero no para las mixes, dueñas de su lugar posan para la cámara rulfiana. Considero que la admiración, el asombro y la interacción que tuvo con los mixes, le permitieron retratarlos sin pudor alguno, la empatía que sintió hacia ellos y a su forma de vida, lo dejó acercarse de otra manera con la cámara y disparar sin titubear.

---

<sup>123</sup> J. Rulfo, "Notas sueltas sobre los mixes", *op. cit.*

<sup>124</sup> *Ibidem.*

Después de un viaje de varios días, el fotógrafo y el cineasta finalmente llegaron a Santa María Tlahuitoltepec en donde se llevaría a cabo la concentración de danzas. Municipio mixe ubicado en la región de la Sierra Norte y el más cercano a la cumbre del Zempoaltépetl, de aquel cerro de donde “nacen las cordilleras o los cordones donde se asienta cada pueblo y a donde recurren los mixes”<sup>125</sup> a adorar su “dios de la montaña”.

El propio escritor y fotógrafo nos narra cómo en las “profundas cuevas del macizo del Zempoaltépetl” los mixes acuden a verter sobre las rocas sangre de guajolote y plumas de quetzal, para que la siembra o la cosecha sea propicia. Razón por la cual han sido vistos como: “[...] gente peleonera y salvaje, con un idioma primitivo de sílabas sueltas y gesto para llenar su miserable entender. Difamados como rapaces y crueles. Llenos del oprobio y la injuria de los hombres [...]”<sup>126</sup>

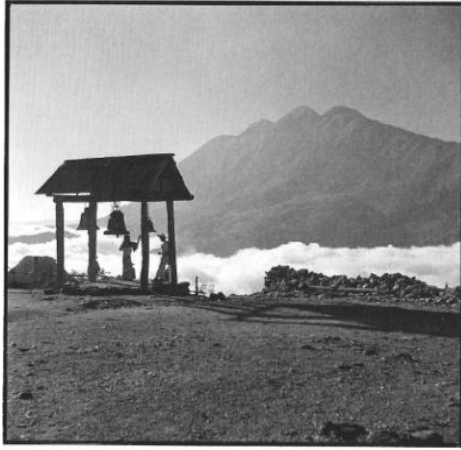
A lo mejor por respeto a sus tradiciones y para no seguir difundiendo dichas ideas sobre ellos, no los fotografió en el acto de adoración al “dios de la montaña”, ni siquiera en las cuevas del cerro, prefirió hacerlo desde lejos, en los límites de Tlahuitoltepec por donde figura un barandal rústico de palos de madera y un campanario. Los hombres vestidos seguramente con camisas de popelina o manta, pantalón de dril, sombrero de fieltro negro o palma y huaraches<sup>127</sup> descansan sobre el barandal o tocan las campanas, enmarcados por el gran centro ceremonial y por el paisaje.

---

<sup>125</sup> *Ibidem.*

<sup>126</sup> *Ibidem.*

<sup>127</sup> S. Nahmad, *op. cit.*, p. 72.



Juan Rulfo, *El Zempoaltépetl y sus habitantes*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Juan Rulfo nos muestra a los mixes inmersos en su geografía. Nuestra lectura de la imagen queda enriquecida al conocer sus fragmentos escritos sobre ellos, ya que en esta ocasión al igual que en la de las fotografías de Tamazulapam, el paisaje no sólo es el escenario de los actos del hombre. El Zempoaltépetl es el lugar donde nacen y viven los mixes, los cerros, la vegetación y las nubes no les es ajena, cada uno de los elementos naturales presentes en la imagen determinan sus condiciones de vida, cuestión que Rulfo sabía, pues el mixe no sería quien es si no fuera por el sitio en el que habita.

Las rugosidades del macizo, la falta de llanuras o mesetas en la región condicionaban a tal grado la vida de los mixes, que los obligaban a cultivar en las laderas de precipitados declives. Las tareas de cultivo se tornaban tan complicadas que para sembrar tenían que acabar con grandes extensiones de bosque. Juan Rulfo nos cuenta que antes de cultivar, tenían que hacer la “roza”:

[...] hachando árboles y prendiendo fuego a los bosques hasta dejar que el incendio consuma una extensión suficiente, adecuada al esfuerzo de uno o de varios, si es que el terreno va a ser trabajado en comunidad. Son de tal magnitud estos incendios, que durante los meses de abril y mayo, la tierra se esfuma en el humo y se convierte en uno para espeso de nubes

cenicientas, sólo apagado por las primeras lluvias. Entonces es fácil ver verdaderos cementerios de árboles y el ennegrecido...”<sup>128</sup>

Después de hecha la “roza” hombres, mujeres y niños se disponen a trabajar la tierra. Las familias mixes por lo general viven la mayor parte del año en las rancherías donde tienen una vivienda mal construida, pero cercana a las tierras de labor. Todos se levantan a las tres o cuatro de la mañana, las mujeres preparan los alimentos que consumirán en las horas del desayuno y del almuerzo mientras trabajan la tierra, las niñas mayores de cinco años levantan los petates y las cobijas que sirvieron para dormir, “[...] mientras el cuarto se llena de humo y se puede escuchar el palmoteo rítmico que acompaña la elaboración de las tortillas.”<sup>129</sup>

En tanto que las mujeres hacen “un gran cesto de tortillas, una gran olla de café y otras de frijoles”, el hombre de la casa busca y apila las herramientas y las semillas que han de llevar consigo al campo, a la vez que otros miembros de la familia dan de comer y de beber a las gallinas, burros y/o puercos. De manera que a las cinco de la mañana están tomando el primer alimento del día: taza de café o atole de maíz endulzado con panela, un plato de frijoles, un chile y dos o tres tortillas.

Una hora después salen a las laderas de los cerros, si hay mucho trabajo toda la familia se emplea en él y cuando no sólo lo hace el hombre.<sup>130</sup> Por los días en los que Rulfo estuvo en Tlahuitoltepec, al parecer había suficiente labor pues las mujeres también debieron encargarse de barbechar, como lo podemos ver una de sus secuencias fotográficas, formada por veinte imágenes.

Decenas de mujeres labrando la tierra nos permite observar la lente fotográfica de Juan Rulfo, así como se multiplican las subidas y bajadas en la sierra mixe, las mujeres de

---

<sup>128</sup> J. Rulfo, “Notas sueltas sobre los mixes”, *op. cit.*

<sup>129</sup> S. Nahmad, *op. cit.*, p. 69.

<sup>130</sup> *Ibidem.*

Tlahuitoltepec se suceden de manera interminable en las tierras de cultivo. Sobre un vasto terreno, al unísono, todas trabajan o todas descansan, manteniendo siempre la pala entre sus manos.

El rostro de cada una es anónimo, en esta ocasión Rulfo no está interesado en una mujer en particular, ahora ha quedado perplejo ante tal número de mujeres barbechando en una coordinación insospechada, tanto en el ritmo de trabajo como en su vestir, todas ellas podrían ser la misma, los bordados y colores de sus ropas quedan unificados por la escala de grises de la fotografía. Incluso en la imagen no puede apreciarse gran diferencia en la manera en colocarse el rebozo sobre la cabeza de una u otra, además todas trabajan con la misma fuerza.



Juan Rulfo, *Mujeres de Tlahuitoltepec trabajando la tierra*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.



Juan Rulfo, *Mujeres de Tlahuilotepic trabajando la tierra*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

Es factible observar que estas fotografías representan la fuerza, el trabajo comunitario, la disciplina y el ser social de los mixes, aspectos de los que el fotógrafo habla en el listado anterior. Además de ello no podemos pasar inadvertida la amplia gama de grises que nos ofrece, así como la calidad de detalle que da a la tierra, en la que casi podemos sentir su composición fangosa, llena de piedras y paja.

El trabajo diario se ve interrumpido por completo cuando los mixes se disponen a celebrar el nacimiento, el bautismo, el casamiento o el funeral de algún miembro de la comunidad, así como cuando participan en algún acontecimiento político, en sus fiestas religiosas o cívicas. Hombres, mujeres y niños tiene la obligación y el deber de participar tanto en los preparativos como en la celebración de las festividades, incluso deben dejar de trabajar en cualquier cosa que no tenga que ver con los festejos.<sup>131</sup> Por lo tanto es posible que las

---

<sup>131</sup> *Ibidem*, p. 71.

imágenes de las mujeres trabajando la tierra, Rulfo las haya hecho después de presenciar las danzas mixes.

El fotógrafo y el cineasta después de registrar con sus cámaras las danzas en Tlahuitoltepec, imágenes descritas y analizadas en el apartado anterior. Siguieron su camino por el distrito mixe, pasaron por Cacalotepec, Mixistlán, Yalalag y después de diecinueve horas, lo que implica por lo menos dos días más de camino, llegaron a Totontepec. Sobre dicho trayecto Rulfo narró:

Las casas de los mixes, ennegrecidas por los años, la humedad y la sombra de los ciclos neblinosos, son oscuras. Al llegar la noche desaparecen. Por eso es que aunque hemos pasado no lejos de muchos pueblos y hemos cruzados otros no los hemos visto; igual que si no existieran. Pero como sucede siempre que se está cerca de algún lugar habitado, aunque muerto en las horas dormida de la noche hemos sentido su presencia y el sudor de la tierra empapada con el sudor del hombre.

No se sabe dónde está uno; si en Mixistlán o en Tiltepec o en Quetzaltepec. La bajada por las rugosas montañas es la misma. El mismo declive precipitado que nos arrastra hacia las ciegas hondonadas de una cordillera revuelta hasta la turbulencia. Sólo se oye el viento del sur rozando los techos de zacate; las aguas de algún arroyo; el lejano crujir de las hojas de un encino; pero de los hombres sólo se adivina su vida.

Al fin, llega el topil que nos sirve de guía. “¡Ya no caminar más! ¡Aquí es!” nos dice.

-¿Qué es aquí?, preguntamos.

- Totontepec, pueblo mixe, nos contesta.

-Y bajamos de las pobres bestias cansadas tanto o más que nosotros, y giramos nuestros ojos alrededor y no vemos sino oscuridad.<sup>132</sup>

En Totontepec, Villa de Morelos sólo se detuvieron por un momento, Rulfo hizo dos fotografías en las que integro el paisaje, la arquitectura y la gente del lugar. Continuaron el trayecto a la capital del distrito mixe —Zacatepec— para asistir al primer Congreso de Ayuntamientos, donde se hablarían cuestiones relacionadas con la intervención de la Comisión del Papaloapan en la región. Entre las notas sueltas del escritor se hallan las siguientes líneas sobre la capital mixe:

[...] hilvanándose en cada resquicio del terreno, se halla Zacatepec, la capital del distrito... El sol está en su crepúsculo. La llanura sube y se aligera el viento... Mañana será otro día, parece decirnos la noche. Pera nosotros seguimos avanzando por el camino oscuro. El aire

---

<sup>132</sup> J. Rulfo, “Notas sueltas sobre los mixes”, *op. cit.*

hace ciclar el agua de los arroyos; se oye el rumor de cascadas invisibles de las que no llega la brisa refrescante. De pronto, mecheros de ocote.

Zacatepec, capital del Distrito Mixe está situado en uno de los contrafuertes del cerro de la Malinche, volcán gemelo del Zempoaltépetl. Envuelto constantemente en brumas y nieblas, el caserío se dispersa disfrazado por las faldas de la montaña. Apenas si una que otra casa de mampostería lo distingue de cualquier otro pueblo mixe y apenas si es mayor en habitantes, que otros. Pero en categoría política sobrepasa a cualquiera. Allí radica “el hombre” que mueve los ánimos de los hombres mixes, el patriarca de una raza que ha sabido subsistir a pesar de todas las adversidades: Luis Rodríguez o Don Luis como se le nombra con respeto. Basta una orden suya para poner en movimiento al imperio mixe de un confín a otro. Basta un consejo, una palabra de consuelo para que Tlahuitoltepec o Ayutla, azotados por algún mal, re copien la esperanza.

Hombre de visión extraordinaria, parece saber cómo remediar las penalidades de sus hermanos mixes. Como de sus buenas o malas cualidades; y con una mirada puede significar.<sup>133</sup>

Es muy probable que Rulfo y Reuter hayan estado en la asamblea como representantes de la Comisión del Papaloapan, pues al parecer entre las cuestiones que se discutieron fue la colaboración del organismo en el distrito mixe y la respuesta del grupo indígena ante dichas iniciativas. Rulfo anotó años después:

Hace cuatro años en que el primer Congreso de Ayuntamiento del distrito mixe, pidió a todos los seres que los rodeaban “que los dejaran trabajar en paz”. Cuando clamaron a los hombres de buena fe que se les reconociera su derecho a la vida. No alegaban su trayecto histórico ni la vejez de su raza ni querían hacer caso de reminiscentes rencores. Subsistían como hombres y por solo su hecho solicitaban el derecho de vivir como hombres.<sup>134</sup>

Pero, según las notas de Rulfo, otro de los representantes decía:

Nosotros los mixes somos una mala raza; además de perversos, tenemos muy malas costumbres y una gran falta de ignorancia.

Desde antigua hemos enseñado a nuestros hijos a no dar la cara cuando y encuentran con un extraño. Y de allá para acá, andan por los caminos con la cabeza envuelta en el rebozo, y todavía se voltean contra la pared cuando ven a alguien...

Nosotros los mixes somos malos, una mala raza, llena de perversidad, falta de ignorancia... ¡Que lo diga si no el señor Presidente de Cotzocón!”

Y el señor Presidente de Cotzocón es bastante \_\_\_\_\_, dijo: Si, señor son bien. Somos malos.

“Y así como están los de Cotzocón están lo de \_\_\_\_\_, los de Juquila, lo de \_\_\_\_\_. Allí se emborrachan todas las noches y amanecen débiles para el trabajo. ¡Ni se puede \_\_\_\_\_, tatitas- dirigiéndose a todos las autoridades mixes- si en lugar de \_\_\_\_\_ nuestras manos en el trabajo las \_\_\_\_\_ para alzar la garrafa de mezcal? ¡Cómo va a tener confianza en nosotros la Comisión, si no respondemos a sus \_\_\_\_\_! ¡No, tatitas! La Comisión nos ayuda. No vienen a \_\_\_\_\_ haciendo sacrificio y medio; nos

---

<sup>133</sup> *Ibidem.*

<sup>134</sup> *Ibidem.*



traen maíz, nos traen escuelas, nos traen ingenieros, en fin, ellos vienen y no nos prometen nada, sino que por el cambio nos dan.<sup>135</sup>

Rulfo reflexionó sobre las razones que tuvo la Comisión para intervenir en la zona mixe :

[...] Por razones de orden, se trataba de contener el \_\_\_\_\_ en el cauce del Bajo Papaloapan, recrudescido por la inmoderada tala de los bosques en la parte alta de la Cuenca. Y la Sierra de Juárez así como la mixteca y la parte correspondiente a la [Huatla] estaban erosionadas. Quedaba la tierra virgen y boscosa del territorio mixe. De seguir allí el curso erosivo, de nada servirían las grandes obras construidas para dominar las corrientes de los ríos y lagos para el cultivo

La falta de comunicación con el distrito mixe era un serio problema, se encontraba por la parte del Golfo a 5 días de camino partiendo de Playa Vicente, y por Oaxaca a 3 largas y difíciles jornadas.<sup>136</sup>

A la vez que el escritor y fotógrafo ponía atención en las opiniones vertidas durante la Asamblea realizaba tomas fotográficas, colocándose al frente de a la reunión. En un gran salón con techo de dos aguas, que probablemente es la iglesia de Zacatepec, un buen número de hombres se disponían a escuchar las intervenciones, en las imágenes se observa que no hay un sólo espacio vacío en el primer Congreso de Ayuntamientos mixes:



Juan Rulfo, *Primer Congreso de Ayuntamientos Mixes*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

<sup>135</sup> *Ibidem*. Los espacios blanco que puse en la nota corresponden a palabras ilegibles en el manuscrito de Rulfo.

<sup>136</sup> *Ibidem*. Los espacios blanco que puse en la nota corresponden a palabras ilegibles en el manuscrito de Rulfo.

En la capital mixe los jueves es el día de tianguis, mecanismo económico de distribución y adquisición de artículos de consumo, lo que permite a las familias mixes abastecerse de los productos necesarios para la semana y vender sus excedentes agrícolas. En el centro del poblado se pone el mercado, de todos los municipios llegan los mixes con sus mercancías alrededor de las siete de la mañana, para ubicarse en el espacio que queda frente al Palacio Municipal, la iglesia y la escuela.

Ya sea en costales o en canastos de varas y bejucos los indígenas mantienen sus productos cubiertos, son pocos los que los exponen sobre una estera en el suelo, pues entre ellos saben perfectamente la procedencia de cada indígena y por tanto lo que venden de acuerdo a la temporada.<sup>137</sup> Como justamente puede apreciarse en las fotografías de Rulfo, en las que vemos mujeres sentadas en el suelo, algunas de ellas posando ante el fotógrafo y otras tapándose el rostro en gesto de vergüenza o rechazo, frente a ellas sus canastos o costales que resguardan lo que venden. Momento que Rulfo aprovechó para captar la sonrisa de las mujeres mixes, y así registrar gráficamente “al único pueblo indígena de México que todavía sonríe.”<sup>138</sup>



Juan Rulfo, *En el mercado de Zacatepec*, febrero-junio 1955, Col. Fundación Juan Rulfo.

<sup>137</sup> Salomón Nahmad, *op. cit.*, p. 60.

<sup>138</sup> J. Rulfo, “Notas sueltas sobre los mixes”, *op. cit.*

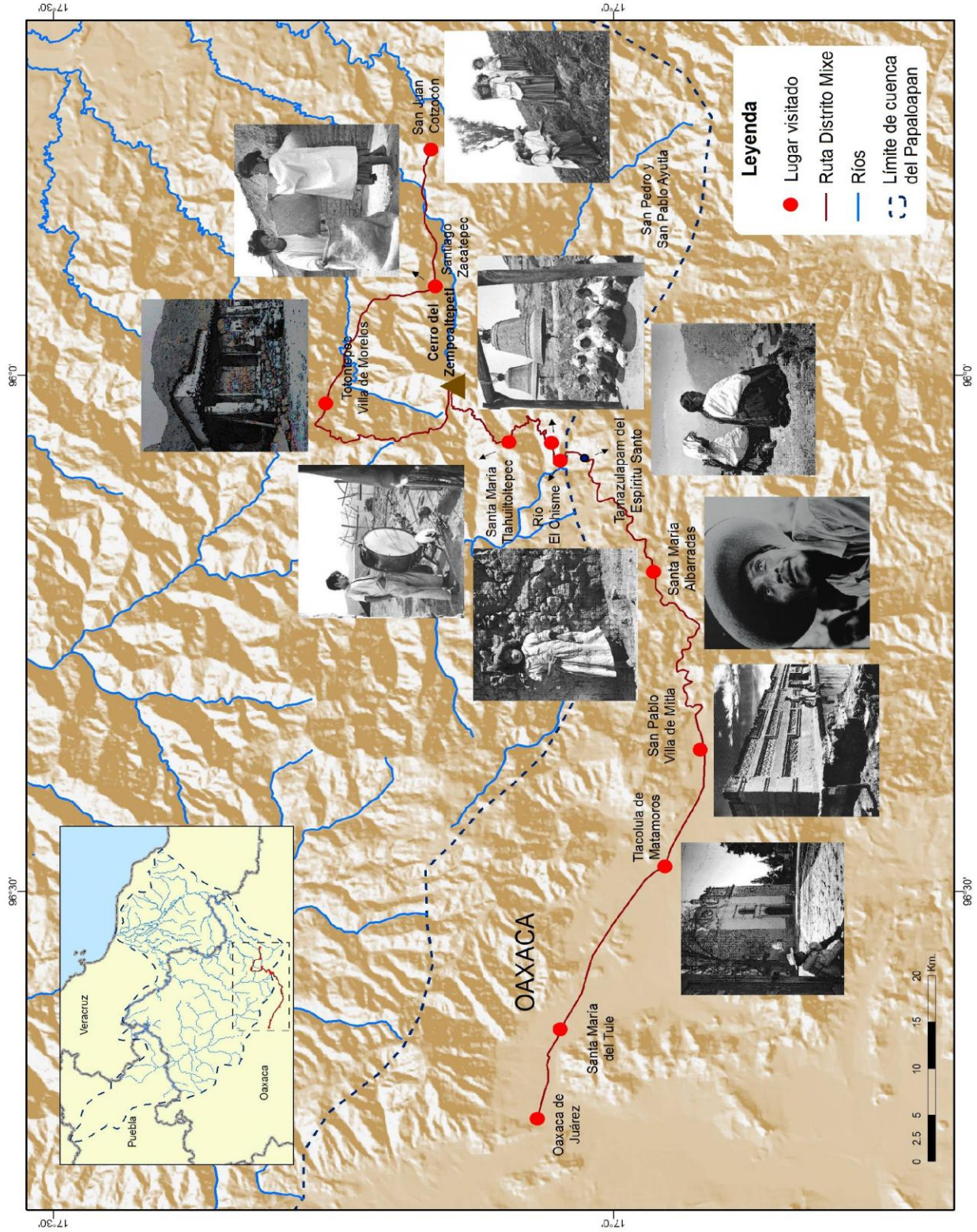
De Zacatepec, después de siete horas de camino llegaron a Cotzocón, en donde Rulfo hizo tomas de un grupo de mujeres sentadas sobre unas escaleras, al fondo una pared al parecer blanca y un gran vano. Entre ellas hay mujeres de por lo menos dos sitios, lo sabemos por la vestimenta, la mayoría de ellas usan el traje del lugar, pero otras portan la blusa tejida de Tlahuitoltepec. Cotzocón fue el último pueblo en el que estuvieron Juan Rulfo y Walter Reuter realizando imágenes.

Juan Rulfo con la cámara, la mayoría de las veces en contrapicado y privilegiando la composición en diagonal nos muestra su visión de los mixes, hombres y mujeres enclavados en las rugosidades del Zempoaltépetl, que alejados e incomunicados del resto del país, aun conservaban su vestimenta y sus tradiciones. Con una fotografía altamente contrastada, con negros profundos, en donde se pierde el detalle de las cosas, traslada al espectador a una atmósfera de melancolía, quietud y soledad.

Mientras que con su extraordinaria pluma y con su estilo característico describe de manera detallada el paisaje y toca algunos problemas del grupo imposibles de observar a partir de su fotografía. Juan Rulfo se expresa de manera distinta desde la fotografía y la narrativa, aunque a partir de una misma sensibilidad.



# Ruta de Juan Rulfo en el Distrito Mixe, Oaxaca.





## Conclusiones

*Las fotografías de Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan 1955-1957* es un acercamiento puntual sobre el quehacer fotográfico del autor de la novela *Pedro Páramo*. Este estudio, delimitado espacial y temporalmente a dos de sus treinta años de trabajo como fotógrafo, permite anotar una vez más que no fue solamente un aficionado de la cámara, sino que la fotografía documental fue un arte que cultivó por años, al tiempo que escribía su famosa novela y su libro de cuentos.

La cámara de Rulfo está cargada de una preocupación por lo humano, filtrada por cuestiones históricas y geográficas de nuestro país. Las imágenes que captó de los habitantes de la cuenca del Papaloapan están lejos de sumarse a la obra fotográfica de tipos populares o de catálogo de museo que solía hacerse a finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

Juan Rulfo no hizo una clasificación antropológica de los diferentes grupos indígenas que habitaban el río de Las Mariposas, a pesar de encontrarse ante un gran mosaico etnográfico sólo decidió fotografiar a los mixes. Probablemente sí los retrató con una intención documental, pero no con una cámara entrometida, que registra cada detalle de lo que calzan, comen, duermen o tejen, pues tampoco son parte de un diario de campo.

No fotografió las cuestiones más íntimas de los indígenas, no los tomó ni en sus ceremonias, ni en sus ritos o en las situaciones que ponían en riesgo su devenir, como fue el reacomodo de los mazatecos del Valle de Soyaltepec. Las imágenes de Rulfo no son un inventario clasificador de los indígenas mixes y menos aún de todos los pobladores de la Cuenca. Es importante decir que entre los más de siete mil negativos de su archivo fotográfico, las únicas imágenes que pueden probablemente clasificarse como fotografía

indígena son las de los mixes, pues como hemos visto, a pesar de haber recorrido buena parte del territorio mexicano su mirada regularmente estaba dirigida al paisaje y a la arquitectura.

Deborah Dorotinsky señala que en la primera mitad del siglo XX la fotografía indígena *grosso modo* puede dividirse en dos vertientes. La científica que tenía la intención de registrar la apariencia y las costumbres de los grupos indígenas del país, y la artística inaugurada por los fotógrafos extranjeros Edward Weston y Tina Modotti,<sup>139</sup> desde donde se enfocó al indio con ángulos más oblicuos, contrapicadas, abstracción y fragmentación logrando así una estetización de lo indígena.

Si bien Rulfo retrató a los indígenas y sus imágenes pueden considerarse fotografías indígenas, están lejos de ser científicas al estilo decimonónico. Probablemente estén más cercanas a lo artístico, pero tampoco al estilo de Modotti y Weston o a la de sus seguidores (Manuel y Lola Álvarez Bravo, Luis Márquez, entre otros). Como se ha visto la fotografía de Juan Rulfo de los indígenas mixes es documental con tintes artísticos, pues como dijo Walter Reuter: “Juan Rulfo no se contentaba con hacer documentación, él buscaba más.”<sup>140</sup>

Aunque sus fotografías sobre los mixes las realizó mientras colaboraba en un proyecto de gobierno posrevolucionario que intentaba impulsar el desarrollo y la integración de los indígenas a la vida moderna, no por ello quiere decir que Rulfo las haya tomado bajo el “paradigma del salvamento”,<sup>141</sup> es decir, registrar antes de que pase la aplanadora cultural. El fotógrafo apoyaba la intervención de la Comisión en el área mixe, pero no bajo la idea de modernizarlos sino para ayudarlos a mejorar sus condiciones, llevándoles recursos y

---

<sup>139</sup> Deborah Dorotinsky, *La vida de un archivo. México indígena” y la fotografía etnográfica de los años cuarenta*”, tesis de doctorado en Historia del Arte, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2003, pp. 101-134, 193-210.

<sup>140</sup> J. Carlos Rulfo, *op. cit.*

<sup>141</sup> *Ibidem*, p. 191.



herramientas que los auxiliarán a preservar su modo de vida de la mejor manera posible, como puede leerse y corroborarse en sus notas.

Las imágenes que Juan Rulfo hace en el Papaloapan son las de un fotógrafo experimentando, que ya había aprendido a otorgarle dinamismo al formato cuadrado, complicado y estático propio de su Rolleiflex 6 x 6 cm. En las imágenes que realizó de paisaje y arquitectura reafirmaba su técnica y estética fotográfica; mientras que se iniciaba en tres vertientes no usadas por él con anterioridad: retrato indígena, fotografía aérea y el uso de película a color.

Después del recorrido detallado de las imágenes producidas por la cámara rulfiana en la Cuenca del Papaloapan observamos que la composición predilecta de nuestro fotógrafo es la diagonal, línea que recorre de una esquina a otra el cuadro fotográfico, que siempre llevan al espectador a lo que está en el último plano de la fotografía, fuera de foco o a aquello que ha quedado lejos de su vista.

Justamente la participación de Rulfo en la Comisión no solamente es lo que está dentro de las imágenes, éstas son huellas, rastros o indicios que tenemos de su andar por las sinuosas tierras oaxaqueñas y las planicies veracruzanas. Fotografías que tuvieron que acompañarse de diversas fuentes documentales para explicar y reconstruir los pasos del geógrafo, cronista, historiador, antropólogo, escritor y fotógrafo, es decir del humanista Juan Rulfo en la Cuenca del Papaloapan, pues su trabajo rebasó los 6 x 6 cm de visión que le daba su cámara fotográfica.



## Anexo

### Clasificación y catalogación de la producción de Juan Rulfo en la Comisión del Papaloapan

Entre las más de 7,000 imágenes -negativos, contactos e impresiones *vintage*- resguardados por la Fundación Juan Rulfo, se han localizado alrededor de 350 captadas por nuestro fotógrafo en su trabajo como Director “G” en la Comisión del Papaloapan. Todas ellas las realizó entre febrero de 1955 y 1957 con una cámara Rolleiflex AUTOMAT X Tipo 1, que salió al mercado en 1949-1950, la que emitía negativos 6 x 6 cm.

Para detectar, seleccionar y catalogar las imágenes me auxilié de las fotografías halladas en diferentes publicaciones, de los pies de foto y de los textos que las acompañan, así como de los documentos resguardados por la Fundación. Para esta clasificación resultaron vitales las anotaciones hechas por Rulfo en el reverso de algunos contactos e impresiones *vintage* y las identificaciones que hizo en 1980 a las cien imágenes del libro-catálogo *Homenaje a Juan Rulfo*.<sup>142</sup>

Hasta ahora sólo podemos fechar con mayor exactitud las realizadas en el área mixta del estado de Oaxaca, entre febrero y junio de 1955. A este respecto es importante decir que en fechas recientes, entre mayo y julio de 2010 se exhibe en el Museo Archivo Histórico de la Fotografía de la ciudad de México una muestra de Juan Rulfo titulada *Oaxaca*, la cual fue montada por primera vez en julio de 2009 en la Universidad Iberoamericana en el marco del 53º Congreso Internacional de Americanistas y por segunda ocasión, en noviembre de 2009, en el Centro Fotográfico Manuel Álvarez de la ciudad de Oaxaca.

---

<sup>142</sup> *Juan Rulfo. Homenaje Nacional*, Textos de José Bremen, et al., México, Instituto Nacional de Bellas Artes/ Secretaría de Educación Pública, 1980.

La mayoría de las imágenes que la componen Rulfo las realizó en la Comisión del Papaloapan y han sido fechadas en 1956, al igual que en el libro catálogo *Juan Rulfo Oaxaca*<sup>143</sup> Sin embargo, con la presente investigación sabemos que pudo haberlas hecho entre febrero de 1955 y 1957, y las de los mixes concretamente en el primer semestre de 1955.

Las 350 fotografías localizadas las he clasificado en dos grandes grupos, el primero ellos geográfico, ya que se ha logrado identificar el lugar puntual de algunas tomas, gracias a los metadatos dados por Rulfo. El segundo temático, conformado por las que no he logrado ubicar geográficamente y sumar al grupo anterior. Las imágenes que presento a continuación son aquellas que han sido publicadas en diversos medios, pues la mayoría del material se encuentra en su negativo original y no está reproducido digitalmente, razón por la cual en varias ocasiones sólo aparecerán los datos de la fotografía en la nota al pie, pero no su reproducción, pues aún son inéditas.

Como nota al pie se pondrá la fuente de donde fue tomada la imagen y también se incluirán datos generales de las demás fotografías que conforman la serie presentada, pues la mayoría de las imágenes corresponden a una secuencia fotográfica de algún sitio, un grupo de individuos u objetos.

---

<sup>143</sup> *Juan Rulfo Oaxaca*, Textos de Andrew Dempsey, et al., México, Fundación Juan Rulfo/ RM, 2009.

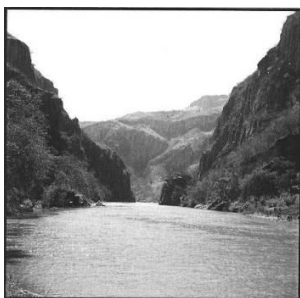
# CLASIFICACIÓN GEOGRÁFICA

## Río de Las Mariposas

El río Papaloapan tiene una longitud de 490 km, de los que, cerca de la mitad resultan navegables; su anchura media es de 200 m, la cual se amplía a medida que llega a su fin, hasta convertirse en una entrante de la Laguna de Alvarado por la cual desemboca al mar. Los orígenes de este río se encuentran en las altas cumbres de la Sierra de Juárez, hacia el Noroeste de la Ciudad de Oaxaca. Es allí donde se forma el río Grande o **Alto Papaloapan**, el cual hace un recorrido de 170 km hasta encontrarse, a la altura de Quiotepec, con el río Salado que se origina en el valle de Tehuacán y que viene en sentido contrario. El **Medio Papaloapan** se forma donde el río Grande confluye con el Salado, a partir de ahí toma el nombre de río Santo Domingo, atraviesa la Sierra Madre de Oaxaca, pasa por un estrecho y profundo cañón; a 94 km de la confluencia recibe en su margen derecha el aporte del río Santa Rosa y 28 km después recibe las aguas del Valle Nacional. Las tierras que atraviesa el Alto y Medio Papaloapan son denominadas tierras altas, ya que son sumamente montañosas, en las que cumbres, barrancos y cañadas se suceden de modo interminable, como puede observarse en la siguiente secuencia fotográfica de Rulfo. Ahí se encuentran los puntos más altos de toda la República, los cuales están representados por el Pico de Orizaba (5,750 m) y por las cumbres del Zempoaltépetl (5,320 m).<sup>144</sup>

---

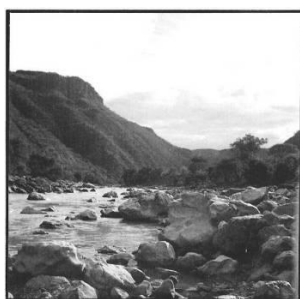
<sup>144</sup> A. Villa Rojas, *Los mazatecos...*, *op. cit.*, p. 16-21.



*El Papaloapan entre ceros*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>145</sup>



*Ribera del Papaloapan*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>146</sup>



*Ribera del Papaloapan*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>147</sup>

A partir de la confluencia con el río Valle Nacional se forma el **Papaloapan Bajo** o simplemente Papaloapan. En esta parte el río de “Las Mariposas” recibe sus afluentes más importantes, uno de ellos es el río Tonto, que baja de la Zongolica, limitando el estado de Veracruz del de Oaxaca. A los alrededores de la corriente se ubica uno de los bosques mesófilo del país, conjunto de ecosistemas afines que se desarrollan en las laderas de las zonas montañosas y cuya principal característica es la alta precipitación pluvial y humedad

---

<sup>145</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit.*, p. 3.

<sup>146</sup> *Ibidem*, p. 8.

<sup>147</sup> *México: Juan Rulfo, fotógrafo*, Lunwerg, Barcelona, 2001, p. 50. Esta secuencia fotográfica del Alto Papaloapan está formada por 14 fotografías.

atmosférica durante todo el año. Esta variedad de bosque es una comunidad arbórea densa, integrada por una mezcla de plantas de origen templado y tropical, en donde abundan las orquídeas y los helechos. Juan Rulfo realizó una secuencia fotográfica de la apretada vegetación de este lugar, conformada por seis imágenes.

Después de que el río tonto confluye con el Papaloapan, ya en el estado de Veracruz, se le unen por el lado derecho los ríos Obispó, Tesochoacán y San Juan Evangelista. En toda esta parte que forma el **Papaloapan Bajo**, la pendiente de la corriente es apenas perceptible, ya que, en metros por kilómetro, apenas presenta la diferencia de 0.057 hasta Cosamaloapan y, de aquí hasta su desembocadura la de 0.016; es decir, las aguas, se deslizan sobre un nivel casi plano, como puede observarse en la siguiente fotografía aérea de Juan Rulfo. La región que recorre el bajo Papaloapan está bordeada de ciudades y villas pintorescas, tales como Tuxtepec, Otatitlán Tlacojalpan, Tuxtilla, Chacaltianguis, Cosamaloapan, Amatitlán y Tlacotalpan. De la parte baja del río, hizo seis fotografías de mujeres lavando a la orilla del río, hasta ahora inéditas.



*Bajo Papaloapan*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>148</sup>

---

<sup>148</sup>“El hombre del Papaloapan”, *La Jornada semanal*, núm. 610, 12 de noviembre de 2006, p.1. La serie de fotografía área de Rulfo se compone de seis fotografías más.





## Distrito Mixe, del estado de Oaxaca

La región mixe del estado de Oaxaca está compuesta por diecinueve municipios, de los cuales Juan Rulfo fotografió seis, los mismos sitios en los que Reuter hacía un documental a color.

De San Pedro y San Pablo **Ayutla** Juan Rulfo hizo once tomas, la mayoría de ellas son de un grupo de mujeres debajo, al lado o al frente de un campanario de tres campanas. El nombre de Ayutla significa “donde abundan las tortugas”, proviene de las voces ayotl-tortuga y tla- sufijo que denota abundancia, San Pedro y San Pablo es en honor de los fundadores de la iglesia. Se ubica en la Región de la Sierra Norte, en las coordenadas 17°02' de latitud Norte y 96°04' de longitud Oeste; a una altitud de 2,180 m sobre el nivel del mar. Colinda al norte con Mixistlán de la Reforma y Santa María Tlahuitoltepec; al sur con San Juan del Río, San Pedro Quiatoni y Santo Domingo Tepuxtepec; al oeste con Santo Domingo Albarradas y al este con Tamazulapam del Espíritu Santo. Su distancia aproximada a la capital del estado es de 123.5 km.



*Campesinas bajo unas campanas en Ayutla*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>149</sup>

---

<sup>149</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 52.



*Campesinas bajo unas campanas en Ayutla*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>150</sup>



*Mujeres de Ayutla y barda*

6 x 6

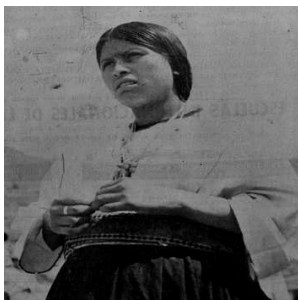
Febrero-junio de 1955<sup>151</sup>



*Mujeres de Ayutla*

6 x 6

Febrero-junio de 1955<sup>152</sup>



*Mujeres de Ayutla*

6 x 6

Febrero-junio de 1955<sup>153</sup>

---

<sup>150</sup> *Ibidem*, p. 33. De este grupo de mujeres existen cinco fotografías más resguardadas por la Fundación Juan Rulfo.

<sup>151</sup> *Ibidem*, p. 53.

<sup>152</sup> *Ibidem*, p. 32.

<sup>153</sup> J. Alfaro, "La guerra contra...", *op. cit.*, p. 10.



*Mujeres de Ayutla, Mixe.*

6 x 6

Febrero-junio de 1955<sup>154</sup>

Cerca de Ayutla, en el camino que va a Tamazulapan se encuentra un río llamado **El Chisme**, seguramente cerca de ahí hay algunos caseríos en donde Rulfo fotografió a una pequeña niña. Sobre el lugar no he encontrado mayor información.



*Niña de El Chisme*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>155</sup>



*Niña de El Chisme*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>156</sup>

San Juan **Cotzacón**, se encuentra en la región norte, cuenta con una superficie de 945 km<sup>2</sup> regada por el río Pumexcatán, uno de los formadores del Papaloapan. El territorio está conformado principalmente por pequeñas y grandes elevaciones y sólo en las partes bajas existen planicies irregulares que son utilizadas para el pastoreo (potreros) y para el cultivo del

<sup>154</sup> *México Juan Rulfo...*, op. cit., p. 108.

<sup>155</sup> *Juan Rulfo Oaxaca*, op. cit., p. 29.

<sup>156</sup> *Juan Rulfo Homenaje...*, op. cit., p. 70. Juan identificó esta fotografía como: Niña de El chisme.

maíz, caña de azúcar, frijol, café y diversas frutas. En la parte norte circunda con el río Chiquito y por el sur con el río Grande.<sup>157</sup>

El municipio carece de comunicaciones. Al este de la localidad una carretera de terracería y brechas, la cual se comunica con Zacatepec, Santiago Atitlán, Tlahuitoltepec y Tepuxtepec. En medio de un clima templado con lluvias casi todo el año, con niebla espesa y con corrientes de vientos de este a oeste, nuestro fotógrafo captó la iglesia del pueblo, a un grupo de mujeres trabajando la tierra y en otra ocasión descansando en una escalinata. Es una región boscosa en la que se encuentran árboles de pino, cedro y ceiba, lo que hace que el recurso forestal sea importante pues algunas agencias del municipio lo comercian para papel.<sup>158</sup>

Entre las 104 localidades se ubica una llamada igual que el Municipio, San Juan Cotzocón, ubicada a 1200 m de altitud y actualmente tiene una población de 3,431 habitantes.<sup>159</sup> No sé si las fotografías en las que Rulfo anotó detrás del contacto “Cotzocón” se refieran a dicha localidad o a cualquiera de las otras 103 localidades del municipio. Según descripciones toponímicas Cotzocón significa en mixe “Cerro oscuro”, se compone de *cotzocon* cerro y *gom* oscuro.

Municipio en el que se habla chinanteco, mazateco, mixteco y zapoteco, pero predominantemente el mixe. Es el único pueblo en la región mixe en el que la gente se ata un pañuelo en la cabeza, como se observa en las fotografías de Juan Rulfo.<sup>160</sup>

---

<sup>157</sup> *Almanaque de Oaxaca 1982*, México, Gobierno del Estado de Oaxaca, 1982, p. 551.

<sup>158</sup> <http://www.municipio.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20190a.htm>

<sup>159</sup> <http://mexico.pueblosamerica.com/i/san-juan-cotzocon/>

<sup>160</sup> *Almanaque...*, *op. cit.*, p. 550.



*Campesinas de Cotzocón barbechando*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>161</sup>



*Mujeres de Cotzocón*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>162</sup>



*Mujer de Cotzocón con niño en brazos  
trabajando la tierra*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>163</sup>



*Mujeres de Cotzocón descansando*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>164</sup>

---

<sup>161</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 41.

<sup>162</sup> *Ibidem*, p. 43. A esta imagen y a la anterior se suma otra en donde se observan a las mujeres de pie y de perfil al fotógrafo.

<sup>163</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 90. Existe otra toma de esta mujer que trabaja la tierra a la par que carga su hijo.

<sup>164</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 54.



*Mujeres de Cotzocón descansando*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>165</sup>



*Iglesia de Cotzocón*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>166</sup>

**Tamazulapam** del Espíritu Santo, su nombre significa en lengua náhuatl lugar del Sapo, Tama -sapo-, Lapam -lugar-. Se ubica en la región de la sierra Norte, a una altitud de 2,040 m sobre el nivel del mar, tiene una superficie de 63.79 km<sup>2</sup>, entre las montañas del lugar están los cerros Cuatro Palos, Chupa Rosa y Palo de Águila, y los principales ríos que lo atraviesan son el Tigre, el Salinas, la Unión de dos ríos.<sup>167</sup>

Al borde del abismo Juan Rulfo fotografió a un grupo de mujeres que se disponían a mirar el poblado, seis tomas de ellas, más dos vistas panorámicas del caserío enclavado en las montañas.

---

<sup>165</sup> *Ibidem*, p. 55. Sobre estas mujeres de Cotzocón descansando sobre una escalinata hay cuatro fotografías más.

<sup>166</sup> *Ibidem*, p. 10.

<sup>167</sup> Enciclopedia de los Municipios de México, Estado de Oaxaca, Tamazulapam del espíritu: <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20437a.htm>



*Mujeres en Tamazulapam*

6 x 6 cm

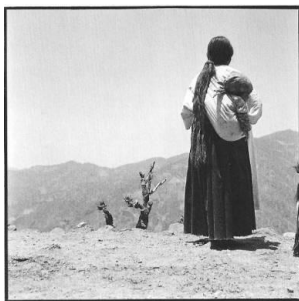
Febrero-junio de 1955<sup>168</sup>



*Mujeres en Tamazulapam*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>169</sup>



*Mujer con niño a la espalda*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>170</sup>

Santa María **Tlahuitoltepec**, significa en mixe “el cerro de las piezas de caza” y el nombre de Santa María es en honor a la madre de Jesucristo. Se localiza en la región de la Sierra Norte, colinda al norte con Mixistlán de la Reforma y Santiago Zacatepec, al sur con Tamazulapam del Espíritu Santo, al oeste con Mixistlán de la Reforma y San Pedro y San Pablo Ayutla y al este con Santiago Atitlán. Su distancia aproximada a la capital del Estado es de 295 km. El Municipio cuenta con el cerro del Zempoaltépetl de Veinte Picos del que Juan

<sup>168</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 96.

<sup>169</sup> Planificación integral..., *op. cit.*, p.11.

<sup>170</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 31. Serie compuesta por cinco fotografías más, tres de ellas corresponden al grupo de mujeres y dos más son exclusivamente del caserío enclavado en la serranía.

Rulfo hizo varias tomas; los indígenas lo consideran un espacio sagrado, lleno de virtudes, de riquezas, dinero, vida y salud, para recibir estos dones hacen ofrendas que consisten en pollos y gallinas.

La superficie del municipio es regada por los afluentes del río Cajonos, su principal actividad económica es la agricultura, se cultivan trigo, maíz, frijol, chile, papa, haba y diferentes frutas. Además del mixe se habla mazateco, mixteco y zapoteco.<sup>171</sup>

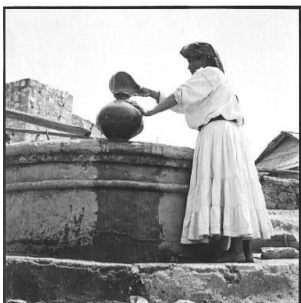
A dicho poblado acudió el fotógrafo al lado de cineasta Walter Reuter a una concentración de danzas, ambos realizaron tomas de los bailes típicos de la región y de los músicos que amenizaban el día. Por su parte Juan Rulfo retrató a un grupo de mujeres trabajando la tierra en las laderas de la sierra mixe.<sup>172</sup>



*Mujer mixe con niña en la espalda*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>173</sup>



*Mujer en la fuente de Tlahuitoltepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>174</sup>

---

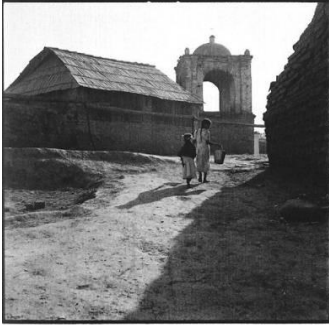
<sup>171</sup> *Almanaque...*, op. cit., p. 1050.

<sup>172</sup> Enciclopedia de los Municipios de México, Estado de Oaxaca, Santa María Tlahuitoltepec: <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20437a.htm>

<sup>173</sup> *Juan Rulfo Oaxaca*, op. cit., p. 26.

<sup>174</sup> *Ibidem*, p. 27.





*Niñas en Tlahuitoltepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>175</sup>



*Mujer de Cotzocón entre los espectadores de la concentración de danzas en Tlahuitoltepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>176</sup>



*Mujer de Cotzocón entre los espectadores de la concentración de danzas en Tlahuitoltepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>177</sup>



*Niñas danzantes descansando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>178</sup>

---

<sup>175</sup> *Ibídem*, p. 25. Existen tres fotografías más donde aparece el campanario de Tlahuitoltepec.

<sup>176</sup> *Ibídem*, p. 30.

<sup>177</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 115. En una ocasión más Rulfo metió a cuadro a esta mujer de Cotzocón que se encontraba entre los espectadores de las danzas.

<sup>178</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit.*, p. 51.



*Niños en una representación*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>179</sup>



*Danza de moros y cristianos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>180</sup>



*Danza de moros y cristianos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>181</sup>



*Danza de moros y cristianos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>182</sup>

---

<sup>179</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 112. De niños danzantes se conserva otra fotografía.

<sup>180</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 56.

<sup>181</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes*, *op. cit.*, p. 6.

<sup>182</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 116.



*Danza de moros y cristianos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>183</sup>



*Danza de los negritos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>184</sup>



*Danza de los negritos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>185</sup>



*Danza de los negritos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>186</sup>

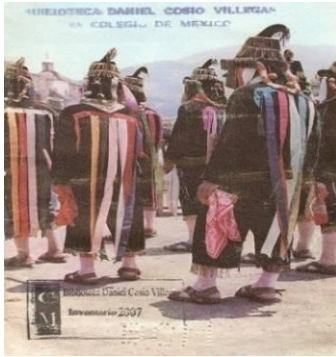
---

<sup>183</sup> *Ibíd.*, p. 117. Tres negativos más se conservan sobre la danza de moros y cristianos.

<sup>184</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit.*, p. 57.

<sup>185</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 114.

<sup>186</sup> "El hombre y la máscara", *op. cit.*, p. 70. De los bailarines de la danza de los negritos con máscara se conservan siete negativos más en blanco y negro y cuatro a color.



*Danza de los negritos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>187</sup>



*Danza de los negritos*

6 x 6 cm

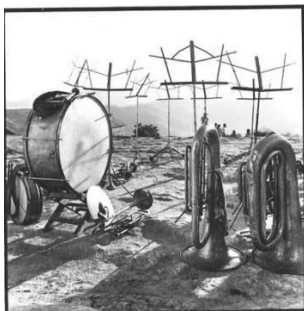
Febrero-junio de 1955<sup>188</sup>



*Instrumentos musicales y atriles*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>189</sup>



*Instrumentos musicales y atriles*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>190</sup>

<sup>187</sup> A. Villa Rojas, "El mundo indígena...", *op. cit.*, p. 4.

<sup>188</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes*, *op. cit.*, p. 1. Existen cuatro fotografías en blanco y negro de los danzantes sin máscara y seis a color. Y una más de otra danza que hasta ahora no sea publicado ni se ha identificado a qué tipo de representación se refiere.

<sup>189</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 59.

<sup>190</sup> *Ibidem*, p. 61.



*Niño y tambor*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>191</sup>



*Niños músicos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>192</sup>



*Banda de músicos*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>193</sup>



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>194</sup>

---

<sup>191</sup> *Ibíd.*, p. 62.

<sup>192</sup> J. R. Hellmer, *op. cit.*, p. 18.

<sup>193</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 63.

<sup>194</sup> J. R. Hellmer, *op. cit.*, p. 18.



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>195</sup>



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>196</sup>



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>197</sup>



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>198</sup>

---

<sup>195</sup> Á. Lanza, "Fiestas en la Sierra", *op. cit.*, p. 38.

<sup>196</sup> A. Villa Rojas, "El mundo indígena...", *op. cit.*, p. 4.

<sup>197</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 110.

<sup>198</sup> Á. Lanza, "Fiestas en la sierra", *op. cit.*, p. 35.



*Músicos mixes descansando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>199</sup>



*Músicos mixes*

6 x 6 cm

Febrero-Junio de 1955<sup>200</sup>



*Mujeres de Tlahuitoltepec barbechando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>201</sup>



*Mujeres de Tlahuitoltepec barbechando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>202</sup>

---

<sup>199</sup> *Ibíd.*, p. 38.

<sup>200</sup> *Ibíd.* A dichas fotografías de músicos se suman tres más.

<sup>201</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit.*, p. 49.

<sup>202</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes, op. cit.*, p. 5.



*Mujeres de Tlahuitoltepec barbechando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>203</sup>



*Mujeres de Tlahuitoltepec barbechando*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>204</sup>



*Mujeres barbechando, en reposo*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>205</sup>



*Mujeres barbechando, en reposo*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>206</sup>

---

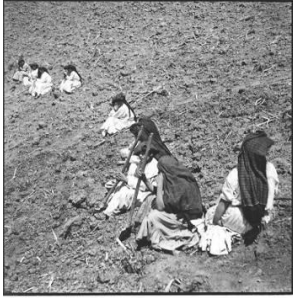
<sup>203</sup> Juan Rulfo *Homenaje...*, *op. cit.*, p. 60.

<sup>204</sup> *Ibíd.*, p. 61.

<sup>205</sup> Juan Rulfo *Oaxaca*, *op. cit.*, p. 47.

<sup>206</sup> B. Zetina, "La Reforma agraria...", *op. cit.*, p. 31.

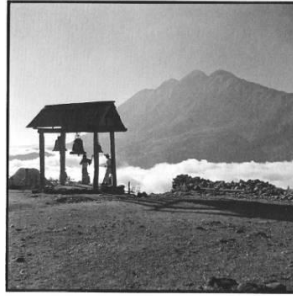




*Mujeres barbechando, en reposo*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>207</sup>



*Campanario frente al Zempoaltépetl*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>208</sup>



*Campanario frente al Zempoaltépetl*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>209</sup>



*Hombres mixes de espaldas al  
Zempoaltépetl*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>210</sup>

---

<sup>207</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit., p. 37.* A esta gran serie de mujeres mixes barbechando se suman trece imágenes más.

<sup>208</sup> *Ibídem, p. 58.*

<sup>209</sup> *Planificación integral..., op. cit., p. 9.*

<sup>210</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval Landázuri.



*Zempoaltépetl*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>211</sup>



*Ingenieros de la Comisión frente al Zempoaltépetl*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>212</sup>

**Totontepec** Villa de Morelos, se denomina el pueblo del Cerro caliente, se ubica en la región de la Sierra Norte, a una distancia aproximada a la capital del estado de 326 km, limita al norte con Comaltepec, al sur con Mixistlán y Tlahuitoltepec, al este con Zacatepec y al oeste con Roayaga. Entre los cerros que lo enmarcan están el Zempoaltépetl y el cerro Blanco, la topografía del terreno es muy accidentada y los principales ríos que se encuentran son: el Toro, San José y Colorado. Al norte esta comunicado con San Juan Telao a través de una carretera revestida y al este con Tamazulapam por una carretera hecha a mano de obra. Entre sus actividades económicas se encuentran la agricultura, elaboración de mezcal, explotación de maderas, cría de ganado bovino. <sup>213</sup>

En un clima templado húmedo, con precipitación pluvial de 2,500 a 3,000 milímetros y con una temperatura entre los 16 a 18 grados centígrados, Juan Rulfo se dispuso a hacer

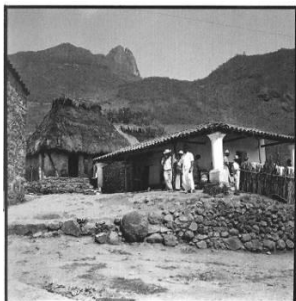
---

<sup>211</sup> *Ibídem.*

<sup>212</sup> *Ibídem.* Cinco imágenes más tomó Rulfo del Cerro del Zempoaltépetl.

<sup>213</sup> *Almanaque..., op., cit.*, p. 1279.

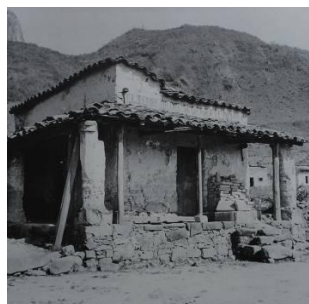
tomas de las casas y sus pobladores, de la iglesia y de un grupo de músicos que parecen venir en una peregrinación.



*Caserío en Totontepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>214</sup>



*Totontepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de 1955<sup>215</sup>

Santiago **Zacatepec**, el cerro del Zacate, se ubica en la región de la Sierra Norte entre las coordenadas 17°09' de latitud norte y 95°55' de longitud oeste, a una altitud de 1,200 m sobre el nivel del mar. Regado por el río Papaloapan colinda al norte con San Juan Comaltepec y Totontepec Villa de Morelos, al sur con Santa María Alotepec, Santiago Atitlán y Santa María Tlahuitoltepec; al oeste con Totontepec Villa de Morelos y Mixistlán de la Reforma y al este con San Juan Cotzocón.<sup>216</sup> El clima que predomina en esta región es templado con algunas lluvias en los meses de junio a enero. Rulfo fotografió a las mujeres en

<sup>214</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit., p. 21.*

<sup>215</sup> *Juan Rulfo Homenaje..., op. cit., p. 53.*

<sup>216</sup> *Almanaque..., op., cit., p. 1180.*

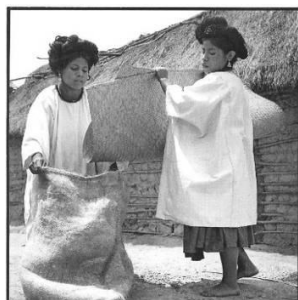
sus labores y a los Presidentes Municipales de la región en una asamblea llevada a cabo en el sitio.



*Mujeres de Zacatepec al lado de mujeres de Cotzocón*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>217</sup>



*Mujeres recogiendo en café*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>218</sup>



*Mujeres portando la antigua indumentaria de Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>219</sup>

---

<sup>217</sup> A. Villa Rojas, "El mundo indígena..." *op. cit.*, p. 4.

<sup>218</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 35.

<sup>219</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes*, *op. cit.*, p. 7. Se conservan tres negativos de mujeres recogiendo café, pero con un atuendo distinto.



*En el mercado de Zacatepec*

6 x6 cm

Febrero-junio 1955<sup>220</sup>



*En el mercado de Zacatepec*

6 x6 cm

Febrero-junio 1955<sup>221</sup>



*Mujer de Totontepec en el mercado de Zacatepec*

6 x6 cm

Febrero-junio 1955<sup>222</sup>



*En el mercado de Zacatepec*

6 x6 cm

Febrero-junio 1955<sup>223</sup>

---

<sup>220</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 50.

<sup>221</sup> Juan Rulfo Homenaje..., *op. cit.*, p. 62.

<sup>222</sup> *Ibíd.*, p. 64.

<sup>223</sup> J. Rulfo, "The Papaloapan", *op. cit.*, p. 18.



*En el mercado de Zacatepec*

6 x6 cm

Febrero-junio 1955<sup>224</sup>



*En el mercado de Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio de1955<sup>225</sup>



*Asamblea de Presidentes Municipales mixes en Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>226</sup>



*Asamblea de Presidentes Municipales mixes en Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>227</sup>

---

<sup>224</sup> A. Ruíz, "La explotación de la mujer", *op. cit.*, p. 21. Trece fotografías más componen esta serie del mercado de Zacatepec, Oaxaca.

<sup>225</sup> A. Martínez, "La guerra contra los campesinos..." *op. cit.*, p. 15.

<sup>226</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 60.

<sup>227</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes, op. cit.*, p. 4.



*Asamblea de Presidentes Municipales  
mixes en Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>228</sup>

---

<sup>228</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval





## **Distrito de Tlacolula del estado de Oaxaca. Región de los Valles Centrales.**

San Pablo Villa de **Mitla** se localiza en la Región de los Valles Centrales, colinda al norte con los Municipios de Santo Domingo Albarradas y Villa Díaz Ordaz, al sur con Tlacolula de Matamoros, al oeste con Villa Díaz Ordaz y al este con San Lorenzo Albarradas y Santo Domingo Albarradas. Se ubica al este de la ciudad de Oaxaca a 44 km. Por el lado sur de la localidad cruza una carretera secundaria que parte de Zacatepec y llega a la cabecera del municipio, de la cual partes algunos caminos, uno de ellos a las ruinas de Mitla y otro en dirección oeste, que entronca con la carretera Panamericana a la altura de Quiavini. Se habla mayoritariamente zapoteco, pero también mixe y mixteco. Se da la elaboración de mezcal y tequila, y la agricultura es de autoconsumo, se produce más y frijol.<sup>229</sup>

Mitla es el segundo centro ceremonial más importante del estado, después de Monte Albán, la palabra Mitla o Mictlán es de origen náhuatl y significa "Lugar de los Muertos" o "Inframundo" en zapoteco se llama "Lyobaa" que significa "Lugar de entierros", en mexica quedó en Mitlan, "lugar de muertos" y españolizado sólo Mitla. En diversas ocasiones de su trayectoria como fotógrafo Juan tomó el templo de las columnas y las grecas distintivas del sitio, lo hizo con la 4 x 4 cm y posteriormente con la Rolleiflex de 6 x 6 cm tanto con película en blanco y negro, como en color.<sup>230</sup>

El municipio de **Tlacolula de Matamoros** se encuentra a de 38 km de distancia de la ciudad de Oaxaca, su territorio está conformado básicamente por pequeñas planicies que llegan hasta lomeríos y parte de serranía, por lo que su vegetación es de selva baja, se produce maguey e higuera. Su superficie es regada por diversos afluentes y el clima es

---

<sup>229</sup> *Almanaque...*, op., cit

<sup>230</sup> En la fundación Juan Rulfo se conservan 21 negativos en color y 5 en blanco y negro, todos ellos de 6 x 6 cm, no sumó los 4 x 4 porque corresponden a otro periodo.

templado, con lluvias en verano y otoño. Tlacolula significa “entre lo muy lleno de varas”, se habla zapoteco, mixe y mixteco.<sup>231</sup>

En esta población se establecen vendedores de todo el distrito que expenden sus productos en el mercado regional que cada día domingo se ha llevado a cabo desde hace siglos, pues además de ello es atravesada por la carretera Panamericana, de manera que a través de ella existe una constante comunicación terrestre entre la capital del estado, el Istmo y la región mixe. Su principal atractivo turístico es el templo Capilla del Santo Cristo de Tlacolula del que Rulfo hizo varias tomas, dos de un señor en la entrada al atrio y cuatro de tres niños sentados en las raíces de un árbol.<sup>232</sup>



*Hombre sentado en el atrio de la Capilla del Santo Cristo de Tlacolula*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>233</sup>

**Santa María del Tule.** Recibe el nombre se Santa María por la patrona del lugar, la virgen María; Tule palabra que viene del vocablo náhuatl que significa “Espadaña”, proviene de Tulle o Tullin que es el nombre de una planta llamada Espadaña. En el sitio se encuentra el templo de Santa María de la Asunción que data del siglo XVIII y el árbol del Tule, famoso sabino milenario, de gran magnitud, en su tronco y ramas se representan variadas formas

---

<sup>231</sup> *Almanaque...*, op., cit., p. 1272.

<sup>232</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca. Municipio de Tlacolula: <http://www.municipio.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20190a.htm>

<sup>233</sup> *México Juan Rulfo...*, op. cit., p. 139.

caprichosas conocidas por la voz popular con nombres como; el elefante, el león, los tres reyes magos, el venado, la piña y el pez, entre otros.<sup>234</sup> Tanto del sabino como de la iglesia nuestro fotógrafo hizo una toma a color.

---

<sup>234</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20409a.htm>



## Distrito del Mihuatlán de estado de Oaxaca

De algún lugar que lleva en su nombre la palabra **Ozolotepec** que significa “cerro del tigre”, ocelotl “tigre” y tepetl “cerro”, Juan Rulfo realizó una fotografía en la que dos niños posan para su cámara, la tomó en contrapicado pues aunque los niños están agachados se observa un alto aro de basquetbol, en el que puede leerse Ozolotepec. Esta imagen no se ha reproducido en ningún medio, se encuentra en la Fundación Juan Rulfo en su negativo y contacto original de 6 x 6 cm.

Hasta ahora ha sido imposible averiguar el sitio preciso de la toma pues se han localizado cuatro municipios con el nombre de Ozolotepec en el Distrito de Mihuatlán y todos ellos tienen entre sus construcciones canchas de basquetbol: San Francisco Ozolotepec tiene una localidad con el mismo nombre y en ella se encuentra una cancha de basquetbol;<sup>235</sup> San Marcial Ozolotepec tiene en su cabecera cuatro aros de basquetbol;<sup>236</sup> Santa María Ozolotepec tiene la localidad de Santa Cruz Ozolotepec y cuenta con una cancha<sup>237</sup> y Santo Domingo Ozolotepec para promover el deporte tiene dos aros de dicho deporte en la cabecera municipal y uno en la ranchería El Mirasol.

---

<sup>235</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20148a.htm>

<sup>236</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca <http://www.inafed.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20236a.htm>

<sup>237</sup> <http://mexico.pueblosamerica.com/i/santa-cruz-ozolotepec/>



## Distrito Tuxtepec del estado de Oaxaca. Región Papaloapan

San Juan Bautista **Tuxtepec**, significa en el cerro de los conejos, se forma de las voces tecnochtli, conejo tepetl, cerro: techtepec. Se localiza en la región del Papaloapan al norte del estado, limita al norte con el estado de Veracruz y el municipio de San Miguel Soyaltepec, al sur con los municipios de Santiago Jocotepec y Loma Bonita, al poniente con los municipios de Santa María Jacatepec, San Lucas Ojitlán y San José Chiltepec y al oriente con el municipio de Loma Bonita. Es una región poca montañosa, cuenta con algunas planicies, se puede decir que su topografía es plana. La cabecera del municipio está situada en la margen izquierda del río Santo Domingo, antes de su confluencia con el río Tonto, ambos formadores del Papaloapan. Su clima es caluroso, con temperatura media de 25° C y la precipitación pluvial que se presenta es variable, cuenta con bosques en donde extraen maderas corrientes y preciosas como la caoba, primavera y cedro.<sup>238</sup>

En Tuxtepec se habla mazateco, mixe, mixteco y zapoteco, la artesanía más importantes es la elaboración de huipiles y entre sus principales cultivos están maíz, piña, caña de azúcar, frijol, coco, café, plátano, mango y tabaco.<sup>239</sup>



*Puente ferroviario de Tuxtepec*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>240</sup>

<sup>238</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20184a.htm>

<sup>239</sup> *Almanaque...*, *op. cit.*, p. 539.

<sup>240</sup> J. Rulfo, "The Papaloapan", *op. cit.*, p. 13.



*Puente ferroviario de Tuxtepec*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>241</sup>

La **Presa Miguel Alemán** se ubica en el sitio del Temascal, al norte de la Ciudad de Oaxaca, a 282 km (175 millas). Para llegar al lugar se tiene que tomar la carretera federal 145 de cuota, rumbo a Tierra Blanca y antes de llegar a dicha población existe un entronque a la izquierda que lleva directamente hasta Temascal, cinco minutos después se encuentra con la presa. Del sitio Rulfo hizo cinco tomas con la Rollei en blanco y negro y cinco a color. Aquí hay que incluir dos negativos a color que corresponden a las obras de control de ríos realizado para la construcción de la presa.

San Juan Bautista **Valle Nacional** se localiza en las coordenadas 17° 46' latitud norte y 96° 18' longitud oeste, a una altura de 60 m sobre el nivel del mar, en la región del Papaloapan en el Distrito de Tuxtepec. Limita al norte con el municipio de San Lucas Ojitlán y Santa María Jacaltepec, al sur con Ixtlán de Juárez, Ayotzintepec, al este con Santa María Jacaltepec y al oeste con San Felipe Usila. Cruza el municipio el río Valle Nacional, caudaloso afluente del río Santo Domingo. Es un sitio caluroso, mantiene una temperatura promedio de 25° C, su topografía en su mayor parte es plana. La agricultura es la actividad principal, predominando los cultivos de tabaco, café, maíz, frijol, arroz caña de azúcar, frutos y cacao.

---

<sup>241</sup> Colección Fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval Landázuri. A estas imágenes del puente ferroviario se suman dos más, una de su interior y otra en el que podemos ver en el río a un grupo de lavanderas.



Se da la cría de ganado vacuno y se practica la pesca, las especies más comunes son: mojarra y carpa. Su principal artesanía es la manufactura de tejidos de palma.<sup>242</sup>

Como ya anticipé en el cuerpo del texto, nuestro fotógrafo hizo tomas específicamente del trabajo del tabaco, captó la planta, el trabajo de los campesinos, y el cortado y secado de la hoja.



*Planta del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>243</sup>



*Planta del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>244</sup>



*Trabajando en la plantación del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>245</sup>

---

<sup>242</sup> Enciclopedia de los Municipios de México. Estado de Oaxaca, San Juan Bautista Valle Nacional: <http://www.e-local.gob.mx/work/templates/enciclo/oaxaca/municipios/20559a.htm>

<sup>243</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval

<sup>244</sup> *Ibidem*. En la Fundación Juan Rulfo se conservan tres fotografías de la planta del tabaco.

<sup>245</sup> *Ibidem*.



*Trabajando en la plantación del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>246</sup>



*Trabajando en la plantación del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>247</sup>



*Trabajando en la plantación del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>248</sup>



*Corte de las hojas del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>249</sup>

---

<sup>246</sup> *Ibíd.*

<sup>247</sup> *Ibíd.*

<sup>248</sup> *Ibíd.*

<sup>249</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit., p. 7.*



*Corte de las hojas del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>250</sup>



*Niña supervisando el secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>251</sup>



*Secado de la hoja de tabaco bajo el sol*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>252</sup>



*Secado de la hoja de tabaco bajo el sol*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>253</sup>

---

<sup>250</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval. En la Fundación se guardan dos negativos de una mujer cortando la hoja.

<sup>251</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 91.

<sup>252</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval.

<sup>253</sup> *Ibidem.*



*Secado de la hoja de tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>254</sup>



*La hoja de tabaco en los secadores*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>255</sup>



*La hoja de tabaco en los secadores*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>256</sup>



*La hoja de tabaco en los secadores*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>257</sup>

---

<sup>254</sup> *Ibíd.*

<sup>255</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit., p. 12.*

<sup>256</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval Landázuri

<sup>257</sup> *Ibíd.*



*La hoja de tabaco en los secadores*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>258</sup>



*El secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>259</sup>



*El secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>260</sup>



*El secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>261</sup>

---

<sup>258</sup> *Ibidem.*

<sup>259</sup> *México Juan Rulfo..., op. cit., p. 87.*

<sup>260</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval Landázuri

<sup>261</sup> *Ibidem.*



*El secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>262</sup>



*El secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>263</sup>



*Caserío y secado del tabaco*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>264</sup>

---

<sup>262</sup> *Ibídem.*

<sup>263</sup> *Ibídem.* Del proceso del secado del tabaco existen seis negativos más.

<sup>264</sup> *Juan Rulfo Oaxaca, op. cit., p. 20.*

## Vigastepec, Coxcatlán del estado de Puebla

La localidad de Vigastepec está en el Municipio de Coxcatlán en el estado de Puebla, actualmente cuenta con 217 habitantes. Se ubica 2200 m de altitud,<sup>265</sup> Coxcatlán es un nombre azteca formado de "cuzcatl", sarta de joyas, piedras o gargantilla de cuentas; "tlán" cerca, junto (lugar); Cozca-tlán, quiere decir "Lugar de (los que usan) collares o gargantillas.

El municipio pertenece a dos regiones morfológicas, a partir de la cota 2000 hacia el oriente forma parte de la Sierra de Zongolica, estribación de la Sierra Madre Oriental que se caracteriza por su rápido declive hacia la planicie costera del Golfo. De la cota 2000 hacia el poniente pertenece al valle de Tehuacán. Se ubica en el costado sudoriental del Valle de Tehuacán y es donde el valle alcanza su nivel más bajo, menos de 900 m sobre el nivel del mar; su mayor altura la alcanza en el Cerro Verde, con más de 2,500 m sobre el nivel del mar y la menor a orillas del río Salado; con menos de 900 m.

Vigastepec es cruzado por varios ríos en dirección noreste-suroeste, que desembocan en el río Salado o en el Tehuacán. Destacan los Tepazolco, Atzompa, Tulancingo, Teotitlán, y Zicastla, todos ellos provenientes de la Sierra de Zongolica. El río Tehuacán, proveniente de los manantiales cercanos a Santa María del Monte de la Sierra de Zongolica, corre a lo largo del Valle de Tehuacán, y baña el noroeste del municipio; más adelante se le une el río Zapotitlán, proveniente de la sierra del mismo nombre, y cambia el nombre por el de río Salado debido a la gran cantidad de sales de sodio proveniente de las depresiones de Zapotitlán. De este lugar, específicamente en la localidad Vigastepec, Juan Rulfo hizo tres tomas las que imprimió e identificó.<sup>266</sup>

---

<sup>265</sup> <http://mexico.pueblosamerica.com/i/vigastepec-2/>

<sup>266</sup> Enciclopedia de Municipios de México, Puebla, Coxcatlán:  
[http://emexico.gob.mx/work/EMM\\_1/Puebla/Mpios/21035a.htm](http://emexico.gob.mx/work/EMM_1/Puebla/Mpios/21035a.htm)



*El ingeniero Sandoval en la entrega de documentos*

6 x 6 cm

1956<sup>267</sup>



*Hombre leyendo el documento entregado*

6 x 6 cm

1956<sup>268</sup>



*Retrato de los Ing. Gerardo Cruickshank; el Ing. Raúl Sandoval; diputado no identificado; Ing. J. Ramos Magaña; Ing. Jorge L. Tamayo (de izquierda a derecha)*

6 x 6 cm

1956<sup>269</sup>

---

<sup>267</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval.

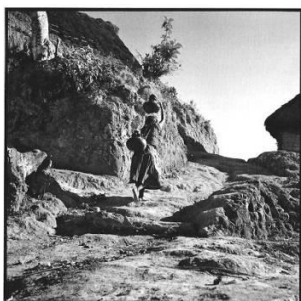
<sup>268</sup> *Ibidem.*

<sup>269</sup> Javier Barros Sierra, "Elogio Fúnebre", *La Jornada semanal, op. cit.*, p. A esta serie de Vigastepec, Puebla se suma una fotografía donde los ingenieros aparecen de pie. De los ingenieros de la Comisión existen tres más, pero fueron retratados por Juan en otro contexto.



## CLASIFICACIÓN TEMÁTICA

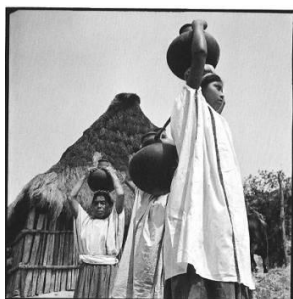
### Aguadoras



*Aguadora en la zona mixe*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>270</sup>



*Aguadoras mixes de Tamazulapam o Ayutla*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>271</sup>



*Mujer mixe en una fuente*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>272</sup>

---

<sup>270</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 24.

<sup>271</sup> *Ibidem*, p. 28

<sup>272</sup> A. Villa Rojas, "El mundo indígena..." *op. cit.*, p. 4.

## En el camino



*Arriero en un camino*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>273</sup>



*Jinetes y Arriero*

6 x 6 cm

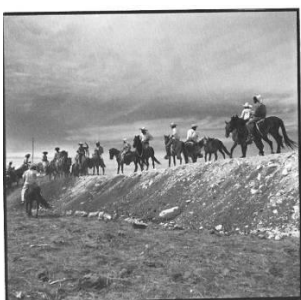
1955-1957<sup>274</sup>



*Paisaje con casa y jinetes*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>275</sup>



*Jinetes en un camino reciente*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>276</sup>

---

<sup>273</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 18.

<sup>274</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 152.

<sup>275</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 19.

<sup>276</sup> *Ibíd.*, p. 45.



*Jinetes en un camino reciente*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>277</sup>



*Jinetes y hombres a pie en un camino*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>278</sup>



*Indígenas en camión de redilas*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>279</sup>



*Mujeres mixes en el camino cargando costales*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>280</sup>

---

<sup>277</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval.

<sup>278</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 145.

<sup>279</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval.

<sup>280</sup> Á. Lanza, "Fiestas de la sierra", *op. cit.*, p. 36. Sobre estas mujeres cargando se conservan tres negativos más hasta ahora inéditos.

## Hombres



*Hombres aplanando el terreno*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>281</sup>



*Hombres aplanando el terreno*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>282</sup>



*Hombre mixe triturando café probablemente en Zacatepec*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>283</sup>



*Hombre de la sierra zapoteca*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>284</sup>

---

<sup>281</sup> Juan Rulfo Oaxaca, *op. cit.*, p. 39.

<sup>282</sup> Colección fotográfica del ingeniero Raúl Sandoval.

<sup>283</sup> *Ibidem.*

<sup>284</sup> Juan Rulfo Homenaje..., *op. cit.*, p. 6.



*Zapoteco de Albarradas*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>285</sup>

## Mujeres.



*Mujer amamantando a su hijo*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>286</sup>



*Mujeres mixes tostando café*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>287</sup>

---

<sup>285</sup> *Ibidem*, p. 46. A este gran grupo temático se suman siete imágenes inéditas.

<sup>286</sup> A. Villa Rojas, "El mundo indígena...", *op. cit.*, p. 4.

<sup>287</sup> A. Villa Rojas, *Los mixes*, *op. cit.*, p. 3. Veintidós retratos más de mujeres existen entre los negativos de Rulfo en el Papaloapan. Cuatro de ellos son de un grupo de mujeres y niños, que por la vestimenta podríamos decir que son de San Antonio Ocotlán, localidad del Municipio de San Juan Cacahuatpec, Oaxaca.

## Mercado



*En el mercado*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>288</sup>



*En el mercado*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>289</sup>

## Niñas



*Niñas mixes*

6 x 6 cm

Febrero-junio 1955<sup>290</sup>

---

<sup>288</sup> México Juan Rulfo..., *op. cit.*, p. 106.

<sup>289</sup> *Ibidem*, p. 107. Sobre mercados Juan realizó doce tomas más.

<sup>290</sup> A. Lanza, "El problema agrario de Tehuantepec...", *op. cit.*, p. 9. Se conservan otros tres negativos de estas niñas. Se conservan once imágenes más de niños.

## Otras labores en el Papaloapan



*Hombres y mujeres en fila en espera de algo*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>291</sup>



*Hombres y mujeres zapotecos*

6 x 6 cm

1955-1957<sup>292</sup>

---

<sup>291</sup> *México Juan Rulfo...*, *op. cit.*, p. 103.

<sup>292</sup> J. Rulfo, "The Papaloapan", *op. cit.*, p. 13.





## Archivos

Archivo Histórico del Agua, Fondo Comisión del Papaloapan, caja 41, exp. 492; caja 68 exp. 859; caja 126, exp. 1759; caja 127, exp. 1763 y 1771; caja 127; caja 224, exp. 3315; caja 253, exp. 3863; caja 351, exp. 5771, leg. 1; caja 357, exp. 5859, leg. 1; caja 357, exp. -5997-5998; caja 367, exp. 5997 y caja 370, exp. 6028,

Fundación Juan Rulfo, S. A. de C. V.

Contrato de Prestación de Servicios celebrado por la Comisión del Papaloapan, representada por su Vocal Ejecutivo Ing. Raúl Sandoval Landázuri y su Vocal Srio. Ing. José Ramos Magaña y por el Sr. Juan Rulfo Vizcaíno.

Carta sobre la presentación de un documental sobre los mixes.

Documento que consta de seis hojas donde Rulfo registró en tres columnas datos correspondientes al reacomodo de los indígenas mazatecos afectados por la construcción de la presa Miguel Alemán.

“Los mixes”, mecanuscrito a doble espacio que consta de 16 cuartillas.

“Los mixes”, notas sueltas.

“Los mixes”, mecanuscrito a espacio sencillo de 3 cuartillas.

Proyecto de la revista de la Comisión del Papaloapan mecanuscrito.

Proyecto de la revista de la Comisión del Papaloapan manuscrito.

## Hemerografía

“11 fotografías de Juan Rulfo”, *América: Revista Antológica*, núm. 59, febrero de 1949, encarte entre las páginas 112 y 113.

Alfaro, Jorge, “La guerra contra campesinos: en manos de cinco magistrados de la Suprema Corte de Justicia está el futuro de Francisco Saynes Santiago”, *Sucesos para Todos*, núm. 1611, 17 de marzo de 1964, p. 10.

Altamirano Hernández, Aureliano, “La guerra contra los campesinos. Documentos humanos: ¿El Departamento de Asuntos Agrarios protege a los agricultores nailon?”, *Sucesos para Todos*, núm. 1605, 4 de febrero de 1964, pp. 12-17.

- Andrade, Antonio, "Documentos humanos: la guerra contra los campesinos. Los culpables del drama de Oaxaca", *Sucesos para Todos*, núm. 1602, 14 de enero de 1964, pp. 9-13.
- "Autores y Libros", *México en la Cultura*, núm. 315, 3 de abril de 1955, p. 2.
- "Autores y libros", *México en la Cultura*, núm. 321, 15 de mayo de 1955, p. 2.
- Barrios Sierra, Javier, "La muerte de un joven mexicano", *México en la cultura*, núm. 407, 30 de enero de 1957, p. 1 y 2.
- Burns, Archibaldo, "Pedro Páramo o la unción y la gallina", *México en la Cultura*, núm. 321, 15 de mayo de 1955, p. 3.
- Carballo, Emmanuel, "Notas sobre Rulfo, Arreola, Fuentes y el cuento mexicano de nuestros días", en *México en la Cultura*, núm. 634, 7 de mayo de 1961, p. 2.
- "Castillo de Teayo", *Mapa: Revista de Automovilismo y Turismo*, vol. XIV, núm. 194, enero de 1952, p. 8.
- De la Cosa, Juan "Metztitlán: lugar junto a la luna", *Mapa: Revista de Automovilismo y Turismo*, vol. XIV, núm. 194, enero de 1952, pp. 10-14.
- "El hombre y la máscara", *Sucesos para Todos*, núm. 1602, 14 de enero de 1964, pp. 70-71.
- Espejel, Julián, "Los grandes problemas latinoamericanos: los indígenas", *Sucesos para Todos*, núm. 1607, 18 de febrero de 1964, pp. 36-41.
- \_\_\_\_\_, "Los grandes problemas latinoamericanos: el hambre", *Sucesos para Todos*, núm. 1598, 17 de diciembre de 1963, pp. 10-15.
- Frenk, Mariana, "Pedro Páramo inicia en Alemania su viaje por el mundo", *México en la Cultura*, núm. 504, 9 de noviembre de 1958, p. 7.
- Guardia, Miguel, "La nueva temporada de danza", *México en la Cultura*, núm. 253, 24 de enero de 1954, p. 4.
- Hiriart, Fernando, "La muerte de un mexicano", *México en la Cultura*, núm. 407, 30 de enero de 1957, p. 2.
- "Informe de Actividades", *Acción Indigenista*, núm. 123, septiembre de 1963, pp. 1-3.
- Jiménez, Víctor, "Rulfo: andanzas por el cine", *Luna Córnea*, 24, julio-septiembre de 2004, pp. 202-215.

- “Juan Rulfo: pescador de mares profundos. Entrevista a Walter Reuter”, *México indígena*, núm. extraordinario, 1986, pp. 57-58.
- Lanza, Álvaro, “El problema agrario de Tehuantepec y los mijes”, *Sucesos para Todos*, núm. 1599, 24 de diciembre de 1963, pp. 9-10.
- \_\_\_\_\_, “Fiestas en la Sierra”, *Sucesos para Todos*, núm. 1604, 28 de enero de 1964, pp. 35-38.
- “Las inundaciones toman perfiles de desastre nacional. Puede decirse que todo el país ha sufrido por los ciclones. Salen de madre el Papaloapan y el Grijalva”, *El Nacional*, 27 de septiembre de 1944, pp. 1 y 6.
- “Metztitlán: lugar junto a la luna”, *Los Murmullos: Boletín de la Fundación Juan Rulfo*, núm. 2, segundo semestre de 1999, pp. 73-77.
- Nahmad, Salomón, “Los mixes”, *Acción Indigenista*, núm. 147, septiembre de 1965, pp. 1-3.
- Primera plana. “Figura de la semana”, *Siempre*, núm. 69, 3 de agosto de 1955, p. 8.
- “Relaciones interétnicas. El nuevo libro de Julio de la Fuente”, *Acción Indigenista*, núm. 150, diciembre de 1965, pp. 1-3.
- Reuter, Walter, “Con los mixes una raza que no ha sido sojuzgada”, en *Siempre*, 6 de enero de 1954, pp. 22-25.
- Reyes Nevares, Salvador, “Los cuentos de Juan Rulfo”, *México en la Cultura*, núm. 244, 22 de noviembre de 1953, p. 2.
- Rosenstone, Robert A., “History in Images in words. Reflections on the Possibility of Really History onto Film.” *The American Historical Review*, vol. 3, núm. 5, diciembre de 1988.
- Ruiz, Águeda, “La explotación de la mujer”, *Sucesos para Todos*, núm. 1599, 24 de diciembre de 1963, pp. 20-23.
- Rulfo, Juan, “Talpa”, *México en la Cultura*, núm. 252, 17 de enero de 1954, p. 3.
- \_\_\_\_\_, “El día del derrumbe”, *México en la Cultura*, núm. 334, 14 de agosto de 1955, pp. 3 y 5.
- \_\_\_\_\_, “No oyes ladrar los perros”, *México en la Cultura*, núm. 695, 8 de julio de 1962, p. 9.
- “Rulfo por carambola. Los escritores mexicanos se avergüenzan de sus influencias”, *México en la Cultura*, núm. 684, 25 de abril de 1962, p. 2.
- Sandoval Prats, Rafael, “Crónica de la zona mije”, *Sucesos para Todos*, núm. 1603, 21 de enero de 1964, p. 7.

*Sucesos para Todos*, núm. 1610, 10 de marzo de 1964, p. 34.

Valadés, Edmundo, "El libro de Juan Rulfo quema las manos", *México en la Cultura*, núm. 245, 29 de noviembre de 1953, p. 2.

Villa, Álvaro, "Tiro limpio", *Sucesos para Todos*, núm. 1612, 24 de marzo de 1964, pp. 12-16.

Villa Rojas, Alfonso, "El secreto de Don Juan", *México Indígena*, INI, núm. extraordinario, 1986, pp. 33-35.

Zetina, Benjamín, "La reforma agraria es el cimiento de la economía nacional", *Sucesos para Todos*, núm. 1613, 31 de marzo de 1964, pp. 27-31.

## Filmografía

*Danzas mixes*, Guión Juan Rulfo, Fotografía Walter Reuter, México, Producción Comisión del Papaloapan, 1955, 11 min. 5 seg.

Rulfo, Juan Carlos, *Con los ojos de Juan Rulfo*, México, Canal 22, 1999.

## Bibliografía

*Almanaque de Oaxaca 1982*, México, Gobierno del Estado de Oaxaca, 1982.

Dorotinsky Alperstein, Deborah, *La vida de un archivo. México indígena" y la fotografía etnográfica de los años cuarenta*, tesis de doctorado en Historia del Arte, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2003.

Estrada Tena, Valeria E., *Gestión de cuencas fluviales en México. Un acercamiento a la historia de la Comisión del Papaloapan, 1947-1988*, tesis de licenciatura en Historia, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2003.

*Informe que rinde la comisión de CC. Diputados y Senadores que visito la Cuenca del Papaloapan*, México, 1954.

González Solano, José Martín, "Presentación", en *Fuentes para la historia del indigenismo en México. Diarios de campo de Maurilio Muñoz en la Cuenca del Papaloapan (1957-1959)*, México, Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, 2009, (Pioneros del Indigenismo, 2), pp. 15-29.

Jiménez, Víctor, "Juan Rulfo: literatura, fotografía e historia", en *Letras e imágenes*, Editorial RM, México, 2002, pp. 17-27.

*Juan Rulfo. Homenaje Nacional*, Textos de José Bremen, *et al.*, México, Instituto Nacional de Bellas Artes/ Secretaría de Educación Pública, 1980.

*Juan Rulfo Oaxaca*, Textos de Andrew Dempsey, *et al.*, México, Fundación Juan Rulfo/ RM, 2009.

Lescot, Roger, "Introducción a la primera edición de Pedro Páramo en francés", trad. Julio Moguel, en Víctor Jiménez (coord.) *et al.*, *Juan Rulfo: otras miradas*, México, Fundación Juan Rulfo/ Juan Pablos Editor, 2010, pp. 183-185.

*Los Murmullos: Boletín de la Fundación Juan Rulfo*, segundo semestre de 1999, núm. 2.

Millán Vargas, Paulina, "La Difusión inicial de las fotografías de Juan Rulfo 1962-1964", en Jorge Zepeda (coord.), *Nuevos indicios sobre Juan Rulfo: genealogía, estudios, testimonios*, México, Fundación Juan Rulfo/ Juan Pablos Editor, 2010, pp. 91-131.

\_\_\_\_\_, *Trayectoria fotográfica de Juan Rulfo: una visión panorámica (1917-1962)*, tesis de licenciatura en Historia, Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras, México, 2008.

Mraz, John y Michel Lefebvre *et al.*, *El viento limpia el alma*, Barcelona, Lunweg, 2009.

Nahmad, Salomón, *Los mixes. Estudio social y cultural de la región del Zempoaltépetl y del Istmo de Tehuantepec*, México, Ediciones del Instituto Nacional Indigenistas, 1965. (Memorias del Instituto Nacional Indigenista, XI).

*Planificación integral de la cuenca del Papaloapan*. México, Ingeniería Hidráulica en México, 1962.

Rulfo, Juan, *Letras e imágenes*, introd. Víctor Jiménez, Editorial RM, México, 2002.

Turner, John Kenneth, *México Bárbaro*, 2da. ed., México, Editores Mexicanos Unidos, 2007.

Villa Rojas, Alfonso, *El Papaloapan. Obra del Presidente Alemán*, México, Comisión del Papaloapan, 1952.

Villa Rojas, Alfonso, *Las obras del Papaloapan, 1947-1952*, México, Secretaría de Recursos Hidráulicos, 1952.

\_\_\_\_\_, *Los mazatecos y el problema indígena de la cuenca del Papaloapan*, México, Instituto Nacional Indigenista, 1955. (Memorias del Instituto Nacional indigenista, vol. VII)

\_\_\_\_\_, *Los mixes*, México, Instituto Nacional Indigenista, 1977.

Vital, Alberto, *Noticias sobre Juan Rulfo*, México, Universidad de Guadalajara/ RM, 2003.